BON DIA Aruba

Diahuebs 1 di Juli, 2010 | www.bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,50 Florin



LOCAL

Pa motibo di fayecimento di compañera di parlamentario

A suspende reunion den Parlamento

Pagina 2.

LOCAL

Cuerpo di Polis den maximo alerta pa menasa

Pagina 3.

LOCAL

Awe SEPPA lo eligi un presidente nobo

Pagina 3.

PAREHA HOBEN A WORDO SCAPA DI INTENTO PA PONE FIN NA BIDA



ORANJESTAD – Ayera nochi tabatin un sucedido sumamente lamentabel cu a sosode na Santa Cruz, caminda dos persona relativamente hoben, pareha, tabata envolvi. E prome caso tabata ora cu e hoben S.L. a purba pone fin na su bida, pero a wordo scapa. Y su amiga a trata di haci igual despues di tende e noticia. Motivacionnan oficialmente no ta conoci ainda.

Ni si tabata un palabracion of un ta consecuencia di e prome caso di e mucha homber.

Pagina A-24

A suspende reunion den Parlamento "ter nadere ordo" pa motibo di fayecimento

Señora di Parlamentario sr. Ady Thijsen a fayece na Colombia







ORANJESTAD – E siman aki a continua cu tratamento di presupuesto den Parlamento. Ayera durante e tratamento di presupuesto di Minister di Economia y Asuntonan Social, sra. Michelle Winklaar tabatin varios momento cu a suspende e reunion. Algun di e momentonan cu a schors e reunion tabata momento cu e Minister a pidi dos ora pa contesta algun pregunta den Parlamento. Despues den oranan di atardi ora e Minister tabata contestando a bolbe schors e reunion pa e miembronan di Parlamento asisti na un simposio di Reino Hulandes.

Ora cu a reanuda e reunion diaranson merdia, na momento cu Minister a caba di contesta, tabata tin "vraagenpunt" aki a bolbe pidi mei ora di schorsing pa Minister por contesta. Presidente di Parlamento a concede mas cu 30 min y a reanuda e reunion bek despues di 2or di merdia. Na momento cu a reanuda e reunion y cu esaki tabata andando, a drenta e informacion lamentabel cu señora di Parlamentario sr. Ady Thijsen a fayece na Colombia. Presidente di Parlamento a suspende e reunion "ter nadere orde", teniendo na cuenta e situacion aki.

Loke por a comprende for di oficina di Presidente di Parlamento ta cu e intencion tabata inicialmente pa sigui cu e tratamento di presupuesto di Husticia sr. Arthur Dowers awe diahuebs, pero e no ta sigui mas. E lo continua otro siman.

FRACCION DI MEP

Fraccion di MEP a ricibi e tristo noticia di fayecimento di e partner di nan colega Ady Thijsen na Colombia. E noticia aki a afecta coleganan Parlamentario di MEP visiblemente.

Durante reunion den Parlamento Presidente di Parlamento a tene un momento di silencio, y e reunion publico pa tratamento di presupuesto di asuntonan Economico y Social, a wordo posponi te proximo aviso. Como muestra di respet y solidarismo cu nan colega Ady Thijsen, e participacion di Fraccion di MEP na reunionnan publico y actividadnan di Parlamento lo ta minimo.

FRACCION DI AVP

Tur fraccion den Parlamento a para un rato keto pa un minuut pa duna sosten na nan colega. Fraccion di AVP tambe a uni su mes na e momentonan dificil aki cu fraccion di MEP su miembro sr. Ady Thijsen ta pasando aden. A mustra nan sentido di comprension pa cu e situacion aki y a manda palabranan di sincero pesame na famia di e fayecido

FRACCION DI DEMOCRACIA REAL

Fraccion di Democracia Real su lider sr. Andin Bikker tambe a manda su palabranan di condolencia na su colega sr. Ady Thijsen. E momentonan aki sigur ta uno dificil p'e y ta comprendibel cu ta suspende e reunion como muestra di respet. Sr. Andin Bikker a desea Thijsen y Famia forsa pa e perdida aki.



Durante eleccion lo eligi nan presidente nobo

Magaly Brito ta baha como presidente di sindicato SEPPA awe

Entre tres candidato pa reemplace tin Gregorio Wolff y Juan Carrasquero

ORANJESTAD – Awe presidente di sindicato SEPPA Magaly Brito ta retira despues di hopi aña na cabes. Un periodo unda cu a conoce un dama den e posicion aki y cu a dune hopi experiencia, critica y tambe momentonan dificil. Pero sigur pa su persona, esaki tabata un periodo di hopi conocemento unda cu hopi a wordo haci bou di su presidencia. Pa hopi Magaly Brito tabata sinonimo di SEPPA, cu pa algun tabata bon y pa otro no.

Awe e era di Magaly Brito ta yega na su fin, despues cu pa basta aña ta speculando su retiro. A componde cu e retiro aki constantemente riba peticion di su miembronan a keda posponi. Pero awe e dia a yega unda cu pa medio di e eleccion di directiva nobo, lo scoge un reemplasante pa Brito.

E sindicato ayera a bisa cu awe nan ta para dilanti otro eleccion pa un Directiva nobo. Un Directiva cu despues di e cambionan recien di nan Statuut lo tin e tarea di hiba e control riba e trabaonan cu ta ser ehecuta pa e Comite ehecutivo dentro di nos organisacion. E Directiva nobo ta supervisa y controla e trabaonan di e comite ehecutivo. Tambe directiva mester supervisa e plan di trabao aproba pa Congreso y hiba un control riba e maneho di e comite Ehecutivo.

Como vocero di S.E.P.P.A. y lider di e Comite Ehecutivo nos lo tin un Secretaria@ General , kende lo mester ehecuta e trabaonan diario y dirigi e organizacion den un direccion na unda e trahador ta haya su Respet, su Derechonan y ta mira mehoracion den su condicionnan di trabao y su Bienestar.

E comite ehecutivo nobo aki ta e organo cual ta bay haci e trabao sindical pa SEPPA den futuro. Nan ta responsabel pa ehecuta tur e trabaonan diario pa SEPPA, esta acudi na reunionnan cu tur instancianan, e.o. negoshamento pa CAO-nan y reunionnan pa mehora e condicionnan di trabao, reunion di tur otro indole pa representa SEPPA.



Candidato pa PRESIDENTE


JUAN G. CARRASQUERO
Ex-Delegado Casinowezen


JOSE B. DIRKSZ
Tesorero actual


GREGORIO WOLFF
Secr. Formacion actual

Candidato pa DIRECTIVA


JOSE B. DIRKSZ
Tesorero actual


SIEGFRIDA RIETWIJK
Delegado na Traimerdia


ERIC A. BECKER
Membro di Directiva actual


ROSA BURKE
Delegado na Traimerdia


DAVID GEERMAN
Delegado na DOPV


NICOMEDES C. JOHN
Delegado na DOPV


EISIA F. ESSER
Delegado na Serlimar


GREGORIO WOLFF
Secr. Formacion actual


JUDITH RASMIJN
Delegado na DAO


JUAN G. CARRASQUERO
Ex-Delegado Casinowezen

Eleccion pa un Directiva nobo lo sosode a base di un reglamento di ordo pa eleccion y ta tuma luga awe 1 Juli 2010 cuminsando di 8'or di mainta pa 4'or di atardi. Lo trata na pasa na e diferente departamentonan di gobierno un urna ambulante pa asina nos miembronan haya e oportunidad pa deposita nan voto riba esnan cu e ta kere y confia cu lo por haci un bon trabao pa S.E.P.P.A. Esnan cu no haya e oportunidad pa vota na su departamento semper por acudi na S.E.P.P.A. te cu 6'or di atardi pa deposita su voto.

Sindicalismo- Sindicalismo ta un lucha fuerte, di tur dia y sin dedicacion y preparacion esaki no ta logra. Preparacion riba e tereno aki ta keda e exigencia fuerte pa por tin e liderazgo y dirigi un organisacion grandi manera S.E.P.P.A. Negociacionnan ta birando cada dia mas dificil na unda economia no solido ta keda uza contra e clase trahador.
S.E.P.P.A. den su ultimo añanan a enfrenta hopi contratiempo pero semper a sa di para fuerte y decidido.

S.E.P.P.A. ta gradici Magaly Brito pa su bon trabaonan y lucha incansabel y dedicacion na trahadornan como Presidente di S.E.P.P.A. y ta desea su persona exito den su funcion nobo. Tambe palabranan di exito ta bay na tur esnan cu a pone nan mes disponibel pa forma parti di e directiva nobo.!

Cuerpo di Polis den maximo alerta pa menasa

ORANJESTAD – Cuerpo di Polis ta na alerta debi na cierto menasa cu nan ta bin hayando di forma anonimo.

E menasa aki a surgi despues di e tristo incidente caminda un hoben a perde su bida den circunstancia ainda misterioso. Ta trata d e hoben Francis Gomez (q.e.p.d) kende a fayece diamars anochi despues cu el a wordo alcansa pa un bala cayente eventualmente ora cu e mes tabata manipulando un arma di candela.

For di fuente fidedigno Bon Dia Aruba a wordo poni na haltura cu miembronan di cuerpo di polis a ser poni na altura pa adopta tur medida di prevencion y siguridad debi na yamadanan anonimo di intimidacion y menasa cu a drenta na warda di Shaba.

Tin indicacion cu e yamada aki lo por bini di miembronan di e grupo cu ta yama nan mes "Santa Cruz Soldiers". Ainda e yamadanan aki ta bou investigacion pa asina determina for di unda nan ta bini.
E hoben cu a perde su bida dialuna ultimo tabata ruman morocho di otro hoben cu a fayece dos aña pasa den un confrontacion cu polis na Playa.

Aunke e incidente caminda un hoben a perde su bida di forma tragico door di uzo di arma di candela no tin di haber directamente cu polis, tog menasa a drenta cerca nan, y Cuerpo di Polis no ta subestima e tipo di menasa aki. Pesey nan a adopta medida preventivo di siguridad pa evita cualkier eventualidad di un atake.

Cuerpo di Polis ta conta cu apoyo di henter un comunidad di hendenan drechi cu ta respeta y balora nan trabou hopi sacrifica y peligroso.

Caso sumario pa stop congreso di SEPPA

ORANJESTAD - Informacion cu a drenta ayera na nos sala di redaccion ta cu sr. Juan Carrasquero kende ta un di e candidatonan pa presidencia di sindicato SEPPA, lo entabla awe un caso sumario contra e organisacion sindical aki. E caso aki lo ta pa para e congreso cu lo mester tuma luga awe unda cu pa medio di e eleccion di directiva nobo, lo scoge un reemplasante pa Magaly Brito. E motibo no a ser duna.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
GENERAL EXECUTIVE EDITOR
Benjamin Romero
ASSISTENTE
Harold Faro
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
Marieta Tromp
Sheila Bareño
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Minister Sevinger cu presentacion pa e.o. minister Eurlings ayera

Mini Simposio tabata pa crea un 'draagvlak' mas grandi pa cu gobierno Hulandes riba proyecto 'Bo Aruba'

A conta tambe cu presencia di expertonan Hulandes









ORANJESTAD – Den cuadro di e mehoracion di producto Aruba, ayera mainta tabatin un mini simposio riba e proyecto Bo Aruba, unda cu fuera di un presentacion di minister Benny Sevinger di infrastructura, tabatin tambe presentacion di minister Hulandes Camile Eurlings y e desaroyador di e proyecto di tram pa Caya Grandi.

E intencion segun Sevinger ayera, tabata pa suministra informacion na e publico di Aruba mas cu ta posibel.

Ayera tabata un sala yen di comerciante, arkitecto y otronan cu ta den e ramo di construccion, planeamento y ehecucion di proyectonan.

Notabel tabata tur compania di construccion, departamentonan di gobierno manera DOW, DTI, y otronan, y tambe e

Continua A/5

Continuacion di A/4

comision cu a wordo lanta door di gobierno pa guia e proyectonan di Bo Aruba.

Segun e mandatario, a duna un presentacion ayera na e bishitantenan Hulandes, cu ta parti di e proceso pa crea un plataforma, esta un draagvlak, di e vision di e ideanan pa cu e proyecto Bo Aruba.

Asina kier sigui mustra e comunidad di Aruba y bishitantenan den ki direccion tin cu bay.

Parti di e proyecto aki a keda firma pa Hulanda y Aruba poniendo 84 miyon destina pa parti di e proyectonan aki.

Esey sigur lo ta parti di e proyecto cu a keda presenta ayera.

Mas bien por a papia di un intercambio di informacion y no tanto un intervencion cu interaccion. Na final no tabatin pregunta di sala, aunke cu e oportunidad a wordo brinda si.

A mustra tambe segun e mandatario, unda e plannan tabata ubica y notablemente por a nota cu mayoria di nan lo mester cuminsa sea fin di e aña aki of comienso di otro aña unda cu pa e fin di aña aki, mayoria mester bay pa destaho publico pa por cuminsa.

Algun di nan segun e mandatario sinembargo den e proximo simannan ya caba lo bay destaho publico pa dentro di poco nan cuminsa cu e proyecto mes.

Pa loke ta e draagvlak pa Hulanda ta algo importante pa tin, unda cu gran parti ta haya un bista di kico gobierno ta haciendo cu e placa.

A duna parti di e presentacion un dia anterior, unda cu a delinea cu Hulanda lo duna hopi asistencia pa e.o. ringweg 3 y e 4baans weg cu ta wordo financia via un PPP, esta un private public partnership unda cu Hulanda tin hopi experticio den esaki.

Sevinger a mustra ayera tambe cu for di tempo cu e gobierno aki a sinta, a mustra Secretario di Estado Ank Bijleveld riba e proyectonan aki y for di e tempo ey caba Hulanda tabata contento di loke nan a mira.

A hiba documentonan Hulanda pa convence e gobierno pa traspasa placa pa e proyecto Bo Aruba.

Aworaki ta andando cu e detayenan, pa aloca unda exacto mester bin asistencia pa cua proyecto, y esei a yega na un acuerdo.

Entre otro e tram, problema di awa, lagoen y e director di Verkeer Y Waterstaat, PPP, y mucho mas.

BON DIA Aruba

• Deporte • Social • Suceso • Cultural
BON DIA Aruba
www.bondia.com













Cinco dama na estado a cuminsa caso contra SVB

Hues a ordena SVB pa percura pa paga e damanan den nan periodo di estado

ORANJESTAD – Ayera merdia 1.30, Corte den Prome Instancia a trata e caso sumario cu cinco dama na estado y nan doño di trabou a cuminsa contra SVB.

E caso aki ta relaciona cu e hecho cu SVB a rechasa e peticion di e damanan aki pa paga nan periodo na estado pero door cu nan a entrega e peticion laat, o sea despues di e 2 luna prome cu nan haya yiu manera e regla ta.

E damanan a wordo representa pa abogado mr. Monica Kock hunto cu mr. Malmberg mientras cu Mr. M. Tromp y mr. P. Brown a representa SVB.

Redactor di casonan di Corte tabata presente den e sala di Corte na momento cu Hues a dicidi di bay trata e caso abou den un otro sala. Esaki pa motibo cu tres dama na estado a presenta na edificio di Corte y e ta sumamente peligroso pa nan bay subi e trapi.

SVB TA ABUSA Y MESTER PAGA

Mr. Kock a bisa Hues cu e decision di SVB pa no cubri pago di nan periodo na estado cu nan no ta traha, no ta corecto. Ta asina cu mester haci e peticion dos luna prome cu e persona duna luz. E abogado ta haya cu no por kita e pago pa periodo di estado. Mr. Kock a mustra cu e ponencia di SVB ta cu e periodo stipula di 2 luna ta solamente pa yuda e parti administrativo y SVB no por bin cu sancion ya cu esaki no ta para den ley. E ta haya cu SVB ta actua contra ley door di no paga e periodo di liber durante estado.

Segun mr. Kock, den un periodo di 3 dia mes SVB por keda cla cu e peticion di pago pa periodo liber durante estado. El a señala cu riba website di SVB no ta para nada di informacion encuanto periodo di 2 luna adelanta cu parto mester entrega peticion pa cubri periodo liber cu personanan na estado ta haya.

El a bisa Hues cu e unico cos cu SVB mester haci ta confirma si e persona enberdad ta trahando serca e doño di trabou y si e doño di trabou ta registra. El a señala cu 12 siman di pago ta wordo rechasa pa motibo di un siman laat.

Segun mr. Kock, diferente di e personanan na estado a entrega nan peticion laat pasobra nan a haya e documento laat for di dokter. El a bisa Hues cu e tin prueba di dos caso cu riba e mesun dia, SVB a aproba e peticion. E abogado ta haya cu SVB ta abusa di e periodo di 2 luna adelanta di entrega peticion. E ta haya cu a crea un precedente innecesario. Segun e abogado, SVB no ta sufri ningun daño door di tuma e peticionnan aki.

E abogado a sigui bisa cu segun SVB, ta e doño di trabou mester cubri e pagonan aki. Mr. Kock ta haya cu esaki ta un decision inaceptabel. El a bisa cu e doñonan di trabou ta haya cu ya caba, door di paga prima na SVB a paga caba pa e pago di personanan na estado. Mr. Kock ta haya cu mester aproba e peticion di e personanan na estado. El a señala tambe cu tin persona a wordo declara AO y SVB ta nenga di paga nan e placa aki. Ta parce cu SVB no kier paga tampoco pa e 2 personanan cu ta na estado y ta cu AO.

Mr. Kock a bisa Hues cu e personanan ta hopi desespera pasobra desde Mei nan no ta hayando salario di trabou y tampoco di SVB. El a bisa cu lamentablemente tin un di e personanan na estado cu a cuminsa caso contra SVB, dia 10 Juni a perde su baby. Hues a puntra mr. Kock si e ta exigi daño per huicio. Mr. Kock a bisa Hues cu e ta laga na Hues pa determina un daño per huicio si SVB no cumpli.

DOÑO DI TRABOU TA OBLIGA PA PAGA

Mr.Brown a bisa cu a base di e regla, e damanan na estado no por haya e pago pasobra nan tabata laat. Ta asina cu nan a haci protesta y aki algun luna esaki lo wordo trata pa e colegio di protesta. Mr. Brown a cuestiona e hecho cu doñonan di trabou no a paga e personanan na estado cu a bay cu vacacion pa duna luz. El a bisa Hues cu desde 2007, SVB a introduci e regla cu doño di trabou tin e obligacion pa paga e 12 simannan na e personanan cu duna luz. Esaki mester ta 100 % paga tambe. E motibo cu ta pidi 2 luna di antemano pa haci peticion, ta pa e doño di trabou tin e tempo pa haya un reemplasante. Segun mr. Brown, e pago ta completamente responsabilidad di e doño di trabou.

En principio ta doño di trabou mester paga. Esun cu haci peticion laat, no ta haya pago di SVB pero e doño di trabou mester paga e persona su periodo na estado y despues SVB lo paga e doño di trabou. Mr. Brown ta haya cu mester rechasa e ponencia di doño di trabou cu a paga caba via e prima. E prima cu doño di trabou ta paga ta pa den caso si e persona ta malo AO.

Den caso di malesa, doño di trabou no ta obliga di paga, siendo cu ora di un persona na estado si esaki mester ta asina. No ta asina cu SVB ta paga e persona na estado. SVB ta paga e doño di trabou cu a paga e trahado na estado. Ta parce cu doño di trabou ta bruha cos den otro.

Mr. Brown ta haya cu doño di trabou ta purba sconde tras di articulo di ley. Ta despues cu e persona na estado haya yiu, e ora ey SVB ta bay calcula e 12 simannan di pago cual ta wordo paga na donjo di trabou. El a remarca cu pa evita abuso cu tin hende muher dos luna prome cu e haya luz ta busca trabou y asina haya su periodo di haya luz cubri a bin cu e regla.

Segun mr. Brown, e 2 lunanan pa haci peticion ta para den ley y no ta SVB a bin cu esaki. E no ta mira pakico SVB no por tuma sancion siendo cu e doño di trabou si ta hacie.

E ta haya cu SVB a haci uzo di su deber di duna informacion. A duna suficiente informacion y na Maart 2010 a dicidi di implementa e regla. Mr. Brown a bisa cu ta obligacion di doño di trabou pa informa su trahado debidamente. El a mustra tambe cu si un persona na estado wordo declara AO, e no ta wordo paga pa esaki. Aunke kico lo por ta e motibo di malesa. Esaki ta pa evita cu ta paga e persona dobbel. Esaki ta un ley y ta conclui cu mester rechasa e demanda di e personanan.

SENTENCIA

Hues a pospone tratamento di e caso un rato y a dicta sentencia di biaha. Hues su decision ta cu e ta ordena SVB pa percura pa paga e doñonan di trabou e periodo di 12 siman cu e damanan na estado tin derecho ariba.

Presidente saliente di SEPPA Magaly Brito:

Informacionnan divulga riba pensioen di trahadonan publico no ta nada alentador

Esaki a keda confirma atrobe durante dialogo social


Presidente saliente di SEPPA Magaly Brito

ORANJESTAD – Manera ta conoci, Gobierno di Aruba a inicia hunto cu Gremionan Sindical y di Dunador di Trabao un etapa di dialogo y discusion na mesa riba diferente asuntonan. Esaki ta un proceso cu ta tuma luga na mayoria di paisnan rond di mundo.

Den e discusion aki tur tres partido a haya e oportunidad pa discuti asuntonan cu tur ta kere cu ta importante pa esnan cu ta representa. S.E.P.P.A. a trece su puntonan pa Empleadonan Publico, Trahadornan di Fundacionnan pero tambe pa Pensionadonan.

Te na e momentonan aki nos a acorda con nos mira henter e situacion, con ta sigui y a base di ki agenda.

Segun SEPPA, e puntonan cu Gobierno a trece padilanti ta e Situacion di Pensioen PVL, e situacion pensioen AOV, e situacion di AZV. Pa esaki a facilita informacionnan y datonan pa e discusion cu lo ser hiba, na unda e diferente instancianan manera Organo di AZV, SVB, APFA y Banco Central a duna un presentacion. Den curso di e simannan aki e discusionnan lo sigui, segun presidente saliente di SEPPA Magaly Brito.

Situacion di pensioen di Empleadonan Publico y Trahadornan di Fundacionnan a sigui den e ultimo simannan y sigur den e discusionnan den Dialogo Social, S.E.P.P.A. y unda tur otro sindicatonan a haya diferente informacionnan importante. Lamentablemente segun Brito, esakinan no ta mucho alentador.

SEPPA ta bisa cu nan a haya informacionnan y cifranan di APFA, tambe di SVB riba e pensioen general di AOV y tambe informacionnan y datonan di Banco Central riba e informacion general di nos pais Aruba. Pensioen di gobernantenan, parlamentarionan tambe lo conoce cambionan y manera ya indica na gobierno esaki mester ta e promer stap.

Den otro tono e sindicato S.E.P.P.A. ta papia cu nan ta bay organisa un anochi informativo na unda lo duna oportunidad na tur miembronan pa scucha kico ta e situacion di e fondonan social, pensioen di Ambtenaarnan specificamente PVL. Esaki ta hopi importante mirando cu nos ta enfrentando diferente retonan na unda nos no por core pa e discusionnan. Ta pesey mes ta pidi tur miembro pa keda pendiente pa e anochi informativo aki. Na e anochi informativo aki S.E.P.P.A. lo pidi tur e instancianan concerni pa bin duna e informacionnan.

Minister demisionario Hulandes Eurlings impresiona cu proyecto Bo Aruba

Door di upgrade bo tesoronan di antes bo ta garantisa mehoracion di calidad di bo isla

Cu e producto mehora Aruba tin posicion mas fuerte riba mercado

ORANJESTAD – Comparando su ciudad natal Valkenburg cu Oranjestad, minister demisionario Hulandes Camile Eurlings tabata hopi impresiona cu e presentacion cu el a haya ayera di colega minister Benny Sevinger durante un mini simposio riba e plan Bo Aruba ayera mainta. Durante un presentacion di un ora y mei, Sevinger tabata un di e oradonan dunando su splicacion di e loke cu Aruba ta bay conoce na cambio proximamente.

"Mi tabata sumamente impresiona cu e plan Bo Aruba" Eurlings a confesa na e matutino aki despues di a tende un biaha mas kico e plan tur ta encera. E mandatario tabata conoce partinan caba durante su reunionnan



anterior pero ayera a haya e presentacion detaya cu luho y detaye. Segun Eurlings e ta sinti cu e ta un inversion cualitativo pa hente e isla. E ta un combinacion di infrastructura, un forma di gara e barionan y tambe upgrade e producto turismo integralmente. Mes momento e ta combine cu e historia. Algo cu Eurlings tambe ta admira y aprecia. "Hendenan ta bin specialmente pa e calidad aki. Tin hopi concurencia riba mercado y como tal despues di e cambio Aruba ta haya un posicion mucho mas fuerte riba mercado" Eurlings a sigura e matutino aki.

E hecho cu e ta compara Aruba cu su ciudad chikito den parti sur di Hulanda, Valkenburg cu ta un ciudad antiguo cu kasteel. Pa 150 aña tabatin turista tur verano pa asina bishita e ciudad. Como tal no tabatin necesidad di haci mucho cos ya cu e fluho di turista anualmente tabata practicamente automatico. Como tal e ciudad a bira floho y a laga cos cay. Poco poco e centro a deteriora y e luga a decai, bira sushi y e balor di e propiedad y casnan a cuminsa cay formalmente. Den un biaha, turistanan a stop di bin, pasobra e luga no tabata yamativo mas. A opta pa bishita Spaña cu tabata mas barata y diripiente mas atractivo.

Valkenburg a haya un wakeup call cu a pone cu nan a pone man na obra. A drecha e loke mester a haci y a upgrade e ciudad den un forma moderno y combine cu e autenticidad pa laga e historia atras. Algo similar e la nota pues cu Aruba. Aruba tin hopi cos bunita, pero mester di drecha esaki un poco. Y un combinacion di upgrading di su historia, ta loke ta haci Aruba asina mas miho pasobra contra esey ningun hende por bringa contra. Esey ta loke ta haci Aruba special di tur otro.

Pa loke ta su dicho na final di su discurso, unda cu e ta bisa 'you can count on me', Eurlings ta referi na e ayudo mas cu placa. Tin asina hopi proyecto cu mester di ehecucion y pa logra esaki mester di e asina yama combinacion di private/public partnership den cual Hulanda tin masha hopi experencia. Esey ta pone cu pa poco inversion bo por cuminsa proyectonan mega, cu ta dura 10, 20 of 30 aña cu ainda ta den bon condicion. Pa logra esaki, Hulanda ta dispone di expertonan top, cu Eurlings lo kier manda Aruba pa yuda planea e proyectonan y den negoshacion cu companianan priva, haci esaki posibel.

Lidernan di fraccion a nota cu esaki tabata hopi obvio ayera

Informado Willink ta eherciendo hopi presion riba partidonan pa keda cla cu formacion di gabinete nobo Hulandes

DEN HAAG /ORANJESTAD - Informado Herman Tjeenk Willink ta eherciendo presion riba e partidonan politico durante e formacion di gabinete nobo, pa indica cua preferencia nan tin pa cu un coalicion y si nan ta dispuesto pa negosha. Esey lider politico di D66 Alexander Pechtold a bisa ayera despues di su combersacion cu e informado. E la nota cu enfasis, cu ta haciendo hopi presion riba e partidonan awor. Y mes momento e ta mustra cu su preferencia ta pa un gabinete biña plus y cu e kier sinta na mesa hopi lihe pa cu esaki.

Lider di fraccion di partido CDA Maxime Verhagen a bisa diaranson cu e la sostene un bon combersacion cu informado Willink. "Nos a papia riba e problemanan enorme social cu tin y pa cual mester di un solucion lihe" Verhagen a sigui bisa. E necesidad pa forma un gobierno ta grandi. "Tin dos opcion riba mesa y ta cla cu mi no tin un preferencia pa un coalicion izquierdista. Mi ta warda e siguiente pasonan di e informado awor" Verhagen a sigui bisa.

Pa loke ta e lider politico di partido VVD Mark Rutte, e ta irita su mes hopi pa cu e velocidad lento cu e formacion di gabinete ta pasando aden. Esey e la bisa diaranson despues di a topa cu e informado. E ta componde sinembargo si cu e formacion ta rekeri tempo mirando e resultado compleho di e eleccion ultimo.

„Si mi tabatin un instrumento den man pa agilisa e proceso, sin kibra esaki mi lo a haci esaki sigur" Rutte a sigui bisa. Den su wowonan, ta na informado awor pa mira con e negoshacionnan tin cu sigui awor.

Tin dos variante posibel riba mesa. Un gabinete di VVD, PvdA, D66 y GroenLinks of uno di VVD, PvdA y CDA, eventualmente cu D66 y GroenLinks. Rutte a bisa cu e preferencia pa e partidonan en cuestion ta conoci, pero cu no por papia di partidonan cu a confirma nan puntonan. El a bisa tambe cu e no ta mira e formacion di gabinete den un forma negativo..

Mes momento ningun hende no tin cu bira un salto pa por tin combersacionnan pa cu un posibel coalicion segun Rutte. Ta aworaki puramente riba cua coalicion ta posibel y cua tin cu wordo sondea. Den e combersacionnan cu e la sostene siman pasa, e la bisa ki condicion e tin, y cu si nan yega na otro, e ta dispuesto pa cuminsa negosha, segun Rutte.

BON DIA Aruba



Abogado Monica Kock a gana caso contra SVB


Abogado Monica Kock

ORANJESTAD - Oficina di abogado Monica Kock a trece den publicidad cu e no ta di acuerdo cu e decisionnan di SVB concerni e trahado embarasa. Pesey abogado Kock a entrega un kort geding cu a wordo trata diaranson 30 di juni. Hues a tuma decision inmediatamente na fabor di e trahado nan femenino. Tur cos a cuminsa cu un trahado femenino cu ta na estado y a meldt laat na SVB. E tabata un dia laat y SVB a dicidi cu dor di esey e trahado a perde 12 siman de pago di SVB. Abogado Monica Kock a apela e decision di SVB y mesora a informa media di esaki.

E apelacion lo tarda lunas y mirando esey abogado Kock a dicidi di cuminsa un kort geding pa e trahado tin claridad y trankilidad durante e final di su embaraso. Mas hende muhe a bin na e oficina y al final abogado Monica Kock den nomber di 5 hende muher y den nomber di e 5 doño di trabao a cuminsa e caso contra di SVB. E caso a wordo trata 30 di juni y huez a dicidi mesora na fabor di e trahadonan. SVB tin cu paga e compensacion. Abogado Monica Kock ta masha satisfecho cu e resultado. E maneho di SVB tabata perhudica e trahadonan femenino sin cu tabatin un base. E maneho di SVB di wanta duro na e 2 luna pre verlof no tabatin ningun sinti, solamente pa scapa placa. Asina a resulta cu e ley cu a wordo traha pa proteha e hende muhe embarasa a resulta di mas bien perhudica. Bo ta un dia laat y perde 12 siman.

Mas inhusto pa abogado Kock tabata cu tin hende muhe cu a ricibi e declaracion di e doctor laat y a consecuencia a meld laat. Esaki no ta nan culpa pero toch SVB tabata keda para duro y hasta inhumano. Nos sa tambe cu tin hende muhe cu ta haya sa cu nan ta na estado hopi laat. Esakinan tambe ta perde nan derechonan sin cu e ta nan culpa dor di e maneho di SVB. Hues a para e maneho inhumano di SVB.

Señora ta pidi asistencia di polis pa stalking

CAS PALOMA—Diamars 6.30 di atardi, polis di Oranjestad ta bay na un cas na Cas Paloma pa un asistencia. Na yegada polis ta papia cu e señora A.B. naci na Aruba di 30 aña, kende ta bisa polis cu su ex amigo T.P. naci na Estados Unidos di 45 aña, ta core rond den bisindario siendo cu e homber a yega di menase. E ta bisa cu e ta sinti'e menasa, como cu e homber ta pasa dilanti su cas. Pero e homber no tin un prohibicion pa esaki. A.B. ta bisa cu den pasado el a yega di duna keho caba contra T.P.di stalking. Polis ta papia cu T.P. y e ta bisa cu e ta jog hunto cu un polis, y no ta haci'e pa pest A.B. Polis a papia cune y a mustre riba e consecuencia si e cosnan bira mas grave.

Tata ta bay cu cacho y laga yiu traumatisa

NOORD—Diamars 12.20 di merdia patruya di Noord ta bay na un cas na Esmeralda, pa un intermediacion. Na yegada e muhe M.C, naci na Aruba di 32 aña, ta bisa polis cu su ex amigo L.B. di 38 aña, kende ta tata di su yiu a drenta su cura y a coy su cacho sin permit. E auto tabata para dilanti di su cas y L.B. a skirbi tambe algo riba e windshield.E señora a pidi intermediacion pa e hays su auto bek, ya cu e yiu homber chikitin ta stima e cacho y e ta bou di tratamento dor di trauma dor di e problemanan cu tin den e pareha y esaki ta haci e situacion peor. Polis a bay na cas di L.B. na Saliña Cerca y e ta bisa polis cu e no ta hiba e cacho bek, como cu el a paga pe. E muhe tambe ta bisa cu el a paga pa e cacho, pero e no tin prueba. Polis a consehe pa e cana e camindanan legal.

+++

No mag di windsurf na Baby Beach

SAN NICOLAS—Diamars 1.30 di merdia, polisnan di San Nicolas a wordo dirigi na Baby Beach, na unda tin dos hoben ta windsurf den lama. Ora cu polis a yega nan ta topa cu e hobennan D.K. di 21 y A.K. di 19 aña ta windsurf. Polis a papia cu nan y nan ta bisa polis cu nan no tabata na haltura cu no ta permiti pa windsurf eynan.

Durante bishita na Prome Minister di Aruba

Minister Hulandes sr. Camiel Eurlings ta afirma: "Aruba ta un bon partner"

ORANJESTAD - Sr. Camiel Eurlings, minister di transporte y infrastructura di Hulanda a bishita Prome Minister di Aruba, sr. Mike Eman na Bestuurskantoor diamars. Minister Eurlings a comenta cu esaki ta su ultimo bishita como mandatario, ya cu e gobierno Hulandes ta demisionario.

Durante su bishita na Aruba na un conferencia di prensa na Bestuurskantoor, sr. Eurlings a bisa cu den su 3 aña y mey como minister tabatin hopi "hoogtepunten" y "dieptepunten" y su contacto cu Gabinete Mike Eman sigur ta pertenece na e hoogtepunten.

Sr. Eurlings a conta con ela hasi conoci cu sr. Eman pa prome biaha tempo cu sr. Eman tabata bringa pa Arubianonan adkiri derecho di voto pa Parlamento Europeo.

Esaki a tipifica e futuro relacion entre nos, e minister a bisa y a referi na e tempo cu ela topa despues cu sr. Eman, ora cu e tabata lider di oposicion y sr. Eman tabata hopi serio den su mensahe cu mester inverti den calidad. Sr. Eurlings a expresa cu e tin hopi respet pa e gobierno aki cu ta bringa duro pa interesnan di Aruba, pero tambe ta purba yega na solucionan hunto cu gobierno Hulandes.

"Aruba ta un bon partner," e minister a enfatisa. Sr. Eurlings a splica cu sr. Eman su actitud ora e ta na Hulanda ta refleha "amistad" y cu e ta admira sr. Eman su balentia den e forma cu e ta inverti den e amistad cu Hulanda cu sigur ta hunga un papel importante tambe den e futuro di relacionan den Reino Hulandes.



Sr. Camiel Eurlings, minister di transporte y infrastructura di Hulanda a bishita Prome Minister di Aruba, sr. Mike Eman na Bestuurskantoor

Prome Minister Eman: Antepasadonan Hulandes a reconoce e balor strategico di Aruba

Ank Bijleveld ta convenci cu mester renoba Statuut pa asina crea un vision nobo pa Reino

Mester traha riba un concepto di Reino cu ta beneficioso pa tur partner







ORANJESTAD—Tur e cambionan estatal cu mester culmina dia 10 di October 2010 ta duna oportunidad pa comienzo nobo . Esaki ta opinion di Secretario di Estado Demisionario pa Asuntonan di Reino Ank Bijleveld. Drs. Bijleveld tabata e anfritrion pa e simposio 'Futuro di Reino Hulandes,' cu a goza di un atencion grandi.

E cambionan estatal na Antias, segun Bijleveld tabata entre otro resultado di e lucha di Aruba pa logra su propio autonomia na 1986. Esaki riba su mes tabatin consequencia grandi pa Reino, y no solamente riba e tereno huridico, pero tambe riba e area cu ta duna pueblonan un oportunidad, mescos cu Aruba, pa haya un miho oportunidad, miho perspectiva. Pa Aruba, e fecha di 10-10-10 no ta nifica hopi cambio, mirando cu den practica hopi di e cooperacionnan existente lo sigui mescos.

Sinembargo, Ank Bijleveld ta haya cu ta relevante si pa cuminza papia awor di un comienzo nobo den e relacionnan den Reino. Esaki pa motibo cu ta para dilanti retonan nobo y mester dicidi ainda con ta bay anda cu autonomia. Ken ta keda responsabel pa tur e garantianan, te con leu Hulanda mester keda responsabel. "Statuut mester di un renobacion, y te ainda no tin un contesta riba esaki," Ank Bijleveld a mustra, "pasobra te cu awor a papia unicamente kico mester haci pa por a logra e cambionan pa structura estatal. Pero despues lo mester bin hunto pa discuti e vision nobo pa Reino Hulandes."

Durante e diferente simposionan cu a organiza te cu awor a invita un cantidad di hende pa trece nan pensamentonan y durante e simposio na Aruba e no tabata diferente. Tampoco tabata diferente e expresion di Ank Bijleveld cu awor en adelante, ya no ta posibel mas pa bin na mesa a base di un sospecho riba un actitud neocolonialista y tampoco papia di un culpabilidad y responsabilidad moral, algu cu el a topa cu n'e na hopi occasion durante tur e temponan cu e tabata negocia na Antias y Aruba.

"Partnernan mester por conta riba otro, of por papia cu otro honestamente." Ademas, Bijleveld a bisa cu partnernan semper ta sali for di interes propio y na e momentonan aki, mester puntra cua ta e interes riba nivel Europeo. El a puntra si Aruba ta bay den direccion di Europa, of ta keda cu miras na Merca pa motibo di turismo of ta bay mas den region. "Cua ta e 'win win?"

KICO TA TENE NOS HUNTO

En todo caso, Reino Hulandes lo tin un caracter nobo, y locual mester determina cua ta e norma y balornan comun y cua ta e identidad. "Nos mester mira kico ta defini nos den Reino." Pero bisando esey, no ta ilustra e caracter di e wega mes. Bijleveld ta puntra kico berdad ta mara nos na otro den Reino. "En todo caso mi a mira hopi oranje na Aruba pa e mundial aki, aunke cu Secretario di Conseho di Minister di Aruba Nicole Hoevertsz ta para tras di Brazil."

Ank Bijleveld ta opina cu Aruba mester ta orguyoso di su autonomia. Berdad tin problema riba tereno social, di finanzas publico y economia, pero e ta keda na cada persona pa pensa riba futuro. Tur individuo na Aruba, sea ta comerciante, studiante, trahado mester bisa hunto riba futuro di Aruba y di Reino y lo ta hopi bunita si hopi hende participa na e dialogo aki.

E BALOR AGREGA DI REINO

Prome Minister Mike Eman di su banda a haya hopi valioso di a mira presencia di un cantidad di studiante durante e simposio, kendenan a tuma tempo pa mira con leu a yega y unda kier bay den Reino.

Eman a gradici Bijleveld pa e iniciativa, pa trece e aspecto di Reino den discusion. Den concepto di Prome Minister Eman no mester wak mucho riba tur e 'reglanan di wega,' algo cu den su concepto ta tuma luga mucho hopi. Mester wak e obhetivo final, cu ta e balor agrega di e concepto di Reino Hulandes.

Di otro banda, Prome Minister a mustra tambe riba e realidad nobo. "No por sconde di e eleccionnan na Hulanda." Eman a ilustra con ta trata di partidonan fuerte cu no ta para tras di e concepto di Reino. "Pero nos no por rabia. Locual por haci ta mira kico por haci hunto pa amplia e base na Hulanda cu ta mira e importancia di e concepto di Reino, algo cu si ta biba aki."

Segun Eman, e tempo di sinti obligacion pa motibo di colonialisacion ta tras di lomba, y cu awor tin otro pregunta. Pero e unico forma pa sigui dilanti ta ora cu ta busca situacionnan cu ta beneficioso pa tur, esta un 'win win' unda ta mira e balor agrega di e parti Caribe di Reino Hulandes. "Y no tin duda di e balor agrega aki."

Mike Eman a ilustra e papel di Gobierno Hulandes den





henter e negociacionnan pa purba soluciona e problema di refineria na Aruba. Aunke cu na final tabata Mike Eman y Mike de Meza mes kendenan a yega na acuerdonan concreto cu Valero, hecho ta cu sosten di Gobierno Hulandes for di punto di bista di Reino a causa impresion. E esfuerzo di Hulanda pa yuda busca solucion na Mexico, na Brazil y te hasta na Texas a laga e multinacionalnan positivamente sorprendi pa e relacionnan cu ta existi entre Aruba y Hulanda como parti di un solo Reino. Es mas, segun Eman, Valero tabata dispuesto pa duna Aruba e beneficio di duda pa sigui cu e refineria aki, apesar di temponan dificil, pa motibo tambe cu nos ta forma parti di Reino Hulandes. "E relacion aki, si mester mir'e mas hancho posibel, ta yuda nos."

BALOR STRATEGICO DI ARUBA

Pero e ayudo no mester ta pa Aruba so. Prome Minister a recorda Sra. Bijleveld, pero tambe miembronan prominente di CDA cu tabata den e sala manera Sr. Hillen y tambe e Minister Demisionario Camiel Eurlings, cu e beneficio por ta pa Hulanda tambe. Sr. Eman a ripiti locual el a bisa recientemente durante un reunion di Conseho di Minister di Hulanda, unda e tabata invita, esta cu "200 aña pasa antepasadonan di e Ministernan Hulandes a mira e balor strategico di Aruba. Esey no a cambia y nos ta para riba e mesun luga. " E posicion geografico di Aruba, memey di e continente Mericano ta keda un cu hopi potencial. Brazil ta un poder economico enorme cu mester di mercado pa su productonan, mescos cu Colombia. Y nan lo mester di e servicionan cu por ehempel Hulanda por brinda nan. "Y Aruba tin e talento pa comunica cu ambos." Eman a mustra con na Aruba no solamente ta compronde e idiomanan, pero sigur ta compronde e cultura di e paisnan aki y por yuda fortifica lazonan comercial cu Hulanda. "Haci uzo di esaki," Eman a urgi Hulanda.

Pa loke ta e relacion cu Europa, Mike Eman no ta mira pakico ta keda cu e pensamento cu na momento cu scohe pa profundisa esaki, mester laga e coneccion cu Merca un banda. Mescos cu Hulanda a saca hopi probecho di Union Europeo, Aruba tambe lo por, den su concepto. Henter Europa lo por beneficia di Aruba como un punto strategico den e mercado Mericano, pero riba su mes esaki lo no nifica cu no por continua cu e lazonan estrecho cu Merca. Al contrario, pa Prome Minister, no ta cuestion di of e un, of e otro, sino di ambos.

HUNTO TA LOGRA HOPI

Minister demisionario Hulandes Camiel Eurlings no tabata riba lista pa hiba palabra, pero na final di e presentacion y debatenan a pidi pa hiba palabra. Segun Eurlings, kende ta bandona politica pa dedica mas tempo na su famia, esaki tabata apenas su di dos biaha na Arubay e ta sinti cu e ta mucho poco. Locual Eurlings a haya yamativo durante su prome bishita na Aruba, ta un encuentro cu un persona cu prome cu Status Aparte, tabata totalmente para pa independencia di Aruba, pero cu awor ta contento cu e relacion di Aruba den Reino Hulandes. Pero mas importante, e ta spera cu e ehempel di orguyo di Aruba pa dirigi su mes sirbi como ehempel pa e otro paisnan nobo di Reino Hulandes. "Aruba kier calidad," Eurlings a bisa. E conclusion aki ta basa riba e discusionnan cu el a mira Gobierno di Aruba hiba cu su specialistanan, kendenan a bin Aruba pa e negociacionnan riba tereno di aviacion y asuntonan maritimo. E tin admiracion con Gobierno kier traha riba renovacion di e pais, mantiendo su autenticidad

Y pa logra esaki, ta ora pa tur hende haya un bista practico con por complementa otro, na beneficio di tur den Reino. "Bo ta logra asina hopi ora cu ta coopera cu otro," ta su comentario.

Camiel Eurlings a bisa cu e tabata presente na Brazil ora cu Minister Maxine Verhagen a papia cu dirigentenan di Petrobras pa busca alternativa pa e refineria. "Na final, manera Prome Minister mes a bisa, a yega na otro solucion. Pero e reaccion di e Brazileronan, ora cu a papia di nos pais, tabata 'Aruba ta berdad strategicamente bon posiciona,'" Eurlings a comenta.

E simposio tabata mas cu djis comentario politico. Tabatin presentacion riba balornan economico mutuo, pero tambe discusion riba si berdad por logra un identidad den Reino. Tambe a toca e punto cu Ank Bijleveld a trece dilanti, esta cu awor no mester mira usa e pasado colonial y e sentido di culpabilidad como punto di discusion mas. Bon Dia Aruba lo amplia riba e elementonan aki den un proximo edicion, en particular pa motibo cu ta apenas awor e discusion riba futuro di Reino a inicia. E ta un proceso largo unda tur ciudadano mester por duna su parti.

Durante ceremonia festivo den un aula di Universidad di Aruba

Oficina di Asuntonan di Studiante, OSA (Office of Student Affairs) a lansa su mes oficialmente





ORANJESTAD—Oficina di Asuntonan di Studiante, OSA (Office of Student Affairs) recientemente a lansa su mes oficialmente durante un ceremonia festivo den un aula di Universidad di Aruba, tur decora na blaas, unda e colonan berde y ros a resalta. Colornan di OSA y e colonan cu a resalta den e bisti di e coordinado di OSA, kende a logra concretisa un movecion cu a inicia algun aña atras, esta Sra. Charisse Hoen Daly.

E celebracion tabata pa dirigi pa Derick Martina kende no solamente a percura cu e programa a core bunita, pero como un ex studiante di Universidad di Aruba y graduado di Facultad Economico Financiero por a expresa e importancia di un oficina asina den bida di un studiante.

Esaki ta meta di OSA, esta percura cu e fase di tur studiante na Universidad di Aruba bira esun mas bunita di bida, unda no solamente ta adkiri conocemento academico, pero ta biba un experiencia inolvidabel cu duna un formacion completo.

OSA tin su propio logo colorido y lema, 'Supporting Students through their Journey,' crea pa studiante Philburt Tromp y ta refleha tur locual e oficina tin como obhetivo. Nan ta: inculca e sed pa un participacion academico excelente serca studiantenan cu ta socialmente comprometi y profesionalnan eticamente responsabel cla pa asumi responsabilidad civico; y crea e miho facilidad y infrastructura pa stimula estudio y desaroyo di studiante na Universidad di Aruba.

OSA kier logra e obhetivonan basa riba principio y balor particularmente desaroyo, responsabilidad etico y respet.

E anochi a habri cu discurso di un Rector hopi emociona y orguyoso. Dr. Lydia Emerencia a bisa cu OSA ta producto di un trayectorio largo, unda semper e enfoke tabata pa pone studiantenan central. Sinembargo e infrastructura pa esaki tuma luga na un nivel maximo a tuma su tempo. OSA tabata den plan desde 2002 ora cu a traha un plan strategico, den cua a identifica orientacion riba studiante como un iniciativa pa pone studiantenan central. E plan aki a haya aprobacion di directiva di Universidad di Aruba na 2003.

PLANNAN

Na 2009 a tuma Hoen Daly den servicio pa concretisa e plannan y apesar di tur presion, "el a haci un trabou masha lihe mes pa organisa e oficina," Emerencia a mustra, admitiendo cu e tabata duro den ocasionnan, pero semper cu admiracion pa e trabou duro cu e Coordinado di OSA y tambe studiantenan cu a y ta sostene a ehecuta pa logra establece e oficina cu ta pa y di studiantenan.

Studiante di ley y representante di su grupo Esther Gomes ta un studiante asina. Gomes a splica cu e cambio na Universidad di Aruba ta remarcabel desde cu OSA a keda estableci. E studiante a bisa cu na principio e tabata hopi skeptico, sinembargo, e energia di e Coordinado pa percura cu tur representante di studiantenan ta envolvi a cambia su prome pensamento. OSA a percura pa studiantenan ta mas involucra, Gomes a sigui bisa, unda pa medio di actividadnan a permiti nan haya abilidadnan di lider. "OSA no ta djis un oficina unda studiantenan por bin cu nan keho, pero ta unda ta stimula studiantenan mes pa bin cu solucion pa e problema cu nan ta topa cu n'e." Pero kisas mas importante, pa yuda tur realisa cu un estudio na Universidad di Aruba ta mas cu djis les, sino un momento unico y memorabel den bida. Pa Esther Gomes e ta un placer pa por traha den actividadnan di OSA, particularmente durante dianan di informacion di Universidad di Aruba, unda studiantenan por inspira otro. Y tur esaki den su concepto ta nifica cu Universidad di Aruba lo no crece unicamente den cantidad, pero mas cu tur cos den calidad. "Y e studiante di futuro lo tin'e miho ainda."

E Coordinado di OSA, Charisse Hoen Daly di su banda a gradici tur cu a prepara e fundeshi pa por a yega na e oficina pa asuntonan di studiante, particularmente e Rector di Universidad di Aruba y tur e decanonan, Rijnt Schutter, Ryan Peterson, Erik Mijts y Paula Kibbelaar. Y tambe docentenan manera Luciano Milliard, Carlos Bollen, Angelo Brete, Juliet Chieuw y John Wardlaw kendenan a guia y conseha durante e proceso di lanta e oficina. Un palabra di gradicimento y elogio a bai tambe pa Sra. Natalie Henriquez-Solognier kende apenas ta traha tres luna den e departamento aki y ta ehecutando su responsabilidad cu un empuhe hopi positivo. Gradicimento tambe a bay pa Sharon Bryson, trahado temporario na Universidad di Aruba. Enfoke di e trabou di OSA ta pa stimula e capacidad humano di studiantenan, pa nan ta miho comunicadonan y di e forma aki crea un cadena di comunicacion continuo cu lo contribui na logro di e maximo, den nan carera y den bida despues. Hoen Daly a enfatisa cu ta e colaboracion y comunicacion interno aki cu y entre studiantenan, decanonan, e facultadnan y e diferente centronan y oficinanan di Universidad di Aruba lo yuda pa logra obhetivonan di OSA.

E anochi no tabata marca pa discurso so. E tabata inclui musica y recital, presenta pa docente, colaborado y studiantenan di Universidad di Aruba mes. Mr. Luciano Milliard a declama un cantica compone pa Ernesto Rozenstand, titula 'Den bo brazanan fuerte,' acompaña pa un trio consistiendo di Gino Kock, Myron Tromp y Arianne Daly riba musica di Rufo Odor. Studiante di FEF y colaborado di OSA, Esther Do Nascimento a trece emocion cu su solo "I Believe I can Fly," cu el a dedica tanto na Dios como na e Coordinado di OSA, Charisse Hoen Daly, pa su motivacion constante. E anochi a clausura cu un recital di e trio di musicante di docente y alumni di Universidad di Aruba, cu asistencia di Charisse Hoen Daly riba dwarsfluit.



Pres Adopt an Addict sra. Audrey Lacle

Fundacion Adopt an Addict tey pa yuda den e problema di adiccion y ta traha a base boluntario

E aspecto di prevencion mester cuminsa na cas.

ORANJESTAD - Fundacion Adopt an Addict tin un tarea special den comunidad. Presidente di e organisacion sra. Audrey Lacle a indica cu nan kier splica cu nan trabou y con nan ta traha. Tin un confusion den comunidad, cu un fundacion ta gana placa of obliga pa haci cierto cosnan. E fundacion a lanta como respaldo pa yuda kita adicto for di den caya, rehabilita nan, pa asina reduci e cantidad grandi di kiebro den caya principal.

E fundacion e tempo aya no tabata wak nada pasando riba nivel di gobierno pa atende e caso. Esaki a cambia e ora cu e parti humano ta bin aserca. E sentimento pa e trabou a crece tambe. Mester corda comunidad cu e grupo di Fundacion Adopt an Addict ta traha boluntario. E grupo aki tin nan mesun trabou, nan obligacionnan. E fundacion ta traha boluntariamente. Tin biaha ta sinti cu den pueblo tin confusion den e trabou social cu ta ser haci de e parti aki.

Loke por ser bisa di experiencia ta, cu hopi biaha e parti di adictonan hoben cu a cuminsa experimenta, ta un problema. Mayornan hopi preocupa ta mustra cu e hobennan aki riba no kier bay rehabilita riba un base boluntario. E parti cu mester bay den curatela ta keda den man di mayornan. E grupo hoben ora cu nan keda rehabilita, nan ta cuminsa rebeldia, comokiera cu nan no a "hit Bottom" ainda. Dus nan no sa kico e baho mundo ta. Ta evita pa nan bay mas profundo y cu nan ta cay mas pisa den adiccion y bira mas malo. E colaboracion ey mester bin di parti di e mayor. E fundacion no por pone e persona bou curatela.

E persona mester bai bou curatela y tambe e ora ey mester bin un institucion na Aruba. un institucion sera cu por ricibi nan. E comunidad aki mester tin un "therapeutische ervaar deskundige", esta un persona cu tin e educacion, pero cu tin su experiencia haya caba, cual na Aruba no tin mucho pa esaki. Pues mester di e hendenan pa trata nan, un ayudo mas profesional.

E muchanan cu ta den nan periodo di crecemento, ta e "wild generation" cu kier experimenta. Nan ta relativamente dificil pa atende cune. Ora un hende tin 28 aña riba caya, bo por convence caba cu e bida ey ta un bida cu bo no mester keda den dje mas. Un persona asina despues di rehabilita, bo por mustr'e cu e ta drumi den cama. E ta come na un mesa. E no ta come den bari di sushi. E ta un persona bek cu su gracia, carisma y e comunidad kier wak na bek asina. E grupo aki bo por convence hopi mas facil pa bay riba un base boluntario, compara cu un persona relativamente hoben.

Berdad tin un preocupacion den comunidad, paso e hobennan ta experimentando demasiado. Sra. Audrey Lacle ta kere cu e base ta keda na e famia, unda cu e mayornan mester gara control bek riba nan yiunan. E parti di pone mas atencion na e yiunan di parti mayor ta necesario. Si a scohe pa haya yiu, mester tene cuenta cu e tempo pa uno ta bira menos. Nan tin e obligacion pa e yiu lanta bon y tene na bista constantemente y papia mas riba e aspecto di prevencion.

E fundacion mas bien ta bay pa saca esnan cu ta den e situacion di adiccion caba y no prevencion. E parti di prevencion no ta un trabou di e fundacion. E ta tarea di un bon cas y e laso familiar mester ta hopi bon pa e muchanan ta responsabel pa para riba nan pia. Scohe pa otro cosnan y diversidad di loke ta haci den e ambiente liber. Mester wak unda cu hobennan ta envolve nan mes. Enves di sinta pornada, hobennan mester haci deporte, haci trabou boluntario. Cosnan asina aki ta haci e hoben mas saludabel y eynan e ta yuda. Esey ta cuminsa na cas na prome luga, pero esey a bay perdi.

Tur persona cu ta busca conseho pa wak con por yuda mayor cu yiu den e caso aki. Fundacion Adopt an Addict ta manda e personanan aki na CIAD na FADA, e organisacionnan aki cu ta yuda e muchanan den nos comunidad. Teen Challenge tambe ta un di e organisacion cu pa añanan largo a bin ta haci un bon trabou. E fundeshi ta cuminsa na cas y con cada mayor ta trata cu nan yiu. Un mayor mester wak kico ta su prioridad, esta bay Happy Hour, of comparti tempo cu nan yiu. Hopi biaha por wak e iresponsabilidad di mayor cu ta sera yiu den auto y bai den casino, bay fiesta of cualkier otro parti.



Pres Adopt an Addict sra. Audrey Lacle

Na momento cu a scohe pa traha un yiu, e continuidad despues di baby ta keda. Mester lanta e mucha nan pa nan no perde nan norma y balor cu Aruba semper a pone grandemente dilanti, pa asina e ta e base di cualkier pais y hogar. Pesey mester respeta norma y balor di nos mes y tur rond di nos.



Debi na demanda popular

Aruba Bank ta extende campaña di hipoteca pa compra, construccion of renobacion di cas

Cera hipoteca awor y cuminsa paga te despues di 6 luna!

ORANJESTAD - Aruba Bank ta anuncia cu debi na e tantisimo reaccion, e campaña di hipoteca pa compra, construccion of renoba cas a ser extende te dia 30 di juli 2010. Loke cu ta haci e campaña interesante y atractivo ta e interes reduci cu Aruba Bank ta ofrece, den combinacion cu otro incentivo manera cuminsa paga despues di seis luna y tambe ta motiva e cliente pa spaar. E cliente tin e posibilidad pa spaar e placa cu normalmente e lo mester paga na hipoteca durante seis luna largo y asina e por realisa otro soño.

Locual tur e clientenan tanto esnan existente como esnan nobo a gusta di e campaña di Aruba Bank ta e interes reduci y atractivo y cu nan por cuminsa paga despues di 6 luna. Bo tin un cas caba, of bo kier renoba of amplia bo cas? Of bo ta pensa pa construi of cumpra un cas existente, pasa na un di filialnan di Aruba Bank y aplica pa e oferta unico aki di hipoteca.



Nos expertonan den hipoteca lo duna bo un splicacion amplio, y splica bo con bentahoso e campaña aki ta.

Pa mas informacion tocante di e campaña super atractivo di hipoteca aki, por yama Call Center na 527 7700.

Asistencia Social Sta. Cruz ta parti paña pa esnan den necesidad

ORANJESTAD - Asistencia Social Sta.Cruz ta informa cu diadomingo 4 di juli 2010 for di 10'or di mainta te cu 2'or di merdia ta parti paña pa esnan den necesidad na Club San Martin Sta.Cruz. Esnan den necesidad di nos parokia por pasa busca paña serca nos. Por fabor bin cu saco of handbag pa pone e pañanan aden.

Parlamentario Nilo Swaen: Gremionan nunca kier a scucha berdad

Awe gobierno ta pinta otro panorama y nan ta sinta scucha



Parlamentario Nilo Swaen

ORANJESTAD – E siman aki den e encuentro cu prensa Parlamentario sr. Nilo Swaen miembro di e fraccion geel a trece su pensamento dilanti riba e desaroyonan di e acuerdo politico cu a tuma luga siman pasa. E plataforma politico na Aruba ta mustrando sintomanan di un mundo casi increibel pa ser reconoci y comprendi. Un partido politico cu a gana eleccion basa riba e hecho cu tur locual Gobierno a papia den pasado sea ariba AZV, pensioen di ambtenaar, edad di pensioen di nos grandinan, situacion financiero di pais Aruba y asina por keda menciona, tabata bay contra e realidad.

Tabata critica cu nan si lo no bay tuma ningun medida. Asina partido AVP a sa di crea e impresion cu tabata goberna a base di mentira y na momento cu nan tuma posicion den Gobierno nan lo tin solucion pa tur cos. E situacion ta hasi su mes mas peor ainda na momento cu Gobierno ta tuma un cantidad di decision populista basa riba promesanan politico sin envolvi gremio. Anto awo cu mester tuma medida, diripiente ta busca gremionan pa un sosten general. Cu otro palabra "loke ta dushi pami mi ta haci mi so anto loke por trece mi den problema bo mester bin para banda di mi y yuda mi wanta", asina sr. Nilo Swaen a pinta e situacion.

Na momento cu Gobierno anterior a sali y purba yega na solucionnan structural pa AZV, partido AVP a sa di penetra den Gremionan y asina logra cu decision no por a ser cumpli cu nan pa motibo cu a bin un desacuerdo entre Gremionan y Gobierno. Nan a bisa cu en todo caso e problema di AZV ta sinta na incapacidad di maneho. Awe nan ta pidi Gremionan pa conhuntamente yega na solucion pa AZV. Esaki lo encera medida contra e pueblo di Aruba.

Na momento cu na aña 2004, 2007 y durante e welga di 7 siman ariba indexering Gobierno anterior a splica e situacion ariba pensioen di ambtenaar. Tabata atrobe partido AVP cu a logra convence gremionan cu locual nos tabata papia no ta corecto y cu nan si no ta mira ningun problema y cu nan si lo no trece ningun cambio den e pensioen di ambtenaar. Awe ta pidi gremionan pa sinta hunto cu nan pa trece medidanan pa cu e clase trahado den Gobierno.

Edad di pension di grandinan. Esaki ta e topico cu lo gana premio mayor cerca AVP. Tempo tabata menciona cu esaki lo mester bay bira un decision pa futuro, augustus 2004, partido AVP a sali publicamente atrobe contraresta e ponencianan e tempo ey. Nan a haci estudionan cientifico yuda pa Hulandesnan, y a bay contra e ponencia aki. Awe nan ta sinta na mesa cu e gremionan pa trece cambio den e edad di pensioen di nos grandinan. Esaki ta otro prueba cu a vocifera algo, jega na poder y awor ta haci otro.

Situacion financiero no ta keda afo. Aña den aña afo a critica e situacion financiero. Ta drenta Gobierno y ta reduci entrada di pais Aruba sin consulta cu ningun Gremio. Consecuentemente no por cumpli cu e demanda di e pais di un banda pero di otro banda ta pidi Gremionan sosten pa medidanan contra nan mes. Pregunta grandi ta, si entrada nan no a ser reduci e medidanan cu lo bay ser tuma mester ta mes drastico?

Pesey MEP lo sigui e desaroyonan aki cu hopi atencion. Un partido cu a fulmina contra tur locual tabata realidad. Haya gremionan na su banda y a gana eleccion. Ta tuma su decisionnan populista y di promesanan di campaña sin envolvi Gremionan y awo pa loke ta trata e medidanan ta acerca Gremionan pa yude carga esakinan contra e clase trahado y pueblo di Aruba. esaki ta algo unico mundialmente. "Ora hende ta papia berdad cu bo ta bira lomba bay lage, y ora hende ta gañado bo ta hala stoel sinta y scucha cu atencion", esey ta e mensahe cu sr. Swaen a clausura cune pa e gremionan.



Caso di maltrato cu arma awe mainta den Corte

ORANJESTAD – E persona M.G.C. tin cu presenta awe mainta den Corte pa responde pa e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra dje.

ACUSACIONNAN.

E acusacionnan cu Fiscal ta presenta contra M.G.C. ta:
** Riba 21 di Februari 2009, conhuntamente cu un otro of otronan, a comete violencia contra un persona riba caminda publico.
** Tambe e ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, a intencionalmente maltrata un persona riba e mesun fecha.
** Ademas e ta wordo acusa, cu riba e mesun fecha, a menaza un persona cu un crimen contra su bida y/of maltrato serio y/of maltrato cu arma.
Redactor di casonan di Corte lo cubri e caso aki y lo informa lectornan di Bon Dia Aruba kico a sosode den Corte.

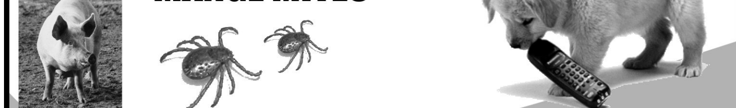
Confirmacion na Parokia di Santa Cruz

ORANJESTAD- Na luna di november lo tin sacramento di Confirmacion na Parokia Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Esaki ta pa tur hoben cu a caba scol basico of cu ta bishita un scol avansa caba y cu ta biba den parokia di Santa Cruz, cu kier ricibi e sacramento aki.
Enconexion cu esaki nos ta informa mayornan cu inscripcion pa sacramento di Confirmacion lo ta riba e siguiente dianan di 5'or pa 6:30 di atardi na Pastorie Santa Cruz parti pa noort.

Dia 01 di juli 2010 ta pa esnan di Maria School.
Dia 02 di juli 2010 ta pa esnan di ta esnan di Colegio San Hose.
Dia 05 di juli 2010 ta pa esnan cu no por a bini e fecha stipula
Dia 06 di juli 2010 ta pa esnan cu ta bishita un scol avansa caba.

E hoben mester presenta su mes cu un identificacion y un prueba di bautismo. Si e hoben a batisa na un otro parokia e mester busca su papel di bautismo na e parokia concerni, sino e no por ser inscribi.
E prueba di bautismo por ta trouwboek of kaarchi di bautismo. Ta pidi mayornan pa tuma bon nota di esaki y cu cumpli cu e dianan y orario stipula. Nos ta pidi un contribucion di Afl. 20=, esaki ta pa cubri gastonan di lunch box, material, etc...











KLM y Martinair a busca formanan pa sincronisa maneho di e dos empresanan na Aruba y Corsou

O'STAD/W'STAD – Awor cu KLM y Martinair na Antia y Aruba ta pone un siguiente paso pa integra trabou identico mas tanto posibel, entrante 1 di juli Gerente General di KLM señora Simone Wickenhagen lo tuma mando di e establecimentonan local di ambos compania. Entrante e mesun fecha señor Lars de Brabander, cu na 2007 a pone e organisacion local di Martinair riba pia y cu a dirigi esaki cu exito, lo hala atras como Gerente General pa ofrece su conocemento y experencia di un cuart siglo den e ramo di aviacion na mercado atraves di su propio negoshi.

Lars de Brabander cu a nace y lanta na Corsou, a traha anteriormente pa Northwest Airlines y KLM, entre otro na Venezuela, Chile y Indonesia, prome cu Martinair a aserk'é na 2007 pa pone un organisacion propio pa nan riba pia na Corsou i Aruba. E proyecto aki el a logra finalisa cu exito dentro di un aña, pa cua el a haya reconocemento di parti di Martinair su CEO Paul Gregorowitsch. For di cuminsamento di 2009, ora KLM a bira doño 100% di Martinair, e dos companianan di aviacion a busca formanan pa sincronisa e forma pa maneha e dos empresanan na Aruba y Corsou y haci esaki mas eficiente y pa baha gasto. Esey gradualmente a resulta den un organisacion uniforme tanto pa KLM como Martinair na Corsou y Aruba. Den e cuadro aki mes dos luna pasa e uni a oficinanan na e aeropuertonan caba.

Entrante juli lo integra e otro oficinanan na Corsow. Esey ta nifica por ehempel cu lo integra e oficina di benta di Martinair na Promenade den e oficina di KLM na e mesun centro di compra aki. Entrante otro luna e personal na aeropuerto di e sesion pa atende vuelo na tera lo combina orario di trabou pa atende e vuelonan di tanto Martinair komo KLM loke mester resulta den un servicio miho pa e publico biahero. Ademas lo uni otro departamentonan local di KLM y Martinair, entre nan administracion y mercado.

Gerente General di KLM-Martinair Simone Wickenhagen: "Tur dos marca enfaticamente ta keda existi banda di otro, pero si ta asina cu por haci reservacion y cumpra pasashi den e mesun oficina di benta tanto pa KLM como pa Martinair".

Señor De Brabander ta bay profila proximamente atraves di su mes empresa GSA Caribbean Representatives cu for di 2008 ta activo riba representacion di empresanan stranhero.

Oracion nacional na parokia di Noord

ORANJESTAD - Diabierna 2 di juli proximo, Gruponan di Oracion di Renobacion Carismatico Catolico di Aruba ta tene nan di dos Oracion Nacional pa e aña aki. Esaki ta tuma luga na Misa Santa Anna na Noord, cuminsando cu un santo sacrificio di misa pa 6:30 di anochi. Como cu ta prome diabierna di luna lo bay tin exposicion di Santisimo pa Adoracion na final di misa y despues ta sigui cu e Oracion Nacional. Gruponan di Oracion cu e ta encarga cu e Oracion Nacional aki ta; Bida Nobo den Cristo (Bub.), Shalom (T. L.), Cristo nos Luz di Salbacion (Par.) y Cadena di Amor (Par.). Ta invita tur gruponan di apostolado y tur fielnan en general pa asisti na e bunita celebracion aki.

BON DIA Aruba

Dir AZV sr. Anco Ringeling

Lo implementa proceso automatisa pa reduci gastonan di personal den futuro pa AZV

ORANJESTAD – E gastonan di mas halto ta pa cuido medico mes. Pero loucual a wordo treci dilanti durante e dialogo social, specialmente di parti di sindicatonan, ta mustra un preocupacion pa e cantidad di personal. Esaki a crece durante ultimo añanan. Desde comienso di AZV di 2001 pa 2010 e cantidad di trahadonan a crece.

E tin diferente motibo cu e personal a aumenta. Ora a cuminsa cu AZV a cuminsa den fase. Den transcurso di aña e personal mester a aumenta pa un miho control den e organisacion. Esey a trece cune cu mester a amplia un poco e cantidad di personal. Si tin personal di mas, e ta depende di varios factor. Un factor importante ta e grado di automatisacion. Mas miho e automatisacion ta, menos personal bo mester of mester otro tipo di personal. Actualmente AZV ta den e proceso pa evalua si e trabou nan cu ta ser haci actualmente por keda automatisa mas di loke ta ser haci awor aki caba.

Si ta asina leu cu ta bay logra esaki, ta nifica cu mester di menos personal. Den e temporada cu ta bay bin, AZV lo no aumenta e personal mas. Tambe door di e proceso di retiro automatico, kiermen si un hende Sali for di servicio di AZV, cu no ta yena e cupo ei mas, paso e ta wordo reemplasa pa procesonan electronico. Esey ta un parti so. Ta wak un crecemento den personal, pero esey tin di haber cu e aparato of trabou a bira mas y tabata tin mester di mas hende pa control.

Si ta bay pa e condicionnan di trabou, esta salario y otro beneficionan. Ta bon pa mustra ariba cu e sindicatonan, tambe gremionan tin un representante den e hunta di comisario. Den e sentido ey nan tambe ta dicidi riba e condicionnan di trabou. Ta asina cu den un organisacion manera AZV, tin cierto posicionnan bo mester di experto. Expertonan cu bo mester paga p'e. tin mediconan, specialistanan, apotheker den servicio di AZV, cu ta profesionnan cu ta relativamente caro. Caro den e sentido cu mester paga pa nan experticio. Den e sentido ey AZV no ta comparabel cu otro organisacionnan cu no mester di tipo di expertonan asina. Director di AZV ta bisa cu si ta asina cu e sindicatonan ta kere cu e condicionnan di trabou ta mucho caro, sr. Ringeling ta kere cu e plataforma pa discuti esey ta e hunta di comisario. Analisa e condicionnan di trabou y tuma un decision.

E proceso di automatisacion ta un proceso normal, esta cu ta andando continuamente, pa wak si cierto procesonan cu mester wordo haci por wordo automatisa. Loke kier haci ta acelera e proceso pa automatisa mas cu por. Den e aña dilanti mester logra pa automatisa cierto procesonan cu atrobe ta bay haci cu mester di menos hende of lo por evita cu mester tuma mas hende den servicio.

Na e momento aki AZV no tin mester di mas hende den su personal. A caba di yena algun posicion cu tabata vacante. A tuma un"Chief Financial Officer" y tambe a tuma un "chief informacion officer(IT)", cu esey ta basicamente no ta e idea pa amplia e cantidad id personal. Ta kere cu den e temporada cu ta bin, esta den uno pa dos aña, no solamente por stabilisa, pero algun cupo cu ta bay bira vakantie, dor cu personanan cu ta bay haya otro trabou of algo pro el estilo, no necesariamente mester yena e vacaturanan ei. Pa por automatisa AZV ta gastonan sumamente halto. Mester inverti pa riba termino largo probecha di e automatisacion. E total pa automatisa ta papia di inversion di 1.5 miyon florin. Eseynan ta inversionnan considerabel. E no ta asina solamente pa e parti di AZV, pa e procesonan di AZV so. E ta tambe pa e proyecto cu ta andando cu ta yuda dokternan di cas, pa automatisa nan practica tambe. Pa nan por duna un miho servicio na e asegurado nan. Tin espacio pa mehora e servicio. E ta asina cu AZV ta haya kehonan di asegurado nan pa cu e acceso di e dokternan di cas nan practica of cu nan tin cu warda basta tempo pa haya un cita. AZV ta bezig cu e asociacion di dokternan di cas pa wak con pro drecha esaki den e temporada cu ta bin pa brinda un miho servicio y e sistema automatisa aki ta bay yuda. E sistema automatisa ta bay pa analisa e practicanan mas miho. E dokter di cas tin mas acceso na e datonan di pashent. AZV pro analisa e datonan cu ta relevante pa e practicanan di dokter di cas y a base di e datonan bin cu proposicionnan pa sigui drecha e servicio di dokternan di cas.

Sindicato Di Maestro Di Aruba (SIMAR)

Progreso di un pais ta refleha den su enseñansa

ORANJESTAD – Na nomber di directiva di SIMAR, sr. I. Valdes (presidente) ta dirigi e siguiente mensahe pa tur su miembronan en conexion cu celebracion di Dia di Enseñasa awe. E ta bisa asina:

Tur aña, dia 1 di juli ta e fecha cu na Aruba nos ta celebra dia di Enseñansa. Pa SIMAR e dia aki ta hopi importante, pasobra e aña aki SIMAR ta celebra cu 41 aña pasa e sindicato di maestro a wordo funda dor di maestronan cu a lucha incansablemente pa asina mehora y salvaguardia e condicionnan laboral di tur maestro aki na Aruba.

Enseñansa mester di un atencion special, no por tin un desaroyo ekilibra entre otro riba tereno social, cultural y economico si enseñansa ta cay atras mas y mas pa motibo cu no por financi'e of cu no ta dun'e mucho atencion. Hopi hende ta lubida con importante e trabou cu e maestro ta eherce ta, cu e maestro ta esun cu ta yuda forma e futuro generacion di e pueblo Arubiano. Enseñansa ta encera duna e mucha y e hoben e miho preparacion posibel, pa e fungi como un miho persona y tambe pa e por cumpli cu e demanda cu e pueblo trahado di Aruba ta exigi. Den e caso aki no mester lubida e adultonan, pasobra nan tambe mester haya un miho oportunidad, caminda ta brindanan un acceso continuo na educacion y formacion. Enseñansa ta keda un factor importante den tur aspecto di nos sociedad y ta fuertemente mara na e futuro di nos pais. SIMAR semper a sostene tur accion pa mehora enseñansa na Aruba, den pasado y te awor nos organisacion ta hunga un papel activo den esaki.

Mester haci e profesion di docente atractivo, bini cu incentivo pa e hoben en special sigui scoge un profesion den e area aki y asina mantene un fluho constante di personal bon cualifica. Un maestro ta keda un lider y caminda algo no ta bayendo manera mester ta, nan t'ey pa yuda drecha loucual ta bayendo malo. E maestronan na Aruba ta e obreronan cu ta purba haci nan trabou lo miho posibel cu e poco material y herment cu nan ta haya pa traha cune.

Nos tur sa cu e resultado di e examennan final durante e ultimo añanan no ta mucho cos di gaba, esaki ta señalnan cu nos no por laga pasa sin tuma na cuenta. A yega e momento pa tur esnan responsabel admiti cu tur e problemanan señala mester haya atencion, mester bin accion y percura pa hunto nos atende cu nan urgentemente.

Simar ta desea tur educador riba e dia importante y special aki un felis dia di enseñansa. Na e alumnonan cu a pasa nan examen final cu exito, SIMAR ta extende nan un pabien caloroso y cu nan sigui riba e bon caminda pa asina nan logra nan meta.

Diadomingo 4 di juli

Container na Centro di Bario Dakota

ORANJESTAD - E proyecto di container den bario ta sigui y diadomingo awor ta toca turno na Dakota. For di 8'or di mainta te 4'or di atardi, un y tur ta bon bini pa haci nan deposito di desperdicio di cas grandi den e containernan di Serlimar. Esakinan lo ta poni riba e parkinglot di Centro di Bario Dakota y ta completamente gratis.

E containernan aki ta brinda un y tur e oportunidad pa deshaci di desperdicio di cas grandi. En particular awor esaki ta hopi importante, mirando cu nos ta den temporada di horcan/ yobida. Ta miho preveni y deshaci di tur cos (debris) cu por haci daño na bo cas of na otronan a consecuencia di mal tempo.

Pakico separa desperdicio di cas grandi (grofvuil) for di e desperdicio di cas normal?

Desperdicio di cas grandi (grofvuil) ta un sorto di desperdicio cu mester wordo hiba apart pa e containerpark na Parkietenbos, pues no por wordo presenta hunto cu e desperdicio di cas di tur siman. Desperdicio di cas grandi ta contene un volumen di cierto material hopi mas grandi compara cu e desperdicio chikito normal di cas. Pa e motibo aki, e no por wordo procesa igual cu desperdicio di cas chikito y organico. E materialnan aki sea lo wordo recicla of si no, lo ser procesa na otro manera responsabel pa nos medio ambiente. Tambe, desperdicio di cas grandi ta daña e compacter di e collector truck.

Tuma nota cu no ta permiti deposito di e siguiente materialnan of obhetonan den e containernan:

- Asbestos; desperdicio peligroso cu tin cu hiba Parkietenbos apart.
- Autonan bieu; pa recoge auto bieu, jama na 5843030.
- Cadavers di bestianan morto; pa recoge esaki, yama na 5845080.

Por ultimo, Serlimar ta apela pa percura pa e desperdicio ta bon tapa na momento cu ta transport'e di cas pa container. Di e manera aki ta evita cu cosnan ta cai na caminda. Tambe, na momento di tira e desperdicio, sigui instruccion di e opzichter di Serlimar. Si e container ta yen, deposita e desperdicio den e siguiente container bashi. Di antemano, Serlimar ta gradici e cooperacion.


UNITED COLORS OF BENETTON.
BENETTON.
3
DIA DI LOCURA
CRAZY DAYS SALE
DOLLEN DWAZEN DAGEN
DATE: JULY 1, 2 AND 3 MAINSTREET OPEN FROM 9AM TILL 8PM • PALM BEACH PLAZA OPEN FROM 2 PM TILL 10 PM
UP TO 70% DISCOUNT

Parlamentario sr. Candelario Wever

E clase trahado no por para un banda wak con nan dirigentenan ta sigui bende nan cuero na prijs di baca flaco



Parlamentario sr. Candelario Wever

ORANJESTAD – Den e acuerdo social cu a keda firma cu gremionan, tabata tin varios puntonan di discusion cu a keda acorda. Puntonan cu Fraccion di MEP ta considera puntonan cu durante nan gobernacion tabata busca solucion, sinembargo gremionan tabata contra pa para hunto pa busca solucion. Despues cu AVP a core campaña bisa cu e medidanan aki no mester keda tuma, awe ta mira cu ta hala gremio hunto cu gobierno, pa laga gremio carga e responsabilidad. Sr. Booshi Wever ta di pensamento cu di e forma aki gobierno ta kita di su responsabilidad pa tuma decision impopular.

Riba pagina 5,6 y 7 nos ta haya e venenonan mes, ta un lastima con e gremionan, particularmente e gremio sindical ta guliendo e "slow-poison" aki. Si ta nan so lo wordo perhudica ,ta nan mes gusta. Sr. Booshi Wever a indica cu e ta considera e cos aki un traicion, esaki lo hiba Aruba na e perdicion nunca bisto den historia di e isla. Den e pagina ta ser menciona cu e Arubiano no ta produci, pues cu e Arubiano ta floho y SDU a firma. Pa drecha esey lo bay cambia e condicionnan di trabou. Increibel con e gremio sindical por firma cu e Arubiano ta floho y cu lo bai cambia esey dor di cambionan den leynan laboral por medio di flexibilisa leynan laboral.

Aki mes tambe por lesa cu e deficit di pais Aruba no mag ta mas cu 3% y e debe no por ta mas cu 50% di nos Producto Interno Bruto. Gobierno di MEP su maneho tabata pa yega na un deficit di 0% y debe 40% di PIB. Segun e rapport di Banco Central e deficit tabata 3% y e debe tabata 46% di nos PIB na 2009. Si tuma e cifranan aki for di Banco Central anto ya caba a yega na e obhetivo cu kier yega den 8 aña conforme e plan a-social aki. Naturalmente e gobierno aki lo kier sigui hunga Sinterklaas, sponsor team di futbol di Hulanda, regala Valero 100 miyon florin anual pa 20 aña largo, biaha cu henter famia y djo djo riba custia di e pagador di belasting.

Mas padilanti ta ser menciona cu aumento di belasting no ta un opcion y cu lo bay baha impuesto mas ainda pa e comerciante. Atrobe e comerciante lo ser faborece y e clase trahado mester bay carga pa esaki. Ya a wordo anuncia cu lo kita e restante di e BBO entrante 1 januari 2011. Ta obvio cu si bo kier baha e deficit halto, ficticio sin bin cu pasonan pa hisa bo entradanan, hisa belasting) anto e unico manera pa logra bo meta ta baha gastonan y kita cierto derechonan di bo ciudadanonan y con ta bay logra esaki ta poni den e plan a-social aki.E plan Social ta inclui cu e gastonan di gobierno mester baha y sigur no por subi, esaki kiermen cu lo bay over pa baha e cantidad di ambtenaar, lubida indexering y no mas promocion etc etc. Tambe gobierno lo cambia y kita derechonan y/o condicionnan di trabou, cambia ley di retiro, baha porcentahe ora un trahado ta malo etc. etc. Na mes momento a acorda pa hisa primanan di tur seguronan social y adaptacion di derechonan, hisa e prima di AZV na 13%,introduccion di "eigen bijdrage", kita remedi for di lista, saca algun cuido for di e pakete, hisa edad di pensioen na 65 aña etc etc.

Resumiendo mester ser bisa cu e plan diabolico aki no tin ningun base pa tuma e medidanan proponi contra nos pueblo. Sinembargo si nada ser haci, anto e gremionan lo sigui cu nan traicion di e clase trahador. Awe lo cuminsa cu e reunion den un hotel di luho na unda tin bebida y cuminda na gran escala pa tur hende y na unda e makinaria di e Robin Hoodnan di AVP lo tey pa sigui cu nan mentiranan.

E clase trahado no por para un banda wak con nan dirigentenan ta sigui bende nan cuero na prijs di baca flaco. Ta e momento di exigi di e dirigentenan aki un splicacion. E berdad mester ta e base pa yega na solucionnan.

AVP no a hiba un campaña cu nan lo no bin cu ningun medida, cu lo bay paga indexering, cu lo no mishi cu AZV of edad di pensioen? Exigi respet y no laga e gobierno aki hunto cu gremionan engaña ningun hende, mañan ta e gremionan mes lo bay paga pa tur e medidanan den e plan diabolico aki basa riba puro mentiranan, segun MEP Gandhi a yega di bisa: "No Tin Caminda Pa E Berdad, Ta E Berdad Ta e Caminda", asina Booshi Wever a termina.





Bo cadena di number di suerte

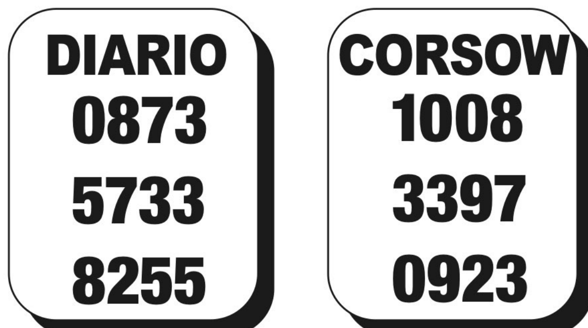


08	13	16	26	31	H (Letter)
					09 (Joker)









Tres dia di club pa mucha!

Kerki Protestant di Piedra Plat ta organisa club di vakantie

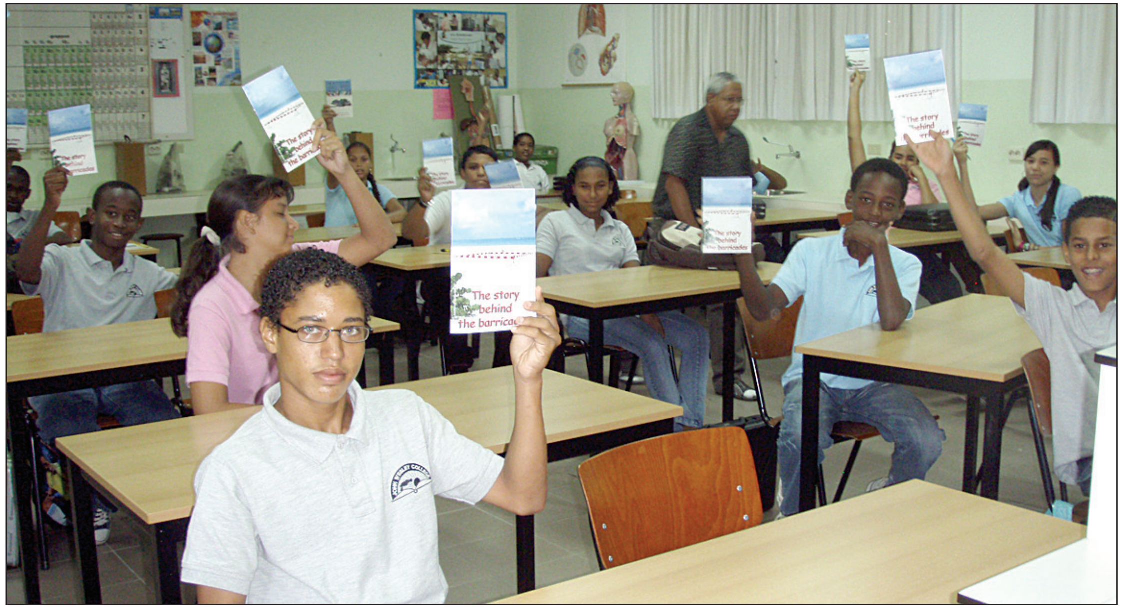
ORANJESTAD - Dia 12, 13 & 14 di juli mainta ta ser organisa un club pa mucha na kerki Protestant di Piedra Plat! E club ta pa mucha di edad entre di 4 y 10 aña.

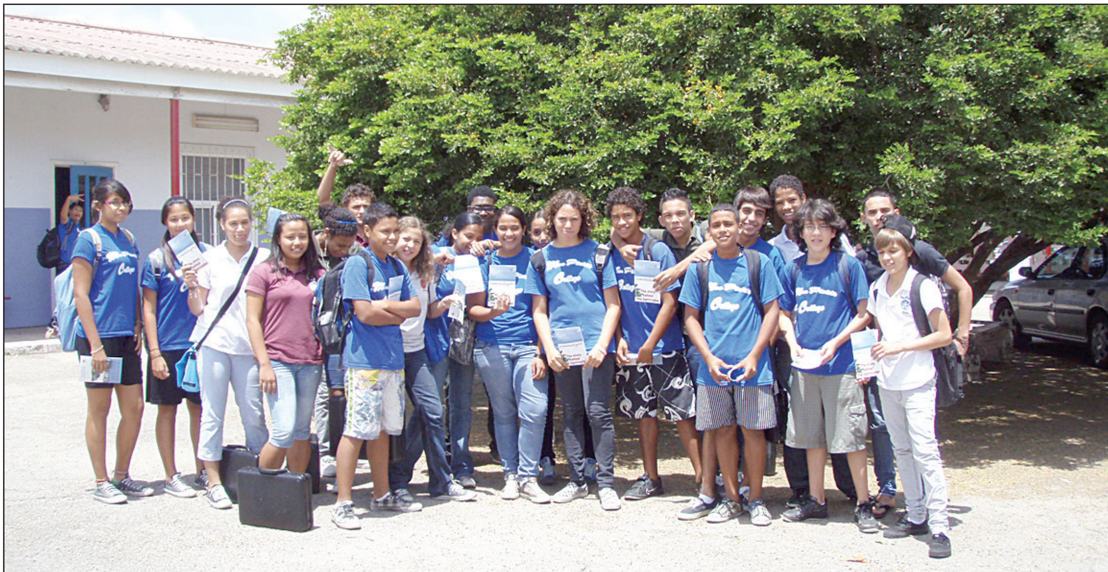
Kico nan ta bay haci? Tur mainta, nan tin un ora di Bijbel den cua bo por siña over di Dios y e Bijbel. Ademas nan lo haci diferente actividad bon, manera haci un speurtocht, haci obra di man y mas. Na unda club ta? Nan ta cuminsa tur mainta riba e tereno di kerki Protestant di Piedra Plat. Aki bo por wordo busca atrobe na final di mainta. Ki ora e club ta? Si bo ta inscribi, nan ta spera bo tur dia for di 9'or di mainta te cu 12'or di merdia bo por wordo busca atrobe, cu excepcion diaranson, ora nos ta cla 1'or di merdia. Nan tin un picnik diaranson. Pidi bo mayornan pa inscribi bo, prome cu 5 juli cerca Frits en Jantine van Dijk. (fritsenjantine@kimon.nl of 5855595) Inscribi ta hopi importante, despues di 5 juli bo no por wordo inscribi mas anto y cantidad ta limita. Inscribi lihe!!Nan ta spera cu bo ta bin! Cu pregunta tocante e club bo mayornan por yama Frits y Jantine van Dijk (5855595).

Scolnan di enseñanza avansa a participa den proyecto di naturaleza

TurtugAruba a conscientisa un total di 50 klas









ORANJESTAD – Recientemente TurtugAruba a haci un proyecto di conscientisacion na tur 9 diferente skol di Mavo, na Colegio Arubano pariba di brug y Colegio Arubano Oranjestad, International School of Aruba y na Schakel College, 50 klas en total.
Cada alumno di Ciclo Basico 2, un total di 1100 mucha, a haya un ehemplar di "The story behind the barricades", un buki traha door di TurtugAruba y realisa cu sosten financiero di Cede Aruba.

E buki ta yen di potretnan y skirbi na Papiamento y Hulandes. E tema ta e Driekiel (Leatherback Sea Turtle) na Eagle Beach.
E entrega di e bukinan a wordo combina cu un Powerpoint Presentation den tur klas y oportunidad pa haci pregunta. Pakico eigenlijk tin baricadanan riba e beach?

Cada aña un grupo di Driekiel ta bin for di e awanan frio di parti Norte di Oceano Atlantico pa traha su neishi na Aruba. Turtuga di lama sa landa hopi leu.
E ultimo trinta aña su cantidad a baha formal mundialmente y segun World Conservation Union (IUCN) nan ta wordo menasa cu extincion completo. Mester tuma medidanan pa proteha e luga na unda nan ta traha neishi y tambe na unda nan ta biba y come, incluyendo e rutanan migratorio.

TurtugAruba ta e Fundacion local cu ta proteha e turtuganan marino cu ta bishita Aruba pa traha neishi. E boluntarionan di TurtugAruba ta vigila Eagle Beach y nan ta zorg cu e turtuga mama por pone webo trankil. Mes ora e turtuga ta cla e boluntarionan ta proteha e neishi cu e baricadanan di DOW. Asina e webonan por desaroya sin wordo stroba.

E alumnonan a haya informacion tocante e biologia di e turtuga di lama i tambe tocante e peligernan cu ta menasa su existencia riba nos planeta. Desaroyo extensivo di e zona costal ta un di e peligernan grandi: si tur e beachnan ta wordo uza pa construi hotel of otro desaroyo turistico no keda luga pa ni un neishi di turtuga!

Otro peliger existente ta polucion. Imaginabo un saco di plastic cu ta drif den e lama: e Driekiel facilmente ta confundi esaki cu un jellyfish, su cuminda preferi. E por causa su morto. Un potret di un turtuga chikito cu ta pega den un cup benta afo riba e beach ta emociona e alumnonan ora nan ta compronde cu pesey e no a yega lama na tempo.

Nan tabata sumamente impresiona ora nan a wak con grandi un Driekiel ta. Nan casi no por kere cu un turtuga chikito embra lo bin bek pa pone webo despues di 20 aña na e beach na unda e mes a nace. Di con e turtuga sa?!!

Normalmente un neishi di Driekiel ta kibra despues di 60 – 70 dia di incubacion. E chikitonan (mas o menos 50) ta sali tur pareu y pura pura nan ta bay direccion di e lama. E bunita potretnan di e presentacion (y tambe den e buki) ta ilustra e proceso completo.

E alumnonan ta entusiasma: "ta parce National Geographic pero e ta na Eagle Beach". A wonder of nature, made in Aruba! Kico nos tur hunto por haci pa preveni cu e turtuganan, cu a existi pa mas di 100 miyon aña caba riba nos planeta no ta bay perdi awor?

*Percura pa beachnan y lama keda limpi, no benta sushi afo, sino bay cas bek cune.
*Duna e turtuganan espacio, keda na un distancia respetabel
*No mishi cu e turtuga chikito, e tin cu cana su so
*No uza luz anochi riba un turtle nesting beach y no saca potret cu flash

*Laga sa tur actividad di turtuga inmediatamente y yama Turtle Hotline (24/7) : 5929393 TurtugAruba tin e intencion pa ripiti e proyecto y entrega e buki tambe na tur alumno di Ciclo Basico 2 di e aña escolar cu ta bin. Ademas a tuma contacto caba cu EPB pa extende e proyecto.

BON DIA Aruba

Pareha hoben a wordo scapa di intento pa pone fin na bida





ORANJESTAD – Ayera nochi tabatin un sucedido sumamente lamentabel cu a sosode na Santa Cruz, caminda dos persona relativamente hoben, pareha, tabata envolvi. E prome caso tabata ora cu e hoben S.L. a purba pone fin na su bida, pero a wordo scapa. Y su amiga a trata di haci igual despues di tende e noticia. Motivacionnan oficialmente no ta conoci ainda. Ni si tabata un palabracion of un ta consecuencia di e prome caso di e mucha homber.

E prome caso a sosode den oranan masha tempran di anochi ora cu un tata a yega cas, y a topa cu su yiu homber den un situacion cu el a trata di pone fin na su bida. A los'e for di e situacion den cual e tabata mientras cu otronan a bati alarma. E hoben aki di apenas 17 aña a wordo transporta for di tino pa hospital.

Un rato despues, e mesun ambulance a bay na un otro adres na Santa Cruz pa un mucha muher hoben (14 aña), kende tambe a trata di pone fin na su bida. A resulta cu e ta amiga di e mucha homber S.L. E hobencita aki a guli varios material y no tabata kier a haya tratamento, pasobra el a core pa personal di ambulance. Sinembargo cu ayudo a logra hinke den e vehiculo cu a transporte pa hospital. Pero yegando aki, ora di baha el a logra huy for di man di paramediconan y a bay sconde. Finalmente cu ayudo di varios persona a logra haye y hibe Policlinica pa controla su stoma y averigua kico el a guli.

No ta conoci kico ta pasando cu nan. Ni si ta un acuerdo e pareha aki a yega na dje. Loke si sa ta cu e mucha homber ta amigo di e otro hoben cu a fayece e siman aki cu un tiro den frenta.

Profesionalnan medico lo mester pone e hobennan aki bou di un tratamento special pa e efecto cu esaki por tin riba nan den futuro.



Bon Dia Aruba tin cu remarca cu nos a opta pa tapa di e dos hobennan, pa diferente motibo. Un di nan ta cu ambos ta menor di edad. De facto, BDA generalmente no ta publica caso di suicidio of intento di suicidio. Sinembargo mirando cu esaki ta un caso excepcional relaciona cu e incidente di e hoben cu a muri di un bala cayente na su frenta, nos a dicidi di publica. Pero nos ta tapa e cara di nan como un actitud etico, ya cu nan ta victima di un estado di depresion cu nos ta abstene di haci sensacionalismo cune. Y solamente kier señala e situacion aki, pa otro mayornan tambe tene cuenta cu nan yiunan cu lo por ta pasando den problema.



Fragata di Marina Hulandes a haci su entrada na Aruba

ORANJESTAD –Dialuna mainta e fragata di guera di marina Hulandes F-831 a haci su entrada na nos waf na Playa. Na su yegada nan a ricibi un saludo militar cu canon na altura di Wilhelmina Park. E acto protocolario aki a hala atencion di tur esnan cu tabata transita den e oranan ey na altura di residencia di Gobernador di Aruba. Actualmente e fragata ta staciona den nos waf y e ta realisa maniobra di control den areanan di Caribe.



SALUD

Vacacion sin final

Skirbi pa Dr. Carlos Viana

B/4

SHWBIZ KLIP

Salma Hayek ta lansa su mes den comedia "Grown Ups" cu a result'e bon

B/20

LOCAL

Di tres pelicula den e saga 'Twilight'

'Eclipse' ta estrena awenochi na Paseo Herencia

B/15

Graduadonan di Enfermeria di Colegio EPI Unidad Salubridad & Servicio a huramenta



B/2

Fundacion Pro Lechi Mama Aruba cu lema nobo "Lech'i Pecho, alimentacion for di curazon!"

Juffrouw Omayra a celebra 25 aña den enseñanza

B/24

Fundacion Pro Lechi Mama Aruba cu lema nobo "Lech'i Pecho, alimentacion for di curazon!"

ORANJESTAD - Cu sumo placer Fundacion Pro Lechi Mama Aruba ta anuncia su lema nobo:
"Lech'i Pecho, alimentacion for di curason!"
For di dia cu Fundacion Pro Lechi Mama Aruba a nace na aña 2002 a haci uzo di e lema: Lechi Pecho, Bo Yiu Su Derecho. Un lema cu ta mustra bon cla e importancia di duna un baby e miho nutricion cu e por haya fo'i nacemento. Na Aruba esaki a yuda trece cambio. Cifranan ta mustra cu mas y mas mamanan na Aruba ta scoge pa duna nan yiu lechi di pecho. Algo di aplaudi! E lema a pega durante e 8 añanan cu a pasa. Pero, lechi di pecho ta encera mucho mas cu solamente e derecho di e mucha. Pesey a dicidi pa bin cu un campaña pa laga pueblo scoge un lema nobo.
E miembronan dinamico di e directiva di e fundacion a dedica un anochi pa bin cu ideanan pa un lema nobo. Di e tantisimo ideanan a scoge 5 lema pa participa den e campaña. Pro Lechi Mama a scoge dos dia pa laga pueblo kies esun cu nan ta haya ta bisa nan mas. E prome actividad tabata e Cyclovia na Noord. Pro Lechi Mama tabatey cu un stand pa duna informacion. E otro actividad tabata un exposicion "Ami y mi cuido di mi curpa!" na unda Pro Lechi Mama tabata presente tambe. En total casi 300 persona—di tur edad y nacionalidad—a participa na e campaña aki. Tur cu a yuda scoge un lema a participa automaticamente pa gana un celular pa cortesia di Setar N.V.
E resultado tabata lo siguiente:
Lech'i pecho, Alimentacion for di Curazon (28%)
Lech'i pecho, Incomparable y saludable (20%)
Lech'i pecho, Pa e miho comienzo (20%)
Lech'i pecho, Naturalmente di mes! (14%)
Lech'i pecho, Nunca di mas, Nunca di menos, Semper di mes! (12%)
Dialuna 7 juni den e programa "Nos Mainta" Telearuba a saca e ganadora, kende a keda den persona di sra. Blanca Maria Bustos Givaldo. Aki por mira Blanca hayando su celular nobo di Setar N.V.
Blanca ta un di esnan cu a vota pa e lema escohi. Combersando cune e ta conta cu e ta apoya Pro Lechi Mama. E ta corda con e mes a bebe te cu 3 aña cerca su mama. El a wordo lanta cune den su cultura. E mes no ta mama pero e tin 5 subrino. Nan tambe a ricibi te cu 2 aña lech'i pecho cerca nan mama. Blanca ta bisa cu tur hende na Aruba por sigui e bon ehempel di su famia.
Nos di Fundacion Pro Lechi Mama ta gradici tur e casi 300 personanan cu a yuda nos yega na nos lema nobo y ta contento cu Blanca a bira e ganadora di e celular y cu e y su famia ta un bon ehempel pa tur futuro mama na Aruba. Lechi pecho ta e yiu su derecho pero mas: Lechi di Pecho ta Alimentacion for di Curazon!



Riba e foto por mira e ganadora Sra. Bustos Givaldo cu Vice-Presidente di Fundacion Pro Lechi Mama Sra. Minouche Lopez.

Wit Gele Kruis ta organisa dianan di chekeo pa juli 2010

Dianan di chekeo di sucu, cholesterol, triglyceride y presion



ORANJESTAD - Wit Gele Kruis ta recorda tur cliente y pueblo en general cu por pasa controla den luna di Juli: sucu, cholesterol, triglyceride y presion y tambe corta huña di man y pia na e diferente oficinanan di Wit Gele Kruis situa na Savaneta, Noord, Oranjestad, San Nicolas y Sta Cruz di 3.00 – 4.30 pm. Na Savaneta y Noord ta diamars 13 y 27 di juli y diahuebs dia 15 y 29 di juli. Na Oranjestad ta diamars dia 13 y 27 di juli. Na Sta Cruz ta diabierna dia 16 y 30 di juli. Na San Nicolas ta diahuebs dia 15 y 29 di juli. Tur ta di 3.00-4.30 p.m
Miembronan ta paga pa controla fls.12,00 y no miembro ta paga fls.20,00. Pa corta huña miembro ta paga fls.12,00 of 15,00 y no miembro ta paga fls 20,00 of fls. 25,00. Pa mas informacion semper por yama oficina principal tel:5824444 of oficina na Noord tel: 5876010 y oficina na Savaneta tel: 5847020. Ta recomendabel pa no come 2 ora prome cu e chekeo. Please tuma bon nota di e fechanan, dianan y oficinanan. No hunga cu bo salud pero cuidele!!

Celebracion di San Juan na Centro di Bario Tanki Lender, danki na RBTT Bank





ORANJESTAD – Sra. Edna Farro & Sr. Pierre Rafini tabata presente na Centro di Bario Tanki Lender pa asina haci entrega di premio na e respectivo ganadornan di diferente categoria cu a participa na e celebracion di San Juan.

Den un tremendo ambiente cu a cuminsa for di 6or di atardi e pueblo di Tanki Lender y vecindario por a bini hunto pa celebra e fiesta di San Juan. Tanto nos muchanan como nan mayornan a participa na e baile di bandera, grito di puyito; gay y galinja y baile di dera gay. J-formation a clausura e tremendo anochi aki animando tur esnan presente te cu e ora di 12'or.

Un biaha mas e Directiva di Centro di Bario Tanki Lender kier a gradici tur cu tabata presente cu asina ta yuda engrandece nos celebracion di San Juan.

Mas cu claro nos kier a gradici en special nos banco RBTT cu e aña aki a adopta e gay dje galiña di webo di oro, pa asina un biaha mas e celebracion na Centro di Bario Tanki Lender tabata posibel y un exito. Gradiciendo tambe Setar N.V. y Natura Devolpment N.V. y Elmar N.V. pa nan cooperacion.



Vacacion sin final

Skirbi pa Dr. Carlos Viana



Aruba, cu e bunita beach nan y e clima perfecto ta un paraiso di vacacion sin final. Apesar di esaki, verano ta conoci manera e tradicional temporada di vacacion. Cu e muchanan cas di school, hende ta haci plannan extensivo pa logra tur loke cu nan no por haci pa motibo cu no tin suficiente tempo. Nan ta traha plannan extensivo cu reunionnan familiar y biahenan pa lugarnan mas exotico.

Tradicionalmente, nos ta tuma vacacion pa varios motibo. Apesar cu no ta tur pais a desaroya den e practica di un pais pa vacacion, mayoria ta provee un poco tempo liber pa parehanan recientemente casa. E 'honeymoon', originalmente un luna largo, tabata un forma di dispensacion di e presionnan diario na unda cu hendenan casi totalmente desconoci lo por ahusta nan bida cu un otro persona. Awendia e 'honeymoon' por ta un extension di un periodo di nan citanan na unda cu parehanan nobo por bay di acuerdo riba metanan cu nan ta pone hunto pa nan bida nobo hunto.

Un di dos motibo pa bay di vacacion ta un di dos 'honeymoon'. Observantenan special di aniversarionan di bruid normalmente ta wordo reserva pa celebracionnan manera di dies, binti cinco y e aniversario di oro. Durante di e honeymoon aki, algun pareha ta tene un ceremonia na unda cu nan ta renoba nan promesanan na otro. E vacacion e ora ta sirbi manera un reafirmacion di nan speransanan original y aspiracionnan pa nan matrimonio.

Un di tres motibo ta un descanso di school. E descansonan di school normalmente tabata wordo duna paso e muchanan esencialmente tabata biba den areanan di agricultura. Na norte America, e vacacion di verano di school ta dura tres luna largo paso inmigrantenan no por a exclui nan yiunan for di e demandanan cu e bida di cunukero ta exigi durante di e temporada chikito di crecimento. Similarmente, e receso den 'spring' ta bay di acuerdo cu e periodo di labor intensivo ora cu e bestianan di cunucu ta duna luz, y e mester cuminsa sembra, e den invierno e descanso ta bay di acuerdo cu e temporada cu tradicional cu ta cosecha.

E di cuater temporada di descanso tin di haber cu salud. Si haci pregunta, e beneficio saludabel mas grandi ta na unda cu un vacacion ta yuda bo reduci e stress den bo programa diario. Mi tata cu a biba nobenta y seis aña robusto, a bisa mi varios biaha, un ataca di curason ta naturaleza su manera pa bisa bo baha e velocidad. Un hende cu ta malo di salud tin masha poco perspectiva. Malesa ta carga un mensahe cu unicamente esnan sabi ta pone atencion na dje.

Un di cinco motivacion pa vacacion ta un descanso di bo trabou y ocupacion nan. E descanso aki lo por ta esun di mas importante. Nos ta traha di forma histerico pa haci nos mes mas comodo y na final nos ta haya nos mes cu un producto na banda cu ta un producto banda di nos trabou duro cu yama stress. Stress continuo ta bira e anfitrion mas popular di tur otro problema di salud. Un encuesta haci recientemente a raporta cu 40% di Mericano ta sufriendo di stress cronico. Stress ta loke cu ta pusha algun hende pa dicidi pa finalmente tuma un vacacion. Señalnan tempran di stress ta mama naturaleza su forma di bisa nos cu algo ta robes y e tin mester di nos atencion.

Un descanso di trabou por ta vital pa nos bienestar general. Desafortunadamente e periodo critico aki ta esun menos respeta. Semanalmente, nos ta observa turistanan purbando di logra lo mas hopi posible durante di nan vacacion. Gosando di tur loke cu e isla tin pa ofrece, nan ta bay fiestanan, gamble y histericamente ta purba di gosa di tur nan hobby nan. Nan moto "traha duro pa bo goza mas duro'. Apesar cu e ehercicio cu nos ta haci durante di vacacion por ta un bon reductor di stress, ehercicio modera mester wordo haci a base regular pa contribui na salud general. No haci ehercicio durante di e resto di e aña y despues haci dimas durante di e vacacion ta causa mucho mas stress. Hopi hende tin cu bay cas bek pa nan bida normal pa recupera asina di nan vacacion. E hende nan aki a haya un descanso temporario di nan problemanan di trabou, pero berdaderamente nan no a beneficia psicologicamente di nan vacacion.

El a wordo calcula cu managernan ta pasa por lo menos 25% di nan tempo resolviendo conflictonan di trabou, causando cu esaki ta baha e productividad di nan prestacion. Algun compania ta tratando pa haci nan empleadonan tuma dianan di vacacion of dianan liber pa nan por mehora nan margen di ganashi. Na nos clinica nos ta mira hopi di nos pashentnan cu ta tuma mini vacacionnan of tempo liber na momento cu nan ta bin pa un sesion di acupuntura.

Acupuntura, un terapia antiguo Chines cu ta birando masha popular mundialmente y cu ta yuda un cantidad di problema, manera haci uzo di cayente y presion pero principalmente di hanguanan hopi fini, pa stimula puntonan den e curpa pa alivia dolor y balansando e fluho di energia den e curpa. E organisacion di salud mundial a traha un lista di varios condicion cu por wordo trata efectivamente y sigur cu acupuntura cu ta inclui alergia, hypertension, lesionnan, dolor cronico, depresion y cansancio.

Hopi di e condicionnan aki tin un relacion cu stress. Mientras cu nos pashentnan ta bon pa nan sesion di 20 minuut pa asina sinti e alivio di dolor, nos polisa di paga celular of pone esaki riba silent ta permiti nos pashentnan pa relaha nan mes mas completo. Despues di nan sesion hopi di nan ta ripara cu e tratamento a bay mucho mas leu cu reduccion di dolor y nan ta sinti nan mes balansa y den harmonia cu nan curpa, mente y spirito.

Mi tata un biaha a bisa mi cu e nunca a tende di un hende bisa den su ultimo añanan cu nan ta spera cu nan a traha mas duro. Den nos buskeda pa haci nos mes sinti mas comodo, nos trabou diario tine manera pa haci nos keda sin pone atencion na problemanan mas importante. Problemanan cu nos ta ignora te ora cu e forza pa bay cu pension of Mama Naturaleza ta duna nos un mensahe cu un malesa.

Get the Point, un cambio di nos responsabilidadnan diario por rehuvenece nos bida. Sea cu esaki ta un fin di siman na cas of e ta un verano pasa na un pais exotico manera nos propio isla Aruba, tuma tempo pa refleha riba salud. Programa un tratamento na spa entre dianan di haci deporte riba lama y un dia riba veld di golf. Disfruta di un poco fruta tropical durante di bo desayuno, embes di bebe cofi y come un toast, pone e laptop un banda y gosa di e bista. Pasa bishita nos pa un tempo liber na unda cu bo ta disfruta di un session di acupuntura. Si bo ta cla pa un cambio completo, sea cu bo ta bishitando nos isla of bo ta biba aki riba e isla di vacacion sin final, nos ta haci evaluacion di salud general basa riba ciencia pero sin nada di stress. Yama nos pa un vacacion minimo of maximo cu por tin un efectonan cu ta dura hopi largo despues di bo descanso.

Come pa bo por logra combati vet

Buscando manera pa baha peso? Purba e sugerencia nan aki waki kico ta pasa...



ORANJESTAD – E temporada ta den full swing y normalmente e temporada aki mes ta activa e gana un biaha mas pa baha peso y come mas saludabel. Pa yuda bo yega na e peso cu bo kier, nos a hinca algun sugerencia di cuminda hunto pa bo purba.

E yabi p ahaci e bahamento di peso pa e temporada aki funciona ta pa bo come y snack cosnan cu tin suficiente fibra pa mantene bo yen.

*Un miho deayuno

Cuminsa tur mainta cu un desayuno completo. Un recomendabel ta un slice di pan di grano complete y rasenchi cu un cuchara grandi di panda kaas. Sirbi cu un cup di yogurt sin vet y un cup di stawberrie. Of combina hunto un cup di o ceral di grano completo faborito, 2 cuchara grandi di cherry, 1 cuchara grandi di walnuts y un cuchara chikiro di coco seco. Despue agrega un cup di lechi soy abou na vet of lechi sin vey y bebe un glas di 6 ons di nectar di apricot na banda.

*Stop cuminda di merdia den pura

Como un hende pura bo tin mester di solucionnan lihe pa cuminda di merdia. Aki ta sigui platonan mas lihe y masha dushi. Un cuchara grandi di cream cheese abou den vet riba un bagel chikito. Cu un slice di ciboyo, lechuga y un tomati. Come banda di dje un bacoba y un glas di lechi.

Casi mes lihe ta e idea di aros sasona cu bonchi peto. Un cup di aros bruin instantaneo cu ½ cup di scallion.

Laba y drain 2/3 cup di bonchi preto y combina e cu 1 tomati mediano, dos cuchara grandi di ciboyo seco y do cuchara grandi di parsley freco, 1 cuchara grandi di juice di lamunchi y dos cuchara chikito di zeta di oleifi extra virgin. Cubri e aros cu e mescal di bonchi y sirbi e cu un apel chikito.

*Cena haci di forma corecto

Tur hende, esnan riba dieta inclui, ta merece pa sinta come un cuminda dushi. Aki ta sigui un sugerencia super. Un mansa di pizza di 10 inch di grandi haci uzo di un cup di sous marinara abou den sodium, 10 ons di spinazie di freezer, 2 tenchi di garlic y 6 ons di keshi di poco vet manera mozzarella.

Laga e horna riba 400 grado te ora e keshi cuminsa bubel y e bon cayente. Sirbi e cu trawberries y un salada chikito. Si bo tn gana di come carni un pan cu roast beef ta un bon idea.

Bo por warda esaki den fridge y bo por traha un dushi pan di dje cu un poco mayonnaise abou na vet. Bo por agrega arugula y wortel chikito of un apel pa desert.

*Snack sabi

E ta importante pa no laga bo mes haya hamber mey mey di bo cumindanan. Asina ta planea algun snack di 200 caloria di adelanta pa asina bo tin e na man.

Chuculati ta algo cu tur hende ta gusta y e ta algo dushi cu smaak. Recomendabel ta un pida chuculati puro cu un cup di cherry fresco. Of traha bo mes un mix ½ cup di bo cereal di grano completo, 1 ons di almond y 1 cuchara chikito di blueberries of cranberries.





Graduadonan di Enfermeria di Colegio EPI Unidad Salubridad & Servicio a huramenta





ORANJESTAD – Diamars atardi studiantenan di Enfermeria (nivel 3 y 4) di Colegio EPI unidad Salubridad & Servicio a huramenta e decreto di enfermero/a den Collegezaal di Colegio EPI.

E acto oficial di huramentacion ta un decreto oficial caminda cu entre otro graduadonan ta huramenta pa duna bon cuido na necesitadonan y yuda nan realiza e mihor calidad di bida posibel.

Tambe ta huramenta pa mantene secrecia den nan profesion como enfermero/a y lo aporta na promove salubridad publico y bienestar di e comunidad.

Despues di e parti oficial di huramentacion y otorgamento di insignia, a sigui cu palabra di felicitacion di Minister di Salubridad y Deporte Dr. Richard Visser, sigui pa Director di Departamento di Salubridad Publico Sr. Derrick Blok y vice-presidente di ODEA (Organisacion di Enfermeronan di Aruba) Sr. Michael Quant.

Sigui lesa pagina 7

Continuacion di pagina 6

Tambe a duna palabra di elogio Sra. Maritza Pieters, opleidingsmanager di Unidad Salubridad & Servicio.

Siguientemente e graduadonan pa e opleiding di Verzorging nivel 3: Janitza Alders, Amanda Boatswain, Christel Choennie, Benjamin Everon, Mirjen Geerman, Jennifer Rombley, Ciccely Tromp y Surayma Tromp.

Graduadonan di e opleiding di Verpleegkunde nivel 4 ta: Cilina Boatswain, Claudia Ceron Jimenez, Carmen Chirino, Maria Theresa de Cuba, Maria Catallina Delgado Piñeros, Aldrick Dirksz, Jennifer Figaroa, Geraldine Geerman, Jose Geerman, Stephanie Irwin, Mary-Ann Kock, Marcella Ladi, Marie-Louise Maxwell, Nelmirsa Oduber, Sandy Piedrahita-Vélez, Romana Rafael, Ghisliane Silberie, Richnelda Vries y Karin Wirht.









E graduadonan a ricibi nan diploma ariba e anochi di graduacion di Unidad Salubridad & Servicio, cual a tuma lugar ayeranochi na Radisson Aruba Resort.

Colegio EPI ta desea e graduadonan di Enfermeria tur clase di exito y hopi perseverancia y dedicacion den nan profesion como enfermero/a.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com



Seis tip principal pa yuda bo baha peso

Perde peso e aña aki sigur cu yudansa di e tipnan di Dr. Oz

*Automatisa e proceso

Come e mesun cos pa desayuno, cuminda di merdia y snack y unicamente cambia bo opcionnan pa cena. Esaki ta kita e constante pensamento riba comemento cu lo por baha bo for di e caminda corecto pa baha peso.

*Stop di ta asina duro cu bo mes

Esey ta e motibo pakico mayoria dieta ta bay robe. Bo a faya? Haci un buelta y bay bek. Den otro palabra, bay bek na bo plan mes ora. Si bo ta coriendo y bo ta haci uzo di un GPS y bo haci algo robes e no ta laga bo sigui core, e ta recalcula y bay bek pa pone bo riba caminda. Esey ta loke cu bo tin di haci mentalmente na momento cu algo no bay manera cu bo kier den bo dieta.





*Come frecuentemente y regularmente

Salta cuminda of come na momentonan no programa ta haci bo metabolismo poco poco y ta causa bo curpa pa cuminsa warda caloria. Mantene bo metabolismo y energia den full speed door di come un cantidad di cuminda saludabel cada pasa dos of tres ora. Combina un snack halto den fibra cu un proteina sin vet.

Sigui lesa pagina 9

Continuacion di pagina 8



*Tin un plan di contingencia

Un di e maneranan pa evita bo mes di come di mas ta pa activa bo plan di contigencia. E cuminda y snacknan aki cla traha ta tremendo pa bo tin na man y por come manera cu bo ta sinti bo ta bay haci di mas cu algo menos saludabel. Y kita bo man for di bo mouse di bo computer na momento cu bo ta come.



*Come pa keda yen no pa yega un cantidad di caloria

Si bo yena bo mes cu e cumindanan corecto cu curpa lo bisa bon a momento cu e tin suficiente y no ora cu bo ta demasiado yen, bo no mester preocupa bo mes cu e cantidad di caloria cu bo ta come. Bo no por scucha bo curpa? Tuma mas tempo na momento cu bo ta bay come. Purba di wak cuanto hamber bo tin di berdad ya asina bo no ta bay come di mas.

*Wak kico bo ta wak

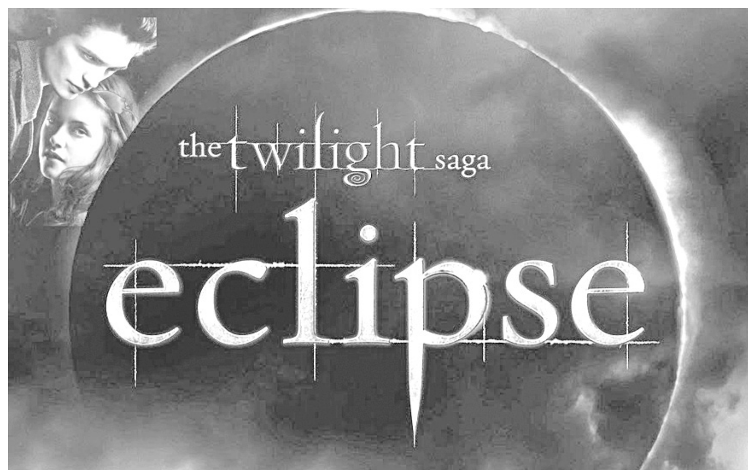
Ora cu un grupo di hende a studia kico ta pasa ora cu hende wak un pelicula tristo, nan a ripara cu nan ta come 30% mas popcorn cu ora cu nan wak un pelicula pret. Den un otro studio, hende cu ta wak pelicula tristo a come mas M&M. Sigur, nos por cambia e popcorn pa popcorn sin extra manteca. Pero tin un miho strategia pa mantene bo man den man di bo pareha y no den e baki di popcorn.



BON DIA Aruba

Di tres pelicula den e saga 'Twilight'

'Eclipse' ta estrena awenochi na Paseo Herencia



PALM BEACH - Paseo Herencia Shopping & Entertainment Center ta cla pa host e gran premiere di e pelicula nobo Twilight Saga: Eclipse un storia basa riba romance y drama hopi popular y bon conoci pa e hoben adulto nan tanto na Aruba como rond mundo.

E premier lo tuma awe Diahuebs 1 di Juli pa 7:30 pm na The Cinemas di Paseo Herencia. Na entrada lo tin un welcome drink di "Monster Energy drink" y snack samplers di T.G.I. Fridays ta spera tur hende cu lo bin presencia e premiere.

Tickets ta na benta ainda na e parking cashier di Paseo Herencia pa solamente Afl35,- pa persona, no warda bin busca di bo pa bo no keda afo tickets nan ta limita. Bin presencia e premier di e pelicula tan anticipa "Twilight Saga: Eclipse" cana riba e red carpet, saca bo potret como recuerdo y sinti bo manera un movie star durante e anochi aki.

Tambe e tienda y restaurantnan na Paseo Herencia ta bay tin diferente specialnan en conexion cu e premiere di Twilight Saga: Eclipse entre otro: 70% di Descuento na La Langosta, 10 % di Descuento na Tutu Prince, 25 % di Descuento na Nobushi, 50% di descuento riba mercancia na e tienda di Film Festival, Cumpra un boter di perfume/colonia grandi y paga e prijs di e boter chikito tanten cu tin den stock riba Boss Boss, Hugo Boss Element, Lacoste Essential y Lacoste Touch of pink na Maggy's.



Pa completa e anochi despues di e pelicula tur hende ta keda cordialmente invita na e after party te 2 AM den T.G.I Friday's "The Eclipse After Party" lo tin un Twilight Saga: Eclipse $3,- bar, bebidanan ta selecta manera entre otro Grey Goose, Bacardi, Cocktails, Biña, Dewars, Jose Cuervo Tequila y Cerbesnan manera Coorslight & Balashi. Paseo Herencia kier a gradici e 2 patrocinadornan principal tras di e premier aki cual ta Consales Aruba y T.G.I. Fridays.

Paseo Herencia su tiendanan ta habri di Dialuna pa Diasabra for di 10:00am te cu 10:00pm y riba Diadomingo for di 5:00pm te cu 10:00pm.

Studiantenan di IPA aportando cu Pius X School

Futuro maestronan di Movecion y Salud a traha y ehecuta plan di maneho pa plasa di scol

ORANJESTAD - Diasabra ultimo tabata tin basta trabao tumando luga na Pius X School situa na Dakota. E studiantenan Mandy Angela y Giovanni Leocadia di Instituto Pedagogico Arubano (IPA) conhuntamente cu Marriott Care Foundation y boluntarionan a crea un cara nobo pa Pius X School. Mandy Angela y Giovanni Leocadia ta den e di tres aña academico di nan estudio Movecion y Salud na IPA.

Tin varios exigencia pa por finalisa e di tres aña academico cu exito, entre otro e ehecucion di un plan di maneho pa plasa (schoolpleinbeleid) na unda e studiantenan ta core nan pasantia. E meta di e tarea aki ta pa e studiante di Movecion y Salud pensa riba un maneho cu ta promove movecion y salud riba e plasa di scol. Esaki ta nifica cu e studiante mester reuni cu e team di maestro di scol pa asina haya un bista riba kico ta e deseo di e team, y kico ta cuadra cu e vision y necesidad di e scol. Un ehempel ta: un scol su deseo ta pa muchanan siña hunga cu otro na un manera cu ta promove compañerismo. E vision di e scol lo por ta: educa muchanan cu ta sinti nan mes como parti di e comunidad y kier yuda carga responsabilidad pa esaki. E necesidad di e scol lo por sali for di e punto cu na e momento actual, muchanan ta hunga hopi den cuadro di bringamento, imitando por ehempel comikitanan cu tin como protagonista heroenan cu ta bringa contra malvadonan.



Door di crea un maneho di plasa pa e scol, henter e team di maestro ta bay pensa hunto y crea algo cu ta haci e comunidad di scol mas sera cu otro. Hunto ta pensa riba preguntanan manera: Ki tipo di weganan ta atractivo y educativo pa hunga riba plasa di scol? Cua ta e habilidadnan y custumber nos kier pa nos alumnonan siña? Asina e team conhuntamente cu e studiantenan di IPA ta yega na un plan pa parti e plasa den diferente seccion, dedica na diferente tipo di wega y actividad. E studiante di Movecion y Salud, como esun na encargo di e proyecto, ta responsabel pa busca financiamento y ehecuta e plan final, pa asina e scol por implementa e maneho di plaza.

Den e caso aki, studiantenan Mandy Angela y Giovanni Leocadia a acerca Marriot Hotel pa yuda financia e proyecto. Cu sosten di Marriott, mayornan, maestronan, alumnonan e proyecto di maneho di plasa a crece bira un proyecto mas grandi cu nos a spera. Nos por a wak cu hasta nos Minister di Enseñanza mr. Drs. Arthur Dowers a duna un man pa yuda verf. Asina nos por subraya cu ora nos ta traha hunto como comunidad, nos por logra metanan mas grandi cu nos por spera.

E comunidad di IPA, specialmente e studiantenan y e sector Movecion y Salud ta desea Pius X hopi gozo cu nan scol renoba. Tambe nos ta desea tur maestro, specialmente esun nan cu a habri porta e aña aki pa IPA un feliz vakantie.

Asina nan a celebra Dia di San Juan na Tilburg







DENHAAG/ORANJESTAD - E comunidad Arubano na Hulanda a celebra diadomingo 27 di juni Dia di San Juan den Boerke Mutsaers na Tilburg. Presente na e ocacion aki tabata Ministro Plenipotenciario Sr. Edwin Abath, Directora di Cas di Aruba sra. mr. Desireé Croes, miembronan di Nos Baranca y un publico grandi y entusiasmo di Arubianonan cu a bin presencia e evento cultural aki.

E programa a cuminsa cu canto di e himno 'Aruba Dushi Tera' pa cual a toca honor na Minister Plenipotenciario sr. Edwin Abath. Presidente di Nos Baranca sra. Mena Maduro a gradici tur esnan cu a contribui na e celebracion aki. En especial e tabata tin un danki grandi na Cas di Aruba, cu tur aña ta sostene e Festival di San Juan cu subsidio. Tambe sra. Maduro tabata tin aprecio pa e publico cu tur aña ta asisti na e Festival, pasobra sin publico no tin celebracion di San Juan, asina sra. Maduro a bisa. Tambe e tabata tin un palabra di aprecio pa e boluntarionan cu a contribui na organisacion di e celebracion.

Minister Plenipotenciario sr. Edwin Abath a para keto na e celebracion di San Juan y a bisa cu aunke su persona no a lanta cu e tradicion aki, e por mira cu e celebracion na Aruba durante añanan a cambia di un evento regional na un celebracion nacional rond di e isla. El a bisa cu mester admira cu aki na Hulanda tin organisacion manera Nos Baranca cu ta mantene nos cultura y ta pesey Nos Baranca semper a conta y por sigui conta cu e apoyo di Cas di Aruba. Tambe sr. Abath a reflexiona ariba e origen di Dia di San Juan, cu tin su reis den e epoca prome cu e indjan Arawak a bira cristian y tabata tin nan celebracion di cosecha y e binimento di misionarionan Spaño. E dos elementonan aki a forma e celebracion di San Juan manera nos conoce na Aruba. 'Aruba ta e unico pais unda e Dia di San Juan ta un celebracion di canto y danza,' asina sr. Abath a bisa. El a gradici Nos Baranca cu e aña aki pa di 22 biaha consecutivo ta organisa e festival di Dera Gai na Tilburg.

Un cantidad di seis cantante a participa na e Festival di San Juan. Ganador a keda den persona di sr. Miro Ridderstaat cu a ricibi e trofeo for di man di Minister Plenipotenciario Sr. Edwin Abath. Directora di Cas di Aruba sra. Desireé Croes a haci entrega di e premio na Sra. Michelle Thijssen cu a termina na di dos luga.

Tambe tabata tin concursonan di baile di e cancion di Dera Gai, rancamento di bandera y e concurso di mata e Gai. Durante e festival di San Juan/Dera Gai na Tilburg tabata tin presentacion di grupo di baile Tilburg New Dimension, e duo Rachel Kraayvanger y Sulaika Geerman, Monique Pulido acompaña pa Brian van Putten, Grupo di Baile Aruba y musica ranchera di Oslin Trimon.

Despues a sigui un fiesta bailabel cu actuacion di Luis and the Tropicals. Tabata un atardi Arubano ameno y exitoso.



Emjaelka Kelly, nos jiu stima, awe 1er di juli 2010, ta laga su teenage years behind, pa cumpli 20 anja di edad. Den e ultimo 20 anjanan nos a pasa yen di aventura y momentonan agradabel hunto cu bo, y nos ta look forward na e anjanan bo dilanti, tambe nos ta pidi Papa Dios pa ilumina bo caminda y cu nos por sigi comparti e momentonan importante den bo bida. Hopi brasa y sunchi bo ta haya di tur esnan cu conoce bo, tur bo amigonan aki y studiando afor, bo coleganan na Universidad y na trabao, bendicion di bo madrina Jessica Alders y padrino Dennis Jacobs, bo famia completo, bo one and only Sandor, pero masha pabien especialmente di nos: bo mami Lydia, papi Marcos y bo 2 rumanan 'chikito' Jesmae y Marcson, cu tabatin e honor y placer di a gosa di bo presencia y hunto nos a sinja conoce otro den temponan bon y menos bon, y semper lo nos tey pa sostene bo y apoya bo. Emjaelka, have fun riba bo dia y cu tur cos lo bay bo bon den bida, we love you so much, y nos ta super orguyoso di bo. Happy Birthday to you..... Hieperdepiep Hoeraaa.

Na Radisson Aruba Resort Casino & Spa

Graduacion colorido pa Chikitin Bin Bin



























Happy Birthday

Awe 1 di Juli ta celebra su 4 añitos mi amiga y ruman stima

Sjaryluean Croes!

Sjary hopi pabien di parti bo mami cu ta stimabo un mundo Sjarissa, Oma Sonia, Papa Leo y di tur bo prima y primo nan, tanchi y ompi nan y henter famia.

Sjary pasa un dushi dia cu hopi amor den tur curason











PALM BEACH – E graduadonan di speelschool Chikitin Bin Bin, rumbo pa kleuterschool den e siguiente aña escolar benidero, a mustra tur loke nan a siña durante nan fiesta di graduacion, cual a tuma luga na Radisson Aruba Resort Casino & Spa, den e Grand Caribbean Ballroom.

Dividi den gruponan colorido, nan a presenta un show musical yena cu canto y baile, incluyendo e regreso di Michael Jackson y un show Spectacular di Carnaval.

Emcee di e programa tabata Sailini Tromp, y e show tabata diverso, entreteniendo tur hende, y tumando luga net prome cu e lunch delicioso a wordo sirbi.

E organisadonan mester wordo aplaudi pa nan tremendo esfuerso, ehecuta exitosamente pa e chikitinnan sumamente sabi y cariñoso. Aruba di berdad tin talento!!

Quota International of Aruba a dal un paseo cu muchanan di Scol Scucha Nos



ORANJESTAD - Manera ta conoci, Scol Scucha Nos ta un scol pa esnan cu tin problema cu oido y habla y pa varios aña e ta e institucion cu ta duna educacion special na e studiantenan aki for di cual varios ya a gradua y ta trahando of ta bayendo otro scol mas avansa caba.







Tur aña na final di e aña escolar, Quota Club of Aruba ta organiza conhuntamente cu e docentenan di e scol un "school reisje" na unda nan ta bay wak un pelicula na cinemas y despues nan ta saborea un treat como lunch.

E aña aki nan a bolbe bay cinemas y despues nan a saborea un di e platonan di Taco Bell. Presidente di Quota International of Aruba Sra. Rina Gonzalez hunto cu e Service Director Mariela Navas tabata presente pa e lunch cu nan na unda nan a sorprende nan cu un regalo pa nan bon prestacion escolar.

Mester remarca cu e hobennan aki ta haya verkeersles y zwemles na e scol aki tambe y nan ta excelente studiante.

Palabranan di pabien pa nan bon puntuacion y Quota ta desea nan un dushi temporada di vakantie.

Riba e potret por mira Sra. Rina Gonzalez presidente di Quota y Sra. Mariela Navas Figaroa Service Director di Quota hunto cu e alumnonan y docente di Scol Scucha Nos durante di e comemento.

Awe 1 di juli ta "Dia di Enseñansa"

Lo tin Santo Sacrificio di Misa na Paradera y Savaneta



ORANJESTAD - Enseñanza ta ocupa un funcion cardinal den desaroyo di cualkier pais. Enseñanza riba nivel ta un condicion importante pa hendenan suficientemente bon educa. Dia
1 di julí ta Dia di Enseñanza y e aña aki nos ta celebra 194 aña di enseñanza na Aruba. Pa ilustra
parti di e historia di enseñanza na Aruba, nos por menciona cu e prome actividad cu nos tin registra ta esun di 1816, caminda Hr. Lans a keda nombra como maestro door di comision di scol. Desde 1826 te cu 1830 e pater Spaño Serafin di Sevilla a biba na Aruba y a cuminsa cu e prome scol. E edificio na Wilhelminastraat 6 (mira potret) a keda construi na 1888 como e prome scol di Gobierno pa Aruba. Esaki a costa Afl. 4.359,83. Na 1949 e prome grupo di beursalen a sali pa Hulanda pa studia pa maestro. Na 1950 a tuma luga apertura di Scol Tecnico Arubano cu despues a bira J.F. Kennedyschool. Colegio Arubano, scol cu na 1959 a haci su apertura den algun barak riba tereno di Maria College cu 117 alumno, ta muda pa Vondellaan na 1962. Awendia Colegio Arubano ta conta cu mas di 2.000 alumno y na Aruba como 22 mil alumno y studiante ta bay scol tur dia. Na mas o menos ochenta scol, e alumno- y hobennan ta haya e oportunidad pa descubri, desaroya y uza nan propio capacidad.
Pa conmemora e fecha importante aki, lo tin Santo Sacrificio di Misa awe diahuebs 1 di juli pa 7 or di anochi na Misa Santa Filomena na Paradera, como tambe na Misa Sagrado Curazon na Savaneta.
Hoben, mayor, docente, cabesante y tur cu ta traha di un of otro forma na nos enseñanza ta keda cordialmente invita. Ta un bon momento pa nos reflexiona riba e aña escolar cu ta tras di lomba,
como tambe esun nos dilanti. Enseñanza ta responsabilidad di henter un comunidad den cua cada
actor ta importante y mester contribui na bienestar di nos muchanan.

Creative Kids Club cu varios actividad den vakantie

ORANJESTAD - Creative Kids Club ta organizando un proyecto nobo pa boso consistiendo di diferente tipo di actividadnan cu ta cuminsa dia 12 di Juli te cu dia 16 di Juli 2010 na Rooi-Bosal # 82. E proyecto yama Vakantie Activo.
E proyecto ta pa muchanan entre 5 te cu 13 aña di dad y ta consisti di actividadnan recreativo manera e.o. pintamento, wega, cine obra di man, deporte, disco, lama, canamento den naturaleza, stoelendans, spel zonder grenzen, hisa flie. Dushi no? Durante e proyecto aki lo siña core bicicleta, musica y actividadnan aquatico.

Laga mami of papi of boso representante yena inscribi bo mes pa bo tambe join nos den e Proyecto nobo aki. Boso lo siña cosnan leuk y cera amistad cu otro muchanan di bo edad. Bo lo por descubri bo talento y desaroya bo potencialnan, cupo ta limita! Nos muchanan ta haya cos di bebe y come.
Participacion ta inclui sandwich, cuminda cayente, juice, awa, boli. Nos programa ta di cuminsa 7:30 di mainta te cu 6'or di atardi. Inscripcion ta di dialuna pa diasabra cuminsando dia 29 di Juni te cu 10 di Juli 2010 di 4'or pa 7'or pm. Ultimo dia nos ta bay Mangel Halto.
Pa mas informacion por yama: Lauren Raas Cel: 567-9976 of Anthony de Graf Cel: 568-5295.

Celebracion 'Oranje' ta sigui na CiLo



ORANJESTAD – Hopi di e victorianan ta celebra na CiLo City Lounge den e dianan aki: riba cinco flat screen y un giant screen cu ta laga masha hopi di e fanaticonan di futbol no perde ni un solo seconde di e accion durante e Copa Mundial na Sur Africa. Cu Hulanda ainda den e competencia pa e titulo, e cos ta cayente. Y CiLo ta e lugar pa wak!
CiLo ta pasa tur e weganan, pero naturalmente e enfoke principal ta riba e wega entre Hulanda y Brazil mayan mainta. Despues di haya forza cu un tremendo desayuno di clase mundial, fanaticonan sea lo celebra of consola nan curazon cu un tremendo lunch. Den tur caso, e expectativanan ta halto!

BON DIA Aruba

Kerekentenchi Camp lo ta uno master







ORANJESTAD-Eprograma infantil Kerekentenchi ta organisando un siman di diberticion alegria y hopi ambiente.

Hopi mucha ta bay over y tur mayor ta buskando un premio pa duna nan yiu y un di e premio nan por bira e entrada pa un siman di alegria hunto cu Kerekentenchi.

e siman di campamento ta cuminsa 12 Juli y ta termina 16 Juli 2010 tur mucha ta wordo ricibi 8am na Stichting Bon tardi di Agente di Paz Aruba camp ta termina tur atardi 5pm.

Den e prijs ta inclui Breakfast lunch juice y snacks.

Muchanan lo haya charla di Parke National Arikok, Rode Kruis, Telefoon pa hubentud,Brandweer Aruba, Edjean Semeleer, show di poppenkast, movie, diferente deporte, zumba,bishita na Canal22 ,radio Top95 les di baile, obra di man y hopi mas.

Tur actividad lo wordo haci na Stichting Bon tardi cu ta completamente renoba, stichting Bon tardi ta keda patras di studio di Top95 na St. Cruz.

Costo di participacion ta solamente 85 florin pa mucha y pa muchanan cu ta bin cu nan ruman tin un prijs special.

10.30am Radio Top95 ta live for di e club Kerekentenchi y Canal22 lo ta grabando diferente seccionnan for di e club cu lo wordo pasa durante e siguiente show di Kerekentenchi na television.

Pa inscription por jama 560-28-35 of E-mail kerekentenchi@live.com

Pa tur e muchanan cu kier bin gosa di e siguinte show di Kerekentenchi riba teraza di Canal22 por bin join nos Diasabra awo 3 Juli cuminsando 6 di atardi tema di e siguiente programa ta Mundial 2010 bin bisti na bo team preferi y participa pa gana un entrada gratis pa Kerekentenchi camp 2010.



Tayer di canto presenta door di Monica Millar

Maestra di canto na Spirit of Aruba





ORANJESTAD - Den e fin di siman di 19 y 20 di juni, Spirit of Aruba tabata den ambiente di canto. Monica Millar, maestra di canto for di Hulanda a duna un fantastico tayer pa tanto hoben como adultonan. En total 30 cantante a participa activamente.

Monica Millar ta traha como maestro di canto, compositor, y solista. E ta un maestra certifica den EVT (Estill Voice Training) y specialisa den siña y canta jazz, pop, Latin y repertorio di musica di teatro.

Den e tayernan, Monica a siña e participantenan e tecnicanan di canto di EVT, interpretacion, presentacion, improvisacion y harmonisacion cu gran resultado.

EVTS ta un tecnica di canto progresivo desaroya na Merca y cu awor ta wordo uza rond mundo. EVTS tin beneficionan manera: e ta reduci ansiedad ora di actuacion; ta duna confiansa; ta permiti e studiante pa haci escogencianan y ta duna e tecnica pa uza e bos den varios forma.
E hobennan a siña con pa duna nan boz mas volumen y mas timbre, y canta cancionnan hasta di Alicia Keys y nan bosnan a zona bon.
E adultonan a participa den un dia completo di workshop y realmente a disfruta siñando e diferente tecnicanan y e canto. Reaccion di un di e participantenan tabata: "Mi a sali di e les sorprendi pasobra mi por a yega e notanan "halto" facil y sin mucho esfuerso. Danki Monica. E ta asina fascinante pa siña di e ciencia di canto."

Cu e exitoso tayernan aki, Spirit of Aruba ta masha contento cu Monica Miller ta dispuesto pa bolbe Aruba pa duna mas workshop di canto pa mucha-, hoben- y adultonnan pero tambe pa coronan y maestronan di canto na Aruba. Esaki probablemente lo bay ta na October di e aña'ki. Si abo ta interesa pa participa, manda un email cu bo datonan pa spiritofaruba@gmail.com y Spirit of Aruba lo mantene bo informa di e les y tayernan di canto cu lo bay tin.











ATCO ta extende campaña riba pavers te cu mayan diabierna







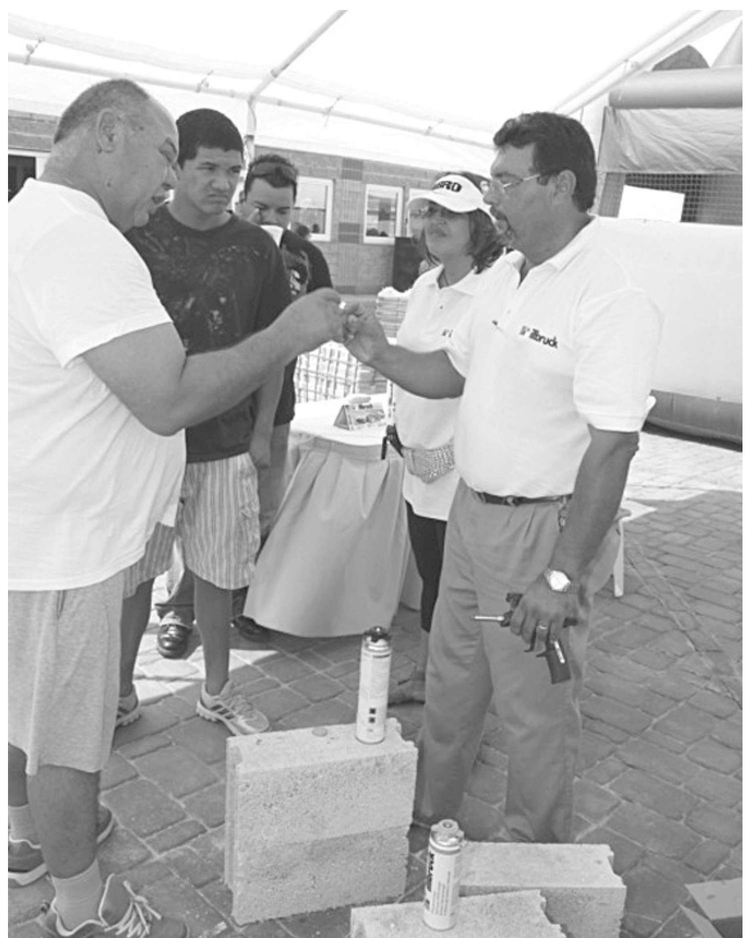
ORANJESTAD – Recientemente ATCO Concrete Products a organisa un otro tremendo "Yard Sale" den cual a ofrece no menos di 15% di descuento riba paversnan pa usa den cura. Publico a responde den grandi na e evento aki, specialmente pasobra hopi kier embeyece nan cas pa asina hisa e balor di nan propiedad. Mas cu djis pa bunitesa, ATCO Concrete Products awor tin un planta mas grandi cu ta haci cu e por traha mas tipo di paver, di mas variacion di estilo pero specialmente den variacion den color.

Separa di esaki e calidad tambe ta diferente, casi bo por baila riba e pavernan di ATCO Concrete Products. Separa di pavernan, tabatin mas producto na descuento special durante e dia, pa cual esnan trahando riba nan cas nobo of embeyeciendo nan cas a haya un bon chens di probecha di e prijsnan abou. Den esaki mester pensa por ehempel riba nan "Split Blocks" den diferente color pa traha muraya of tambe pilarnan rustico.

Un otro producto cu ta halando atencion ta e "Steen Lijm" cu ta haci construccion mas facil awendia. Debi na e interes grandi,











ATCO Concrete Products ta gradici tur esnan cu a bishita e evento y ta anuncia cu ta extende e campaña di 15% di descuento te cu diabierna awor dia 2 di juli proximo.

'Summer Camp' na Parke Arawa

Un vacacion unico yena cu awa, aventura y proyectonan educativo













MOKO- Scolnan ta bai sera y muchanan ta dilanti di un vacacion escolar bon mereci despues di a traha duro pa nan educacion.

Un trabou duro cu merece un recompensacion grandi y e mihor forma pa haci esaki, ta pa brinda e muchanan un vacacion unico y cu ta inolvidabel.

Parka Arawa a prepara un vacacion unico y special, special dedica pa sirbi e muchanan cu e mihor vacacion escolar posibel cu cantidad di variacion cu nan lo gusta enormemente. E oferta aki ta pa e periodo di 12 di Juli te cu 6 di augustus caminda mayornan por opta pa e muchanan keda 4 siman of tambe por opta pa un siman di vacacion den Parke Arawa. E programa recreacional ta consisti di entre otro cu nan por haci obra di man manera traha cadena, traha birdfeeder pa parhanan come aden, cuadra y traha cu bela. Pa loke ta otro actividadnan lo bai hunga bowling, bai cinema, participa den un bike tour y tambe lo tin un bus tour pa tur mucha participante. Lo bai tin tambe un quad racer track, nan lo siña planta mata, splash wega di awa y nan lo siña cushina y traha bolo.

Pues un programa realmente interesante, hopi educacional y caminda nan por recrea totalmente den un ambiente educativo y placentero.

Durante di nan estadia e muchanan lo ricibi tur dia nan desayuno, lunch y snack den oranan di atardi.

'Summer Camp Parke Arawa lo ta for di dialuna te cu diabierna for di 8'or di mainta te cu 5'or di atardi.

Un tremendo oportunidad pa muchanan goza di nan vacacion escolar den un forma special y cu nan lo no lubida hamas.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

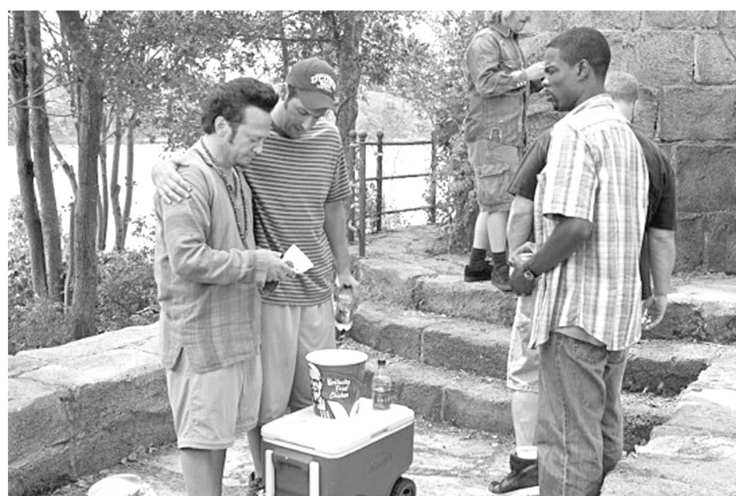


Salma Hayek ta lansa su mes den comedia "Grown Ups" cu a result'e bon

E actriz Mexicano Salma Hayek a lansa su mes den comedia totalmente y esaki ta e caso den e pelicula "Grown Ups", pelicula cu bo ta topa Adam Sandler cu a percura pa rondona su mes di su coleganan humorista y streyanan di Hollywood manera Kevin James, Chris Rock, David Spade y Rob Schneider. Salma Hayek di 43 aña a traha hunto como pareha cu Adam Sandler den e pelicula aki cu porcierto ta un hit na Aruba. E film ta papia di cinco (5) amigo di infancia cu ta reuni pa motibo di fayecimento di nan coach escolar di basketbal y ey ta unda nan ta rebiba nan amistad durante un fin di siman na un cas banda di un lago. "Tabata genial di tabata casa cune den e pelicula, e ta simplemente estupendo", asina Adam Sandler a duna di conoce den un rueda di prensa prome cu e presentacion di e pelicula na Malibu, Los Angeles. "Nos a yega di papia di traha hunto for di basta tempo caba", asina aki Adam a duna di conoce riba e participacion di Salma Hayek den e produccion aki. "Mi a bisa 'si' n'e proyecto aki pasobra mi ta un fanatico di Adam Sandler y ademas di esey ta cu mi bida ta concentra den mi famia. Mi lo kier haci peliculanan cu bo yiunan por wak y cu nan por disfruta di dje", asina aki Salma Hayek a comenta. Den "Grown Ups" su rol tabata di Roxanne, casa di Lenny (Adam Sandler) cu ta custumbra di biba den luho y cu e ta dedica su mes den diseño di moda, pero sin e kier e ta bin enfrenta un 'shock' cultural cu ta pone bay un par di dia di campamento cu e amigonan di infancia di su casa hunto cu nan respectivo casanan. "Tabata manera un pisca for di lama", Salma Hayek a bisa cu den su bida real e ta considera su mes un "chick di campo". El a wordo compaña den e produccion aki tambe pa María Bello ("A History of Violence", 2005) y Maya Rudolph ("50 First Dates", 2004). "Haya yiu ta un di e experiencianan mas comun cu tin y mi ta kere cu lo bay tin hopi hende cu lo identifica nan mes cu e pelicula aki. E hende muhenan lo bay identifica nan mes cu nos y nos conflictonan", asina Salma a duna di conoce. Te cu aworaki Salma a aparece den un comedia di Hollywood den e peliculanan manera "Bandidas" (2006), "Spy Kids 3D- Game Over" (2003), "Chain of Fools" (2000) y "Breaking Up" (1997), no por laga'fo "Grown Ups" aunke e ta un pelicula pa tur tipo di publico pero e ta rondona di specialista den e materia. Adam Sandler ta un di e principal nombernan di humor cinematografico di momento na Merca cu titulonan manera "Funny People" (2009), "Bedtime Stories" (2008), "Click" (2006) y "50 First Dates" (2004). Un actor cu tambe ta den e tipo di peliculanan aki ta "Paul Blart - Mall Cop" (2009) cu porcierto mester agrega e exito di e protagonista Kevin James ("Hitch", 2005) y kende a traha cu Adam Sandler den "I Now Pronounce You Chuck & Larry" (2007). Den e mesun rosea David Spade, cu tabata den "The Benchwarmers" (2006), cu a wordo produci pa Adam Sandler, mientras cu Chris Rock ("Death at a Funeral", 2010), a aparece den "You Don't Mess with the Zohan" (2008)







Continua B/21

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba





y "The Longest Yard" (2005) cu Adam Sandler. E relacion entre Sandler y Rob Schneider ("Deuce Bigalow-Male Gigolo", 1999) riba pantaya ta incluso mas grandi cu esaki. "Grown Ups" tabata e excusa perfecto pa Adam Sandler reuni den e mesun storia su amigo y compañeronan di profesión, di cual hopi di nan el a conoce tempo cu e tabata den e programa di television "Saturday Night Live" na final di añanan 90.

"Ta trata aki di 5 amigo cu den bida real ta reuni den zomer; tur di nan ta haci mescos nan ta pasa nan dianan den un cas di campo di vacacion", asina'ki tabata e comentario di e director Dennis Dugan, kende a bisa cu debi cu tabatin asina hopi comediante, e filmacion a bay practicamente na hopi improvisacion.

"Nos a graba durante minutnan largo, sin corta, tabatin masha hopi cos divertido. Esaki tabata e trabao mas facil di mundo", Dugan a señala.



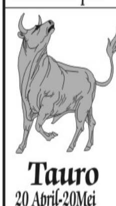




BON DIA Aruba



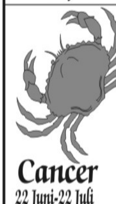
Aries
Normalmente bo no ta asina timido, pero e cos ta cu bo sa cu awanan keto ta profundo.



Tauro
Sigui e ola. Bo ta yen di emocion y intensidad aworaki, pues busca.



Gemini
Baha velocidad, duna bo celebro cu ultimamente ta, moviendo demasiado lihe un descanso. Bo tin di sinta pensa poco.



Cancer
Spera awe cu bo lo no por caba di tuma un decision. E ta simplemente paso cu bo tin mucho hopi emocion.



Leo
Tuma tempo pa bo wak mas miho kico ta pasando na e momento nan aki. Bou di e superficie ta importante.



Virgo
Kisas bo no por kere loke cu bo ta tende, pero tuma tempo y duna bo mes pasenshi pa bo wak cu ta berdad,



Libra
Bo ta placa na bo mente? Wel cosnan lo cambia pronto y lo bo tin cu enfoca riba cosnan material.



Scorpio
Bo ta completamente yen di carisma y poder curu, esaki mes ta atrayendo tur e fanaticonan.



Sagitario
Pa kico e cara largo? Disfruta di bo mal beis, no ta problema, Pero siña comprondе loke cu bo ta sinti.



Capricornio
Tur cos tin di haber cu detayenan importante y disciplina sigur. Esaki so lo laga bo comprondе tur cos.



Acuario
Bo ta sinti bo emocionalmente straño? No ta problema e tin di haber di loke cu bo tin di haci awo.



Piscis
Bo no ta sigur di e detayenan, no preocupa bo mes paso pronto lo bo haya claridad den e situacion aki.

Fill-it-Ins

FILL-IT-IN 19

3 LETTERS
ADV.
ASA
AWE
BEL
GOA
NOG
ORO
PLO
P.SS.
SEE
SNA

DOLL
EINE
ESNE
GLEN
HAUT
HONE
INNS
KNEE
LACS
LAND
LIAM
MGRS.
NUKE
ODES
OGEE
OLDE
ONCE

4 LETTERS
AHAB
BLOW
CHEW

OWER
RANG
RASP
RENA
SHOO
SONY
TALC
TUNS
ULAN
VENT
VOCE
WEIR

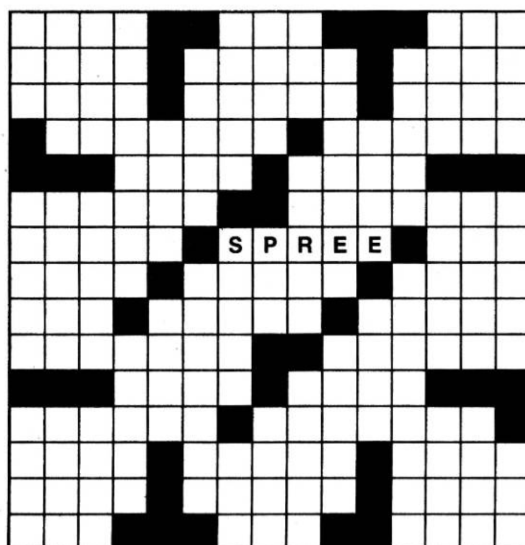
5 LETTERS
AXLES
BALER
EWING

GENIE
HIRES
ISERE
KAYOS
LAHTI
LOOSE
MAGOG
MOANS
NANNY
O'NEAL
OREAD
OXIDE
POWER
SAYER
~~SPREE~~
STATS
TIDES
TORTS
TREAT
VOTRE

6 LETTERS
ENABLE
GUARDS
LATINS
MURIEL

7 LETTERS
BACILLI
CONSOLE
ESSENCE
GLEANER
INK SPOT
METHANE

8 LETTERS
ORATORIO
WEST SIDE





SUDOKU
PUZZLES

		5	9		8	4		
	2		1	4	3		6	
6			3		1			8
	5	1	2		4	6	9	
8			5		9			3
	7		8	9	5		2	
		9	6		7	1		

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

7	6	5	9	2	8	4	3	1
9	2	8	1	4	3	7	6	5
4	1	3	7	5	6	9	8	2
6	9	2	3	7	1	5	4	8
3	5	1	2	8	4	6	9	7
8	4	7	5	6	9	2	1	3
5	3	6	4	1	2	8	7	9
1	7	4	8	9	5	3	2	6
2	8	9	6	3	7	1	5	4

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD
Dr. Velasquez
SAN NICOLAAS
Dr. Luchmun

Botica na warda

Oranjestad:
Botica Fergusonstraat
San Nicolaas:
Botica Aloe



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



14 Serenade of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

Bintiocho studiante a gradua di St Franciscus College

















PALM BEACH - E klas orguyoso di 2010 a gradua di St Franciscus College cu un bunita ceremonia y fiesta di cena den e Grand Caribbean Ballroom di Radisson Aruba Resort, Spa & Casino. A duna hoofdrector Gerard Figaroa hopi placer pa por presenta e graduadonan na nan miembronan di famia y na e comunidad.

St. Franciscus College, den curason di Oranjestad, ta bendiciona cu 7 klas, 174 studiante, cu 8 maestro, ademas di un cantidad di specialista. Mientras cu e ta chikito, e scol ta mantene un tradicion importante, e rector di scol tabata un alumno y tambe a sirbi como un maestro pa diezseis aña, prome cu el a bira e administrador di e scol, y e rector asistente, un maestro di Prisma remedial, tambe tabata un alumno di e scol. "Nos graduadonan," segun Figaroa, "tabata cu nos pa seis of shete aña, nan ta merece un despedida festivo pa nan scolnan secundario.Y nos ta stima Radisson, nos tabata akinan pa nos celebracion di Pasco y e hotel semper ta haci un excelente trabou den organisa un evento di calidad."

Aki por mira e studiantenan y maestronan di St. Franciscus College.

Juffrouw Omayra a celebra 25 aña den enseñanza













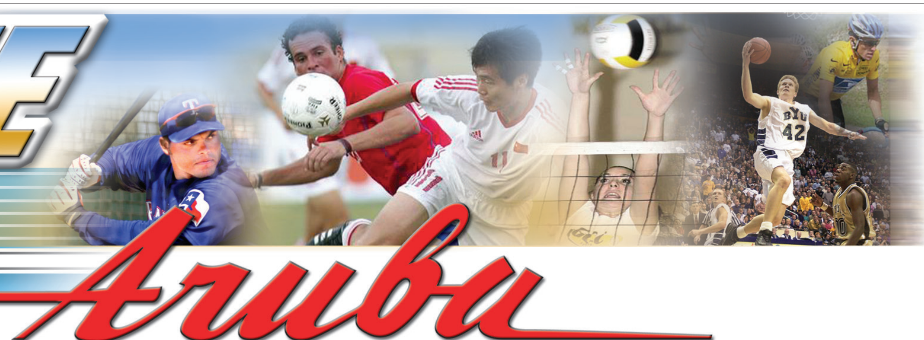


SANTA CRUZ- Diamars mainta e muchanan di Mariaschool di Santa Cruz a reuni na Renaissance Conference Center caminda nan a celebra hunto cu e maestronan di dicho scol e di cinco lustro den enseñanza di Juffrouw Omayra Deluvia-Geerman.

Despues di un corto introduccion di parti di e cabezante Juffrouw Alba, e celebracion a start. Cada Klas a presenta algo caminda a gradici y felicita Juf. Omayra pa tur e añanan di debocion y dedicacion pa cu su trabou. E muchanan a canta, baila, recita poësia y despues tur presente por a disfruta di un dushi cuminda, bon prepara pa e chef di Renaissance Hotel. Tambe a ofrece Juf. Omayra un bunita regalo di parti di scol y di su coleganan tambe. Na final e maestronan, su coleganan, a sorprende Juf. Omayra cu un mariachi cu pone pensa cu e tabata na Plaza Garibaldi.

Juf. Omayra, hopi mas aña den enseñanza, forza, pasenshi, tur cos bon y nos ta spera cu bo sigui haci bo trabou cu e mesun dedicacion y amor manera semper bo a haci'e. Un biaha mas Pabien!





DEPORTE BON DIA Aruba

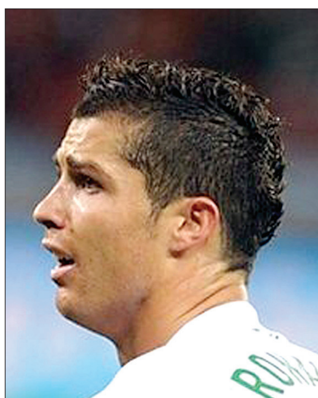
DEPORTE

Royal Power a paga luz di Montaña Braves y a saca clabo

C/2

MUNDIAL 2010

Ronaldo un di e gran estreyanan di Mundial ya no ta presente mas



C/14

LATINO

Colombia confisca cocaína durante persecución en el mar Caribe

C/9

SRA. JEANIN JANSEN A BAY LAGA NOS!





ORANJESTAD- Ayera atardi a yega na nos mesa di redaccion e tristo noticia cu Sra. Janine Jansen di RCA a bay laga nos. Señora Janine Jansen na bida tabata un persona cu pa varios aña a traha cu alma y cuerpo den RCA Lifida, yudando e tricolornan incansablemente. E tabata mama di e conocido futbolista Jean Luc Bergen, un tremendo hungador di RCA, awor residencia na Hulanda. Den e era di RCA Lifida te cu awor aki, Janine semper a percura pa RCA Lifida haya e atencion debido cerca medionan di comunicacion. Tur siman e tabata percura pa un relato completo cu hopi detaye cu varios potret di cada wega hunga di RCA Lifida. Cada categoria tabata haya su atencion debido, no obstante e resultado di e wega. Como miembro di comision, numeroso biaha Janine a encabeza na organiza diferente actividad pa RCA su muchanan. Pe, tur hungador mester a sinti su mes na cas den RCA, manera e mes semper a bisa, RCA pa Bida!!

Un par di siman atras nos a haya sa cu Janine no tabata sinti bon y cu el a bay exterior en busca di su salud pero ningun momento nos por a pensa cu esaki tabata asina urgente.

Nos ta desea tur su famia, su mama, rumannan, coleganan di Comision y otronan, hopi forza den e dianan dificil aki. Cu Janine sosega na paz.

Riba e potretnan cu nos tin den file nos por mira Janine hunto cu e muchanan di RCA na ken ela dedica masha hopi di su tempo liber.

Champ of The Champs Heineken 2010 den pleno accion

Royal Power a paga luz di Montaña Braves y a saca clabo

Royal Power ta manda Carlos Croes bay ducha





KUDAWECHA- Diamars anochi riba un veld di Kudawecha lata lata di fanatico Royal Power a topa Montaña Braves cu por cierto ta wordo cualifica "The Rematch". Manera nos tur ta corda aña pasa den final di Copa Noord Montaña Braves a derota Royal Power 7-6 den extra inning cu porcierto tabata e unico torneo cu Royal Power no a gana den 2009. Montaña Braves a celebra sin fin cerafin e dia ey y TUR a tuma un dia extra off e dialuna siguiente. Mas cu claro Robby Tromp cu Fico Albertsz a ciencia e equipo pa asina mantene e suerte. Diamars sinembargo Montaña ta sali brabo y a pica bay ariba 2-0 den bom di promer inning riba un doblete impuhador di Saul Illidge. Poy Flanegin tabata tambalea den promer inning y no tabata mustra su velocidad di custumber mientras di otro banda Carlos Croes tabata baha hopi fuerte y pa cuater inning largo a domina e bateria fuerte di Royal Power. Den cabez di 5 sinembargo Endy Croes a cuminsa hasi algun hugado di hit and run cual a funciona y riba hitnan oportuno di Pilin Krosendijk y Joshua Ramada despues di dos out a sa di empata e partido na dos careda y despues riba homerun inside the park di Eldrick Dijkhoff e equipo di RoyalPower a tuma ventaha. Royal Power despues a manda 3 pinchhitter tras di otro tanto Rodney Kelly, Jermain Ras y Jimmy Tromp kendenan tur ta conecta hit tras di otro pa yuda amplia e score y finalmente a manda Carlos Croes bay ducha y Fenchi Leon a drenta na su lugar. Royal Power 10 careda, 15 hit y 1 eror. Montaña Braves 4 careda, 7 hit y 2 eror. Mihor bateadornan pa Montaña Braves a resulta Saul Illidge 3-3, Angelo Webb 3-2, Rainier Croes 1-1. Pa Royal Power a destaca Rodney Kelly, Jermain Ras, Jimmy Tromp 1-1, Eldrick Dijkhoff 4-3, Joshua Ramada 4-2 y Pilin Krosendijk di 5-2. Fanaticada di bon softball, tur e teamnan ta na Aruba, Sto Domingo, Venezuela, Ecuador , Boston y Corsow.

Pues yega tereno den gran escala pa mira tremendo partidonan di softball riba un nivel internacional. Champ of the champs Heineken 2010 a la carga!!!!!!







Champ of the Champs 2010 Heineken a ranca sali diamars den gran forma

Catiri Honda a laga Hitman Gillette den tereno 3-2

Jorge Valero Nicolas ta resulta pitcher ganador





KUDAWECHA- Diamars ultimo grandioso torneo Champ of The Champs 2010 Heineken a ranca sali unda den e promer partido Hitman Gillette di Aruba a debuta den Champ of the Champs contra e fuerte equipo di Catiri Honda. Un veld di Kudawecha lata lata di fanatico riba e promer dia. Catiri Honda a reforza cu un pitcher strea di Venezuela, Jose Valero Nicolas y tambe un curate bate di Venezuela. No obstante esaki nos a ricibi informacion di un totolica habladora cu Petrocchi di Catiri Honda a manda busca un di dos pitcher ayera despues di su victoria y cu gran probabilidad Juan Chirino lo ta yegando Aruba diaranzon atardi pa asina yuda Honda pasa pa e segunda buelta. Honda tabatin 3 careda, 9 hit , 3 eror. Hitman Gillette a score 2 careda, a bati 8 hit y a comete 1 eror. Jose Valero a bay henter e ruta y a resulta pitcher ganador mientras cu Alvin Josepha kende a releva Eugene Helder den di 7 inning a perde e partido. Mihor bateadornan pa Catiri Honda tabata Javier Croes , Gino Figaroa 1-1, Andy Figaroa 3-2 y Hendrick Leander di 4-3. Pa Hitman Gillette a destaca na bate Jimmy Thode 3-2, Kenroy Geerman 4-2 y Marckson Castro di 2-1. Champ of the Champs Heineken 2010 a la carga!!!!!







Aruba a perde cu Venezuela





ORANJESTAD- E seleccion Big League a hunga ayera cu Venezuela na Panama. Lamentablemente nos muchanan a cay venci contra e equipo Venezolano.

For di Sr. Amador Oduber nos a haya e informacion encuanto e wega aki cu a termina cu score abulta di 12-3. Aruba a bati bon pero nos tabata eratico riba tereno cometiendo 6 eror en total. Venezuela a tuma bentaha na inicio di e wega caminda nan a rally pa 4 careda cu un homerun di 3 careda di nan cuatro bate.

Despues Aruba a hunga bony a anota un par di careda pa corta e ventaha pero e Venezolanonan tabata decidido y nan a bolbe anota mas careda pa finalmente gana cu e score ya menciona. Aruba a bati 7 hit. E mihor bateadornan pa Aruba tabata Jean Franco Wouters di 4-2 mientras cu Shurman Marlin, Dayron Maduro, Signarf Loopstok y Robert Krosendijk a bay di 3-1 cada uno. Dwayne Kock a bati di 2-1.

Jean Pierre Geerman a perde e wega pero por mira tras riba un wega. Aruba ainda tin chens di clasifica pero nos muchanan mester gana Panama awe mainta den e buelta clasificatorio.

Bo Guia Deportivo ta transmiti e wega contra Panama awemainta pa 10'or. Sintoniza radio 1270 riba e banda AM pa sigui tur detaye di e encuentro.

Diabierna e seleccion di Little League lo ta biahando pa Puerto Rico na unda nan lo bay pa participa den e Serie Del Caribe cu lo tuma lugar na Humacao. Alex Falconi di Bo Guia Deportivo tambe lo realiza e biahe aki y for di Puerto Rica tambe lo transmiti e compromisonan di e seleccion Arubano cu na nos humilde opinion ta e mihor representacion di Aruba e aña aki.

Nos di Bon Dia Deporte ta desea e equipo aki tur clase di exito y ohala nan tambe logra lo maximo e aña aki. Suerte y hopi exito!



Receta di MAMA

MMM

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

French Onion Soup

Ingredientenan:

- 4 ciboyo geslice
- 3 cuchara hrandi di manteca/margarina Blue Band
- 1 theeleep di hariña blanco
- 1 liter di bouillon di carni
- 1 takki di peterselie
- 1 takki di selder
- Worcestershire sauce
- Peper
- 4 slice keeshi of na smaak

Preparacion:

Hasa e ciboyonan den manteca te ora nan ta blink. No laganan bira bruin. Strooi e hariña riba nan. Cushina pa 1 minuut. Basha e bouillon di carni awor y e peterselie y selder. Lage herebe pa 10 minuut y agrega e worcestershire sauce y peper segun smaak. Saca e taki di peterselie y selder afor. Pone 1 slice di pan getoast den cada comchi di soppi. Basha e soppi ariba e pan y pone 1 slice (of na smaak) di keeshi ariba cada comchi.

Ponenan den un forno cajente un rato te ora e keeshi smelt.

Pa 4 persona

Roma, Inter y Jong Brazil y Maritimo a gana diasabra den Fedeveta 40 Plus







SANTA CRUZ- Na tereno di Estrella na Papilon Roma a gana Aletico 4 – 1. Pa Roma a score Jepthah Charles 3 y Richard Hopmans cu (1) gol y pa Atletico a score Alloy Lee.

Nacional a derota Teachers 6 – 0 cu golnan di Guillermo Guerra cu 4, Juan Arredondo y Rambo Flanegin cu 1 gol.

Inter a derota Hooiberg 2 – 1. Pa Inter a score Jose Suarez y Carlos Mezas y pa Hooiberg a score Norbert Echeverria.

Na Caiquetio Caravel a gana Bubali 5 – 0.

Arusur a derota Maritimo 3 – 1. Pa Arusur a score Antonio Fawcett 2 y Blademir Quintero y pa Maritimo a score Alvin Tromp.

S.C.A. a gana Rooi Afo 2 – 1 cu golnan di Gregory Koots.

Na tereno di San Luis Toke La Fama a derota Sportboys 4 – 1. Pa Toke a score Carlos Rubio, Luis Acosta, Wendell Precilia y Freddy Rodriguez y pa Sportboys tabata Lito Vasquez.

San Luis a parti punto empatando na cero gol. Refereenan tabata Erwin Helder, Lucho Zambrano, Mando Boekhoudt, Ernst Mohammed, Fan Dijkhoff y David Cruz.





BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

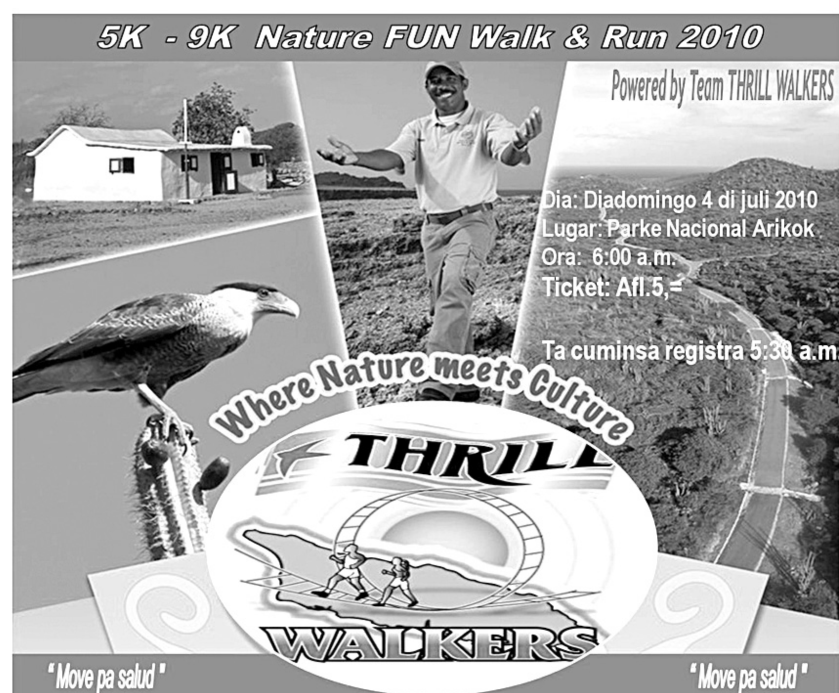
Campeonato di domino ta continua





ORANJESTAD- Aruba Domino Bond ta participa cu campeonato 2010 ta continua diabierna awor 2 di juli na Centro di Bario Tanki Leendert cu e wega entre Sport Boys y Johnnie Walker pa 7.45 anochi. Na Bo Orguyo Snack ta hunga Palacio di Oro contra Old Parr pa 7.45 tambe. Na Ottley`s Snack Aruba United ta topa cu Bubali pa 7.45. Diadomingo 4 di juli e weganan ta continua pa 2'or di merdia. Noord Stars ta hunga cu Biba Lekker na Centro di Bario Noord. Ottley`s Stars ta topa cu Old Parr na Palacio di Oro. Y A.T.C.O. contra di Aruba United na Juventud Tanki Leendert.

Team Thrill Walkers Aruba cu grandioso 5k y 9k Nature Fun Run & Walk den Parke Arikok



SANTA CRUZ- Cu e lema; 'Where Nature meets Culture', e organizacion di canador aki na Aruba, esta Team Thrill Walkers Aruba kier a participa lo siguiente. Dia 4 di juli proximo, diadomingo awor nan lo ta organizando un 5k y 9k Nature Fun Run & Walk den Parke Nacional Arikok. E orario lo ta mainta tempran cuminsando pa 6'or di mainta, mientras cu e registracion lo cuminsa pa 5.30 di marduga. E costo lo ta solamente 5 florin per persona. Un invitacion cordial ta bay na tur cu kier core of cana pa bini y join e fun run & walk organiza pa Team Thrill Walkers Aruba.

Aruba Taekwondo Bond lo tene su Dan examen diasabra awor



ORANJESTAD- Aruba Taekwondo Bond ta informa tur scol miembro di ARTBO cu diasabra awor, dia 3 juli 2010 lo tene su Dan Examen. Esaki lo ta pa esnan cu ta pasa examen di 1ste- 2de - 3de y 4de dan. Examen lo tuma lugar den dojan di Down Town Gym, pa 5'or atardi. Tur esnan cu ta interesa pa pasa examen, mester bini den dobok bisti y tambe mester inscribi y entrega 2 potret.

Pa informacion adicional por tuma contacto cu secretaria di Aruba Taekwondo Bond, sra. Mary Hsing cel. 593-5809 of mail: maryshsing@hotmail.com

Robin van Persie a pidi disculpa na staf tecnico y hungadornan di Oranje

JOHANNESBURG- E problema ocasiona pa Robin van Persie enberdad tabata un problema pero e hungador mes a realisa esaki y dialuna mes el a ofrece su disculpa personal na tanto Bert van Marwijk y e staf tecnico pero tambe na su coleganan di ekipo.
Van Persie manera ta conoci no a gusta cu el a wordo cambia den e wega contra di Slovakia y a baha tereno zundrando y reclamando e entrenador, kende su dia siguiente a mustra cu no tin ningun problema cu e hungador.
Ora cu prensa Hulandes a dicidi di duna hopi atencion na e incidente aki, van Marwijk a yama un reunion y ayera a bin Sali na cla su enberdad van Persie a reclama di con a cambia su persona y no Wesley Sneijder, y el a ofrece su disculpa na tur hende.
Inicialmente el a nenga di e menciona nomber di Sneijder of di a falta respet pa e entrenador pero ayera el a admiti su culpabilidad, ofreciendo su disculpa na tur hende.
"Loke mi a haci, nunca mi mester a haci. Semper mi a haya masha hopi sosten y confianza di e cuerpo tecnico y ta algo cu mi ta respeta masha hopi mes. E cos aki no tabata cuadra y mi a ofrece mi disculpa na tur hende," van Persie a declara.
Van Marwijk no kier papia mes di e asunto aki, ya cu el a mustra cu el a atende cu e cos aki dialuna mes y a informe prensa cu di su parti y di e staf tecnico, nan a pone un strepi diki bou di e problema y cu e unico asunto discutibel y di interes na e momentonan aki, lo ta e wega contra di Brazil.
No ta papia mas di e asunto, no ta comenta mas di loke a pasa pero solamente lo atende cu asuntonan cu ta regarda futuro di e seleccion Oranje den e mundial.



Defensa Juan di Brazil ta considera Arjen Robben esun mas peligroso



JOHANNESBURG- E seleccion di Brazil ta mustrando debido respet pa su proximo rival, cu ta e seleccion Oranje di Hulanda.
Un di e estelarnan di e seleccion, esta e defensa central Juan, a mustra cu e ta cataloga Arjen Robben como un di e mihor hungadornan na mundo y cu nan lo bay paga mas tino cu e delantero di Hulanda. "Robben ta un hungador cu talentonan fabuloso y kende ta den un bon racha na e momentonan aki. Ta bay ta nos tarea principal como defensa pa percura pa e no haya mucho bala pa traha cu nan," Juan a sigui mustra. El sigui mustra cu unabes nan domina e peliger di Robben, nan lo controla resto di e wega tambe y asina tuma un paso grandi pa nan futuro den e torneo aki.
"Defensivamente nos tin cu hunga masha concentra mes pa nada no sorprende nos. Nos ta topa un rival cu tin solucion pa hopi situacion y ta algo totalmente diferente cu loke nos a topa cune te cu awor," Juan a sigui mustra.
Arjen Robben den su prome wega como regular contra di Slovakia, a anota e prome gol di Hulanda pa guia su ekipo pa e wega di cuarto di final aki contra di Brazil diabierna venidero.
Director tecnico di Brazil, esta Dunga, a traha cu su ekipo con den e aspecto defensivo nan tin cu hunga contra di Hulanda y a pidi pa tanto su delantero- como medio campistanan, pa yuda defende ora cu Oranje ta den poder di e bala.
"Si tur hende yuda defende, esaki ta nifica cu tur hende lo core menos y gasta menos energia. Hulanda mescos cu Brazil, ta masha fuerte mes den su parti ofensivo pero nos ta carga speransa di por habri e marcador pa despues nos pasa pa controla e wega den su totalidad," Dunga a splica.

Javier Aguirre a renuncia oficial ayera mainta como entrenador di Mexico

CIUDAD DI MEXICO- E no tabata un sorpresa, pero un cuestion di tempo y Javier Aguirre nmo a laga mucho tempo pasa bay y ayera mainta el a anuncia su retiro como director tecnico di e seleccion di futbol di Mexico, mustrando cu su persona ta e maximo responsabel pa e eliminacion di e seleccion di Mexico den e mundial di Surafrica.
"E plan tabata pa yega sikiera den e cuarto di final, loke no a sosode y dor di keda sin alcansa e meta pone cu anticipacion, mi continuacion na cabes di e seleccion ya no ta sostenibel mas," Aguirre a mustra.
Durante di e conferencia di prensa di diaranson mainta, Aguirre a sinta hunga cu President e di federacion di futbol di Mexico, esta Justino Compean.
El a sigui mustra e hecho cu Mexico no a logra di alcanza e etapa di cuarto di final, ta algo cu por wordo considera como un fracaso. El a entrega e responsabilidadnan bek den man di e federacion mientras cu su persona awor lo bay en busca di un trabou nobo como director tecnico, y a mustra cu e paisnan cu mas interes e tin pa traha ta na Mexico, Inglatera y Spaña, pero te ainda no tin cupo na e sitionan aki.
E presidente di e federacion di futbol Mexicano, esta Compean, a mustra cu e federacion tin un comision encarga cu e proceso pa busca candidatonan pa ser analisa y discuti den e federacion, cu lo por ser apunta como director tecnico di seleccion "tri."
E ta insisti cu no ta bale la pena pa menciona nomber ya cu ainda e asunto no a ser atendi den reunion di directiva y te despues lo duna posibel nombernan di aspirantenan pa tuma over e trabou di Aguirre.
Mexico a keda elimina den e serie di octavo di final ora cu el a perde cu Argentina cu anotacion di 3-1.



Retiro di Fabio Capello lo costa federacion Ingles e suma di 12 miyon euro

LONDRES – Si e federacion Ingles di futbol bai over na kibra su contrato cu e tin cu e director tecnico Italiano Fabio Capello pa dirigi e seleccion nacional, e lo tin cu paga su persona e suma di 12 miyon di euro manera ta para den e contrato.

Rumornan insistente tabata mustra cu e federacion lo por retira Capello despues di e derota cu anotacion di 4-1 na man di Alemania diadomingo ultimo, cu a nifica eliminacion for di e Copa Mundial di Surafrica.

A spera un resultado mucho mas mihor cu loke tabata e caso y prensa deportivo a critica tanto e seleccion como Capello formalmente.

E contrato di Capello ta core ainda pa un aña mas y si anula esaki, nan lo tin cu paga e entrenando e suma di 12 miyon euro.

E criticanan riba e actuacion di e seleccion no ta caba pero ta sigui aumenta caminda tanto Capello como hungadornan a ser cataloga como fracasonan miyonario.

Hungadornan a ser cuestiona pa nan mentalidad y nan dedicacion na un torneo asina importante y tur hende ta bisa cu pa hungadornan cu ta asina bon paga, nan mester a mustra mucho mas futbol cu loke nan a haci. Capello mes no tin problema cu tur criticanan, ya cu el a mustra cu ta normal esaki, ya cu e expectativanan di tur hende, incluyendo hungador y entrenadornan, tabata pa algo mucho mas mihor. E Italiano a mustra cu e seleccion tin ora a mustra cansa, mientras cu durante di entrenamento si nan tabata mustra mas energico.

El a enfatisa cu mester tin c'un proceso di cambio di rumbo, con tin cu atende cu esaki y kico ta bai haci y cu un di e puntonan cardinal lo ta pa no permiti e hungadornan hunga un campeonato asina largo y pisa, pa despues nan bay un mundial si un sosiego adecuado.

Capello a bisa publicamente cu e lo no hala un banda di su mes ya cu e ta kere cu tin trabou suficiente cu tin cu ser haci ainda.

Varios hungador ta deleita cu Capello y entre esnan cu a pidi pa e federacion ingles mantene Capello den su puesto, ta e capitan di e seleccion ,esta Steven Gerard y e otro medio campista Frank Lampard.

Nan ta di opinion cu e trabou haci pa Capello ta sumamente bon y cu cosnan a bai malo no tin nada di haber cu su capacidad como tecnico.

Capello mes a mustra cu na e momentonan aki no ta bon pa tuma ningun decision y cu lo ta na su lugar pa laga cosnan fria y despues bay over na analisa trabou di tur hende y determina kico lo bay ta e siguiente pasonan cu mester wordo tuma relaciona cu e seleccion Ingles.

Presidente di Nigeria a impone un suspension di dos aña pa seleccion nacional

PRETORIA- E disgusto ta grandi na Nigeria, y decepcion enorme pa e forma con e seleccion di futbol di Nigeria, a actua den e Copa Mundial di Surafrica cu ainda ta andando.

Ayera e disgusto a yega un nivel hamas bisto ora cu Presidente di e pais, esta Goodluch Jonathan, a anuncia cu e ta suspende e seleccion nacional mayor di futbol, pa un periodo di dos aña.

Pa medio di un vocero e Presidente a mustra cu e seleccion di futbol no merece di ta representante di e pais den ningun otro torneo, mirando e actuacion bergonzoso cu nan tabatin den e mundial actual.

Nigeria a keda elimina den e prome buelta di e torneo sin cu e por a gana un solo wega, perdiendo dos di nan y a bai cas cu solamente un punto.

Presidente Jonathan a papia di un disgusto nacional, di un berguenza cu ta influencia henter poblacion di e pais y ta algo cu nunca mas mester pasa.

"Señor Presidente a dicidi pa retira e seleccion nacional di futbol for di tur torneo internacional di futbol pa e periodo di proximo dos añanan pa di e forma aki Nigeria haye tempo y espacio suficiente pa logra reorganisa e nivel di futbol di e pais," segun declaracion di Ima Niboro, un consehero special di Presidente Jonathan.

El a sigui mustra cu e decision tabata uno necesario a base di e actuacion pesimo y bergonsoso di e seleccion di Nigeria den un torneo caminda ta lucha pa e titulo mundial.

Nigeria a hunga den un grupo hunto cu Sur Corea, Argentina y Grecia caminda e ta logra di empata solamente den su ultimo wega contra di Sur Corea

Na salida di e seleccion pa e mundial, Presidente a ricibi e hungadornan y staf tecnico y a ordena e seleccion pa nan bin cu e Copa Mundial, mustrando esaki ta nan obligacion nacional pa logra esaki.

Colombia confisca cocaína durante persecución en el mar Caribe



Un oficial de policía revisa paquetes con cocaína confiscada en Cartagena, Colombia, jun 30 2010. La Armada de Colombia confiscó una tonelada de cocaína que era transportada en una lancha tras una persecución de dos días por aguas del Mar Caribe que fue apoyada por Estados Unidos, dijeron el miércoles autoridades. REUTERS/Jairo Castilla

BOGOTA (Reuters) - La Armada de Colombia confiscó una tonelada de cocaína que era transportada en una lancha tras una persecución de dos días por aguas del Mar Caribe que fue apoyada por Estados Unidos, dijeron el miércoles autoridades.

La operación antidrogas comenzó el lunes en horas de la noche, cuando un avión de la Armada Nacional detectó una lancha sospechosa cerca a la costa colombiana, en momentos en que iniciaba su tránsito hacia el archipiélago de San Andrés.

El seguimiento continuó el martes con el apoyo de un avión de la Fuerza Aérea en el área general de San Andrés.

"Un avión patrullero marítimo de la Armada Nacional y un avión de los Estados Unidos, dentro del marco del acuerdo de interdicción marítima suscrito entre ambos países, lograron la detección de la embarcación cuando se dirigía de regreso a la costa colombiana tratando de evadir el bloqueo", señaló un comunicado oficial.

Dentro de la embarcación las autoridades confiscaron la cocaína que iba con destino a Centroamérica y luego a Estados Unidos. Tres hombres que tripulaban la lancha fueron capturados y puestos a órdenes de la Fiscalía General.

La droga confiscada fue llevada hasta la ciudad de Cartagena en donde la inspeccionó el ministro de Defensa de Colombia, Gabriel Silva, y su homólogo de Honduras, Marlon Pascua.

Colombia es considerado el primer productor mundial de cocaína con alrededor de 410 toneladas métricas anuales que se exportan a Estados Unidos y Europa. La posición geográfica de Colombia, rodeada por dos océanos, la convierten en un sitio estratégico para el tráfico de drogas y de armas, pese a los esfuerzos de las autoridades locales que cuentan con el apoyo de Estados Unidos para la lucha antidrogas.

Desde el año 2000, Estados Unidos ha entregado a Colombia alrededor de 6.000 millones de dólares para apoyar programas de fumigación de plantaciones de hoja de coca -materia prima de la cocaína- y financiar programas de sustitución de cultivos y de asistencia social.

En el 2009 las autoridades colombianas confiscaron 203 toneladas de cocaína y en lo que va de este año los decomisos ascienden a más de 52 toneladas, de acuerdo con estadísticas oficiales.

Oposición Brasil cambia compañero de fórmula de candidato Serra

BRASILIA (Reuters) - El opositor Partido de la Social Democracia Brasileña (PSDB) cambió el miércoles al compañero de fórmula del candidato presidencial José Serra, luego de verse presionado para escoger para la vicepresidencia a un miembro del aliado Partido Democratas (DEM).

José Serra, el principal candidato de la oposición para las elecciones presidenciales del 3 de octubre en Brasil, propuso la semana pasada al senador Alvaro Dias, de su mismo partido de centro, como su candidato a la vicepresidencia.

Esa decisión encontró una fuerte resistencia por parte del pequeño partido DEM, que quería que uno de sus miembros fuera el compañero electoral de Serra. El desacuerdo causó una breve crisis dentro de la coalición, que lucha por remontar en los sondeos de opinión.

Luego de días de difíciles negociaciones, Indio da Costa, del DEM, se convirtió en el candidato a vicepresidente del PSDB.

"Traemos un nuevo nombre al proceso, un nombre en el que no se había pensado previamente, alguien joven, parte de una nueva generación de políticos brasileños", dijo el diputado Antonio Carlos Peixoto De Magalhaes Neto, del DEM, tras la confirmar la elección de Costa.

Indio da Costa, de 39 años, es un abogado que ha trabajado como concejal de Río de Janeiro.

La determinación de la coalición opositora acabó con meses de especulaciones sobre quién sería el compañero de fórmula de Serra, una incertidumbre que había despertado dudas sobre su campaña presidencial.

Recientes sondeos de opinión muestran que la candidata del oficialista Partido de los Trabajadores (PT), Dilma Rousseff, ocupa el primer lugar de las preferencias, impulsada por una economía en expansión y por la popularidad del presidente Luiz Inácio Lula da Silva.

Hermano sustituirá a candidato asesinado en México

CIUDAD VICTORIA, México (AP) - El hermano del recién asesinado candidato al gobierno del estado norteño de Tamaulipas fue designado como el sustituto para representar al Partido Revolucionario Institucional (PRI) en los comicios del próximo domingo, mientras las autoridades anunciaron que reforzarán la seguridad de todos los candidatos.

El líder del PRI en Tamaulipas, Ricardo Gamundi, anunció el miércoles que la dirigencia nacional del partido avaló que Egidio Torre Cantú sea el nuevo candidato, y se esperaba que en las próximas horas quedara formalmente registrado ante las autoridades electorales.

Rodolfo Torre Cantú, quien era el favorito para ganar la elección el domingo, fue emboscado el lunes en una carretera cercana a Ciudad Victoria, en un ataque atribuido por el presidente Felipe Calderón al crimen organizado

Egidio es el hermano mayor del candidato ultimado y hace una década fue alcalde interino de Ciudad Victoria, capital de Tamaulipas, a más de 700 kilómetros al noreste de la capital mexicana.

El candidato sustituto es un ingeniero civil y empresario constructor de 53 años. El líder local del PRI llamó a los ciudadanos a salir a votar y refirió que aunque las boletas mantendrán el nombre de Rodolfo, el sufragio será para Egidio.

BON DIA Aruba

Fortalecido huracán Alex se acerca a costas México

PLAYA BAGDAD, México (Reuters) - El huracán Alex alcanzó la categoría 2 el miércoles en aguas del Golfo de México mientras se acercaba a la costa noroeste mexicana, donde se espera que golpee a la medianoche o en las primeras horas del jueves.

Alex, que se convirtió el martes en huracán categoría 1 por la fuerza de sus vientos, se encontraba a las 2300 GMT a 90 kilómetros al noreste de La Pesca, en el estado mexicano de Tamaulipas, y a 170 kilómetros al sur de Brownsville, Texas, dijo el Centro Nacional de Huracanes (CNH) de Estados Unidos.

El ciclón -con vientos máximos sostenidos cercanos a 155 kilómetros por hora- había aumentado su velocidad de desplazamiento a 19 kilómetros por hora con dirección oeste.

"Se espera que este movimiento en general continúe hasta que toque tierra en el noreste de México en algunas horas", dijo el CNH en un boletín.

En Tamaulipas, cuya costa ya era azotada por fuertes lluvias y vientos, autoridades de Protección Civil dijeron que estaban alerta y que la población se preparaba para la llegada del meteoro.

"Tenemos lluvias y vientos (...) se espera que sea más fuerte la intensidad de lo que se esperaba", dijo a Reuters una portavoz de la unidad de Protección Civil en la capital estatal, Ciudad Victoria, donde cuatro albergues estaban abiertos pero aún no se había desalojado a residentes de áreas de riesgo.

En Playa Bagdad, en la región costera, marinos llamaban a las puertas de las casas de pescadores ofreciendo llevarlos a refugios ubicados en la cercana ciudad de Matamoros, según un testigo de Reuters. Algunos se negaron a salir por temor a que robaran sus pertenencias.



Imagen de archivo de palmeras abatidas por un fuerte viento, en una calle costera en Chetumal. Jun 26 2010. La tormenta Alex se convirtió el martes en un huracán de Categoría 1 en el Golfo de México, pero se movía al norte de las plataformas de petróleo mexicanas y al suroeste de los campos petroleros estadounidenses, reduciendo las inquietudes de que interrumpa la producción. REUTERS/Gerardo Garcia/ARCHIVO

MEXICO REABRE PUERTOS

En Estados Unidos, instalaciones en la región interrumpieron un 26.3 por ciento de la producción de petróleo y un 14.4 por ciento la de gas natural debido a la proximidad del huracán.

En tanto, México reabrió el miércoles sus puertos petroleros Dos Bocas y Cayo Arcas, en el Golfo de México, que estaban cerrados desde el domingo, tras el paso de Alex.

El puerto de Coatzacoalcos, también en el Golfo de México, permaneció abierto.

A través de esos tres puertos, México embarca el 97 por ciento del petróleo que exporta, principalmente a Estados Unidos.

A su paso por Centroamérica, Alex dejó al menos 12 muertos en El Salvador y Guatemala.

Alex también provocó fuertes lluvias en el sureste de México, en ciudades como Campeche y el balneario caribeño de Cancún, sin que se registraran grandes daños.

Embajador preocupado por oposición de Venezuela a EEUU

CARACAS (AP) - El embajador saliente de Estados Unidos, Patrick Duddy, expresó el miércoles preocupación por la oposición que mantiene el gobierno venezolano hacia Washington, y un eventual debilitamiento de los intensos lazos comerciales entre ambos países.

"Me preocupa que el gobierno de Venezuela haya decidido definir su agenda económica, política y social en términos de una oposición a los Estados Unidos, en vez de buscar una senda positiva de cooperación", dijo Duddy en un discurso, expresando inquietud por el estado de las relaciones entre ambos países.

Resaltó que pese a las divergencias, Estados Unidos continua siendo "el principal socio comercial" de Venezuela, y las compañías estadounidenses "han mantenido su compromiso" con el país y su población.

"Estos sí son tiempos difíciles para la relación bilateral. Me preocupa que nuestros lazos comerciales de largos años se debiliten", afirmó Duddy durante un acto en la sede diplomática.

La Casa Blanca anunció a inicios de semana la postulación del diplomático Larry Palmer como nuevo embajador para Venezuela.

Duddy, quien retornó a Caracas a mediados del año pasado luego de ser expulsado en septiembre del 2008, dijo que respeta el deseo del gobierno venezolano de diversificar sus mercados petroleros, pero sostuvo que "es difícil entender cómo el pueblo de Venezuela y los de la región van a beneficiarse de una política que, de manera explícita, quiera limitar las relaciones de largos años con Estados Unidos".

Venezuela exporta al mercado estadounidense cerca de un millón de barriles diarios de petróleo, que representan la mitad de la producción del país.

Familia de periodista peruana pide ayuda

LIMA (AP) - La madre y hermana de la periodista peruana Vicky Peláez, arrestada en Nueva York como presunta espía de Rusia, llegaron el miércoles desde su natal Cusco a la capital para pedir el apoyo de la cancillería y facilidades para viajar a Estados Unidos.

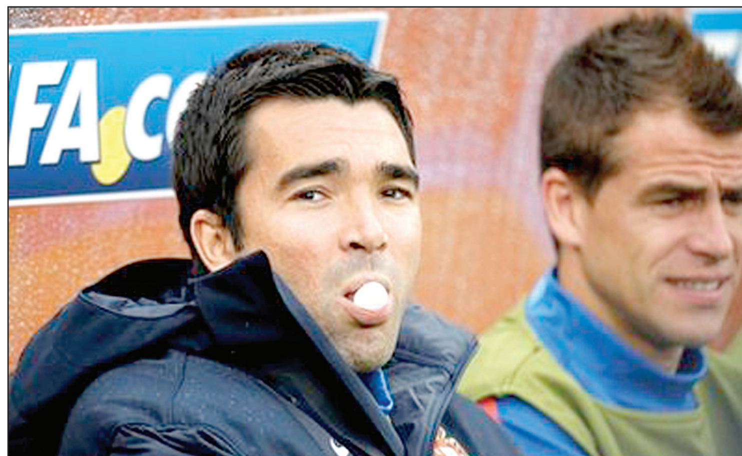
Angélica Ocampo y Elvira Peláez acudieron el miércoles por la tarde a la sede de la cancillería, donde se entrevistaron con el Director General de Derechos de Peruanos en el Exterior Marco Núñez Melgar. El canciller José Antonio García Belaunde se encontraba fuera de Lima en un viaje privado, según la cancillería.

Antes las mujeres aseguraron a los medios la inocencia de Peláez, de 55 años, quien fue acusada junto con su esposo, el uruguayo nacionalizado peruano Juan Lázaro, y otras ocho personas de pertenecer a una red de agentes secretos de Rusia. La pareja fue capturada el domingo último.

Elvira Peláez dijo en rueda de prensa que acudieron con su madre a "pedir al canciller, en primer lugar, que garantice a través de la cancillería el debido proceso, y en segundo lugar, queremos pedir al canciller porque la visa de mi madre ya se ha vencido...que nos facilite el viaje a Nueva York".

Deco ta anuncia su retiro oficial for di seleccion nacional di Portugal





LISBOA- E veterano medio campista di e seleccion Portugues, esta Deco, a anuncia ayera su retiro como internacional y cu lo no ta disponibel mas pa hunga cu e ekipo nacional di Portugal.

E medio campista di 32 aña, a caba di regresa for di Surafrica caminda el a forma parti di e seleccion di Portugal cu a keda elimina diamars ultimo despues di a perde cu Spaña cu anotacion di 1-0, caminda el a hunga den e prome partido di Portugal contra di Costa de Marfil, pero a keda lesiona y no a mira mas accion cu e ekipo nacional.

Den e wega contra di Spaña e hungador di origen Brasilero, a forma parti di e reservanan pero e entrenador nunca a considere pa drenta e wega na cualkier momento.

Deco mes a percura pa un controversia despues di e wega contra di Costa de Marfil, ora cu el a bisa periodistanan pa bay puntra e entrenador Carlos Quiroz di con el a cambi'e den e wega aki, apesar cu e tabata hungando bon.

Despues el a pidi disculpa pa e expresion aki pero a keda lesiona den un session di entrenamento y no a mira accion mas como hungador di e seleccion.

Den su carera como internacional Deco a forma parti d e seleccion nacional na 75 ocasion caminda el a yega di anota cinco gol.

Actualmente e ta bou di contracto cu e ekipo ci Chelsea pero a mustra prome cu inicio di Mundial di Surafrica, cu su deseo ta di regresa su pais natal cu ta Brazil y hunga den e campeonato di e liga Brasilero.

Durante di e conferencia di prensa ayera mainta, Deco no a papia riba su plannan pa futuro of kico e ta bay haci.



SOUTH AFRICA 2010 FIFA WORLD CUP

BON DIA Aruba

GROUP A

Fri. 11-06-'10 10am	South Africa	1	Mexico	1
Fri. 11-06-'10 2:30pm	Uruguay	0	Francia	0
Wed 16-06-'10 2:30 pm	South Africa	0	Uruguay	3
Thu 17-06-'10 2:30pm	Francia	0	Mexico	2
Tue 22-06-'10 10am	Mexico	0	Uruguay	1
Tue 22-06-'10 10am	Francia	1	South Africa	2

GROUP B

Sat. 12-06-'10 10am	Argentina	1	Nigeria	0
Sat. 12-06-'10 7:30am	South Corea	2	Greece	0
Thu. 17-06-'10 10am	Greece	2	Nigeria	1
Thu. 17-06-'10 7:30am	Argentina	4	South Corea	1
Tue. 22-06-'10 2:30pm	Nigeria	2	South Corea	2
Thu. 22-06-'10 2:30pm	Greece	0	Argentina	2

GROUP E

Mon 14-06-'10 7:30am	Netherlands	2	Denmark	0
Mon 14-06-'10 10am	Japon	1	Cameron	0
Sat 19-06-'10 7:30am	Netherlands	1	Japon	0
Sat 19-06-'10 2:30pm	Cameron	1	Denmark	2
Thu 24-06-'10 2:30pm	Denmark	1	Japon	3
Thu 24-06-'10 2:30pm	Cameron	1	Netherlands	2

GROUP F

Mon. 14-06-'10 2:30pm	Italy	1	Paraguay	1
Tue. 15-06-'10 7:30am	New Zealand	1	Slovakia	1
Sun. 20-06-'10 7:30am	Slovakia	0	Paraguay	2
Sun. 20-06-'10 10am	Italy	1	New Zealand	1
Thu. 24-06-'10 10am	Slovakia	3	Italy	2
Thu. 24-06-'10 10am	Paraguay	0	New Zealand	0

Round of 16

- Winner GROUP A Sat 26-06-'10 10am Runner-up GROUP B: Uruguay 2 – 1 South Corea (1)
- Winner GROUP B Sun 27-06-'10 2:30pm Runner-up GROUP A: Argentina 3 – 1 Mexico (2)
- Winner GROUP E Mon 28-06-'10 10am Runner-up GROUP F: Netherlands 2 – 1 Slovakia (5)
- Winner GROUP F Tue 29-06-'10 10am Runner-up GROUP E: Paraguay 5 – 3 Japon (6)
- Winner Group C Sat 26-06-'10 2:30pm Runner-up Group D: USA 1 – 2 Ghana (3)
- Winner GROUP D Sun 27-06-'10 10am Runner-up GROUP C: Germany 4 – 1 England (4)
- Winner GROUP G Mon 28-06-'10 2:30pm Runner-up GROUP H: Brazil 3 – 0 Chile (7)
- Winner GROUP H Tue 29-06-'10 2:30pm Runner-up GROUP G: Spain 1 – 0 Portugal (8)

GROUP C

Sat. 12-06-'10 2:30pm	England	1	USA	1
Sun. 13-06-'10 7:30am	Argelia	0	Slovenia	1
Fri. 18-06-'10 10am	Slovenia	2	USA	2
Fri. 18-06-'10 2:30pm	England	0	Argelia	0
Wed. 23-06-'10 10am	Slovenia	0	England	1
Wed. 23-06-'10 10am	USA	1	Argelia	0

GROUP D

Sun. 13-06-'10 2:30pm	Germany	4	Australia	0
Sun. 13-06-'10 10am	Serbia	0	Ghana	1
Fri. 18-06-'10 7:30pm	Germany	0	Serbia	1
Sat. 19-06-'10 10am	Ghana	1	Australia	1
Wed. 23-06-'10 2:30pm	Ghana	0	Germany	1
Wed. 23-06-'10 2:30pm	Australia	2	Serbia	1

GROUP G

Tue. 15-06-'10 10am	Ivory Cost	0	Portugal	0
Tue. 15-06-'10 2:30pm	Brazil	2	North Corea	1
Sun. 20-06-'10 2:30pm	Brazil	3	Ivory Cost	1
Mon. 21-06-'10 7:30am	Portugal	7	North Corea	0
Fri. 25-06-'10 10am	Portugal	0	Brazil	0
Fri. 25-06-'10 10am	North Corea	0	Ivory Cost	3

GROUP H

Wed. 16-06-'10 7:30am	Honduras	0	Chile	1
Wed. 16-06-'10 10am	Spain	0	Switzerland	1
Mon. 21-06-'10 10am	Chile	1	Switzerland	0
Mon. 21-06-'10 2:30pm	Spain	2	Honduras	0
Fri. 25-06-'10 2:30pm	Chile	1	Spain	2
Fri. 25-06-'10 2:30pm	Switzerland	0	Honduras	0

Quarter Finals

- Winner Last 16 G1 Fri 02-07-'10 2:30pm Winner Last 16 G3: Uruguay Q1 Ghana
- Winner Last 16 G2 Sat 03-07-'10 10am Winner Last 16 G4: Argentina Q2 Germany
- Winner Last 16 G5 Fri 02-07-'10 10am Winner Last 16 G7: Netherlands Q3 Brazil
- Winner Last 16 G6 Sat 03-07-'10 2:30pm Winner Last 16 G8: Paraguay Q4 Spain

SEMI FINAL

- Winner Q1 Tue 06-07-'10 2:30pm Winner Last Q3 (S1)

WORLD CUP FINAL

- Winner S1 Sun 11-07-'10 2:30pm Winner S2

SEMI FINAL

- Winner Q2 Wed 03-07-'10 2:30pm Winner Q4 (S2)

CMB



Ronaldo un di e gran estreyanan di Mundial ya no ta presente mas



PRETORIA- Copa Mundial di Surafrica lo continua sin e hungador mas caro den historia di futbol mundial, esta Cristiano Ronaldo.

E talentoso delantero a keda elimina ora cu su ekipo di Portugal, a cay venci cu anotacion di 1-0 contra di Spaña y su reaccion tabata uno di hopi decepcion y confusion.

"Mi ta kibra, inconsolabel, frustra y sumamente tristo," tabata su reaccion cu el a pone riba e website di su representante.

Ronaldo a percura pa incomodidad ora cu despues di e partido el a bisa periodistanan pa nan bai puntra entrenador di e ekipo, Carlos Quiroz kico a pasa y di con nan a perde.

Ora cu el a tuma nota di e confusion cu a surgi, Ronaldo a reacciona riba e website splicando cu e no tabata kiermen nada malo locual el a bisa di Quiroz.

El a sigui mustra cu na momento cu perioidstanan a aserca su persona pa un declaracion, el a manda nan bai serca Quiroz kende na e momentonan ey tabata den un conferencia di prensa rutinario y cu e ta kere tabata e persona indica pa papia prome cu tur otro.

"Mi no tabata den un estado adecuado pa duna un entrevista, ya cu e decepcion tabata grandi, inmensamente grandi y na e momentonan ey ta Quiroz tabata esun cu tabata den un conferencia di prensa oficial, y eynan mi a manda tur hende bai pa nan haya contesta riba nan pregunta nan.



Mi ta spera cu e cos aki no wordo mal interpreta pa ningun hende, ya cu mi no tin problema cu Quiroz pa ningun motibo," Ronaldo a sigui mustra.

El a sigui mustra cu e ta un ser humano manera tur otro hende, y e tambe kier atende cu su decepcion den un forma mas personal, sigur na un momento dificil asina.

"Mi tabata kier ta mi so, y mi sa cu mi ta capitan di e seleccion, y semper mi a carga mi responsabilidad manera un capitan di un ekipo nacional tin cu haci y lo mi sigui haci esaki tambe," e hungador a declara.

Papa a renoba e Curia Romano cu un ola di nombramento

CIUDAD DI VATICANO (AFP) – Papa Benedicto XVI a renoba e Curia Romano, e gobierno central di Iglesia, cu un ola di nombramento den cargonan clave, entre nan esun masha importante di Congregacion pa Obisponan, asina a wordo informa ayera pa e oficina di prensa di Santo Sede.

Como prome medida, Papa a acepta e renuncia pa motibo di a yega na edad di pensioen (75 aña) di hefe di Congregacion pa Obisponan y Presidente di e Pontificia Comision pa Latino America, Cardinal Giovanni Battista Re, kende a ocupa e cargo importante ey pa dies aña.

Papa a apunta como hefe nobo e Cardinal Canades Marc Ouellet, di 66 aña, actualmente primado di Iglesia di su pais.

Ta trata di un nombracion importante ya cu no solamente e ta e encargado di seleccion y propone na Papa e candidatonan pa Obispo di e cantidad grandi di diócesisnan na mundo, sino cu tambe mester atende e diferente renuncianan entrega na varios pais despues di e reciente escandalonan pa sconde varios pastoor pedófil.

Cardinal Ouellet lo ta encarga tambe cu presidencia di Comision Pontificio pa Latino America.

Cu e nombramento aki, Benedicto XVI, elegi Papa na 2005, a renoba shete di e nuebe congregacion-of ministerionan di Curia Romano.



Papa a apunta ademas como Prome Presidente di e recien crea Pontificia Comision di Evangelizacion Nobo Monseñor Rino Fisichella, Italiano, di 58 aña, kende tabata ocupa e cargo di Presidente di Pontificia Academia pa Bida y rector di Pontificia Universidad Lateranense.

Paa dirigi Academia pa Bida, Papa a nombra e monseñor Spaño Ignacio Carrasco de Paula, di 73 aña, miembro di Opus Dei, te awor canciyer (number tres di e mesun Academia).

E pastoor salesiano Italiano Enrico dal Covolo, 60 aña, profesor di literatura cristian, lo dirigi di su banda e Pontificia Universidad Lateranense, unda ta educa un gran parti di e religiosonan.

Benedicto XVI a designa como nuncio apostólico (embahador) na Polonia Monseñor Celestino Migliore, di 58 aña, kende tabata eherce como observador permanente di Vaticano na Naciones Uni, cargo cu ta keda keda vacante.

Awe ainda tin algun nombracion pa haci.

Senado a confirma nombracion di General Petraeus



WASHINGTON (Reuters) – Senado di Merca a confirma ayera David Petraeus como e comandante nobo di e guera na Afganistan, depositando nan speransa den un general di ehercito cu a yuda pa cambia e conflicto na Irak.

Presidente Barack Obama a designa Petraeus despues di a retira siman pasa e anterior comandante di e forsanan Mericano y di OTAN na Afganistan, General Stanley McChrystal, pa motibo di comentarionan ofensivo cu el a haci contra funcionarionan halto di Gobierno den un revista.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Ta bende un Hyundai Accent 2008 automatic blauw top condicion ta bende na loke debe banco Afl. 25.000,- Tel: 593-4947

TA BENDE
Volkwagen Golf '89 engine excelent condition fuel eficient poco pa drecha Afl. 1.500,- Tel: 567-8128

TA BENDE
Chevrolet Swing 1999 HB automatic Tel: 568-3562

TA BENDE
Hyundai Accent '07 blue std, dvd, mp3,getint, alarm Afl. 17.000,- Tel: 561-1605

FOR SALE
Daihatsu Terros '02 a/c, ful equipped 4x4 Tel: 740-4937

TA BENDE
Nissan Sentra '96 pa Afl. 1.600,- Pa mas informacion yama Tel: 592-6343

TA BENDE
Suzuki Liana Afl. 10.000,- awor pa Afl. 8000,- mesa di sala Afl. 50,- un tv sharp Afl. 150,- Florin di metal di 1944 pa Afl. 35,- pa un. Tel: 582-2562

TA BENDE
Un Chevrolet Spark LT Okt. 2007 airco dealer onderhouden. Zeer nette auto 24.500km. Inclusief kenteken. Afl. 12.750,- Tel: 568-8708

TA BENDE
Un Chevrolet 4 cylinder, radio, 4porta Afl. 1200,- blanco Tel: 567-3499 / 660-6894

TA BENDE
Chevrolet Double Cabina S-10 full equipped prijs ta un ganga front un poco kibra Afl. 6500,- Tel: 592-8302

TA BENDE
Mitsubishi Lancer '1993, automatic, power sterring, bon condicion Afl. 1.700,- Tel: 565-0296

TA BENDE
Un Toyota Tercel 1999 blanco, automatic, Afl. 2.800,- discutibel. Tel: 561-1737 / 660-5142

TA BENDE
Un Ford Explorer 2002 zilver Afl. 15.500,- cash. Pa mas informacion yama Tel: 593-2949

TA BENDE
Un Daihatsu Terios aña 2002 a/c y hopi mas pa Afl. 6.500,- Cell: 743-3852

TA BENDE
1 auto Mercury Sable 4 porta Afl. 3500,- Tel: 745-7525

TA BENDE
Toyota Tercel '93 automatic den bon condicion Afl. 1500,- Pa mas informacion yama Tel: 739-8634

TA BENDE
Un Toyota Hi-Lux dobble cabine preto 1994 Un Toyota Tercel 1999 Tel: 593-6147

TA BENDE
Mitsubish black lancer, automatic, power windows Afl. 3500,- Pa mas informacion yama Tel: 740-9577

TA BENDE
Hayundai '02 automatic cu airco bon condicion. Pa mas informacion yama Tel: 744-7501

TA BENDE
Un Dodge Caravan '99 Afl. 4500,- prijs discutible por yama Tel: 567-5522

TA BENDE
Un bicicleta Gary Fisher Kaitai 19 Mate Bluevish Gray 2010 Tel: 594-3308

TA BENDE
Cama palo pa baby, box, carrier. Pa mas informcion yama Tel: 583-5165

TA BENDE
2 Bala di bowling pa damas y tur cos di cas. Pa mas informacion yanma tel: 5923-3718

FOR SALE
Jack Russel puppies un raza hopi slim y lief pa mucha, ontwormd cu vacuna y su radu corta. nan ta cla den 2 - 4 siman Tel: 592-3466

TA BENDE
1 Sofa grandi 1 cashi pa television y 1 frigidaire chiquito pa camber. Pa mas informacion yama Tel: 588-9703

TA BENDE
1 cama pa baby di palo, 1 carrier, 1 box pa baby Tel: 583-5165

TA BENDE
1 kitchen cabinet nobo, zink y faucet 2 porta 1 m formica, almond Afl. 795,- Tel: 567-9272

TA BENDE
Edificio na Guyabastraat cu ta wordo usa como Misa pa Awg. 390.000,-. Pa mas info. Tel: 593-6318

FOR SALE
32" tv perfect condition Afl. 400,- For more information call: 593-1224

TA BENDE
Jack power juicer as seen in tv Afl. 175,- for more information call: 593-1224

TA BENDE
Mata di coco, druif, kenepa, mango etc Afl. 35,- pa un. 2 bicicleta Afl. 75,- pa un. 1 auto Mercury Sable '93 Afl. 3.500,- 1 botter di gas grandi Afl. 950,- Tel: 745-7525

TA BENDE
Muebles pa camber di baby y tambe diferente articulo pa baby e.o. strollers, carrier, playpen, highchair, crib, matras Cell: 593-4256 - 566-6200

TA BENDE
Un Boto di 22 pia 2 motor 40HP yamaha den bon condicion Tel: 561-9168

TA BUSCA

TA BUSCA
Cas pa cumpra den Paradera ± Afl. 150.000,- di 3 camber Tel: 564-3811

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na Colegio Ura Abao yama despues di 4'or. Tel: 747-8593

TA BUSCA
Trabao Zeeman diploma pa mantinimento di yate experiencia international of pa crew Tel: 742-5845

TA BUSCA
Trabao en limpiesa general. Pueden contactarme al numero Tel: 563-4046

TA BUSCA
Un container or trailer house pa mas informacion yama Tel: 593-8551

TA BUSCA
Se busca un vestido de primera comunion talla 20 para comprar o alquilar. Pa mas informacion yama Tel: 565-8781 / 568-0267

TA HUUR

TA HUUR
Studio apartment full muebla, awa y coriente ta inclui. Afl. 750,- p/l. + Afl. 500,- deposito Palm Beach. Tel: 586-0443 / 741-2888

TA HUUR
Na Palm Beach apartment grandi camber cu airco, no muebla propio cura y entrada awa y coriente apart. Afl. 900,-p/l. plus un luna deposito Tel: 561-8020

TA HUUR
2 Apartment studio cu Airco Afl. 575,- awa, coriente apart inclui cable na Madiki kavel Cell: 746-9629

TA HUUR
1 bedr, 1 bathr, livingroom, kitchen, little terrace fully furnished/ac. nearby beaches Afl. 1.100,- Cell: 732-1100 / 560-6800

TA HUUR
Cas na Druivenstraat #21 Dakota Al. 1.500,- 3camber, patio grandi, sala, cushina, cura, garage Tel: 566-4510

TA HUUR
Apartment na Tarabana Residence Oranjestad 1 camber di cuhina Afl. 900,- p/l. Tel: 730-4951

TA HUUR
Un apartment muebla na Pos abao #17. E ta conswisti di un dormitorio, baño, cushina y un sala chiquito Afl. 950,-p/l. +borg. Awa y coriente te exclui.

TA HUUR
Cas grandi di 2 camber cu airco, baño, washok, porch grandi, riba e highway di Sabana liber #42-C Noord Afl. 1500,-p./l. Tel: 592-1943

TA HUUR
Cas nobo moderno di 2 piso cual e 1e piso ta wordo gehuur s laapkamer, 2 baño porch grandi, cas full muebla, walking closeth, cura rond, bario trankil Zumba 6-F Sta. Cruz Tel: 592-1943

TA HUUR
Un apartment na Tarabana resident Oranjestad, 1 camber apart. comodo pa un pareha y 1 yiu. Agl. 900,-p/l. away coriente apart. Tel: 730-4951

TA HUUR
Cas na Bubali 3 camber 2 baño Afl. 1700,- pa mas informacion yama Tel: 741-1811 / 592-3718

TA HUUR
Cas na Oranjestad na Paradijs. Tel: 592-3718

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Pa servicio y les di manicure y pedicure y acrelic y Jell pa mas informacion yama Tel: 582-1471

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrese servicio di verf y design camber di mucha negoshi, camber, borchi etc Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Mi ta drecha washmachine, frigidaire, stove, airco etc. Tur trabao cu garantia y ta drecha na bo cas mes. Tel: 568-0917

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi experiencia, traha cashi cushina, baño, cama etc. Tel: 564-1540

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia pa tur sorto trabao di cas, negoshi, construction, entre otro traha blafon, tambe ta pega porta, kozijn. ect Tel: 565-6876

SERVICIO PUBLICO
Pa limpiesa di cura, chapi, corta mata, verfmento di cas of edificio, drecha tuberia, pluming Tel: 568-3728 / 561-4213

SERVICIO PUBLICO
Ta duna les di Ingles, Hulandes, Papiamento y Spaño y domicillio. Pa mas informacion yama Tel: 748-2718

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece muchacha para trabaho en casa familiar interna o por dia Tel: 746-9245

Benigno Aquino, huramenta como Presidente di Filipina





Manila - Benigno Aquino III a wordo huramenta awe na Filipina como e di 15 Presidente, guiando e nacion Asiatico cu su fayecido mayornan a yuda libera for di dictadura y cu el a priminti di lo saca for di pobreza y un corupcion persistente.

Algun shen mil persona, hopi bisti na e color geel di campaña, a aplaudi y grite na su nomber di cariño "Noynoy," na momento cu el a huramenta dilanti hefe di Corte Supremo na Rizal Park.

Vice Presidente Jejomar Binay a wordo huramenta dilanti Aquino den e ceremonia televisa nacionalmente na algo cu ta parecido na un concierto musical, cu cantantenan famoso y un orkesta. Confetti geel a cay for di dos helicopter. Diplomaticonan for di ma scu 80 pais y dos ex presidente Filipino – Fidel Ramos y Joseph Estrada – tambe a atende. Den un discurso hopi aplaudi, Aquino a bisa cu e tambe a sufri den pasado manera Filipinonan ordinario.

"E dia aki ta marca e fin di un liderazgo cu bastante tempo a mustra di ta insensibel pa sufrimento di e pueblo ... y esaki ta e cuminsamento di mesun calvario," Aquino a bisa. "Pero si hopi di nos ta carga un crus, nos ta lante, y no ta importa con pisa e ta."

Aquino, yama "Noynoy" pa su partidarionan, tabata legislador discreto te ora cu el a lastra den e eleccionnan presidencial di dia 10 di mei, guia pa su famoso fam, su programa anti-corupcion y e ferviente deseo di



e Filipinonan pa un renobacion politico y moral.

E mayornan di Aquino ta wordo adora na e pais pa nan oposicion di e dictador Ferdinand Marcos, deroga den un lantamento popular na 19986, un momento definitivo pa historia di Filipina. Marcos, kende a goberna pa dos decada, a wordo sigui pa e popular mama di Aquino, Corazon Aquino.

El a fayece aña pasa, loke cu a causa un gran ola di simpatia cu a bira un apoyo fuerte pa su yiu.

Su tata, Benigno Aquino, lider opositor di Marcos, a muri mata na 1983 ora cu e tabata saliendo di aeropuerto di Manila bolbiendo di su exilio na Merca.

Bill Clinton a gana 65 miyon dollar cu su conferencianan



Bill Clinton

Washington – Di acuerdo cu e informe riba e situacion economico di e famia difundi door di Secretario di Estado, Hillary Clinton, su casa aña pasa tabatin un entrada di mas cu 7.5 miyon dollar pa e 36 conferencianan cu el a duna, un 31.6 porciento mas cu e 5.7 miyon cu el a haya na 2008 pa e 25 eventonan na unda cu el a acudi como orador.

E motibo di e aumento importante aki ta cu Bill Clinton a dedica seis luna na 2008 pa apoya e campaña di su casa den e careda pa nominacion democrata pa e eleccionnan cu a wordo gana door di Barck Obama.

E aña ey Hillary Clinton a pone den su campaña, di su mesun saco, un total di 13.2 miyon dollar, placa cu e no por a recupera pa e fecha limite imponi door di Comision Electoral Federal di Merca.

Clinton a haya na 2009 un total di 3,2 miyon dollar pa 13 conferencia duna den exterior, esta na nebe pais, for di Canada pa Mexico, Turkia, Slovenia y Emiratonan Arabe Uni, e cadena CNN a informa.

Casi dos tercera parti di e entradanan cu e ex presidente a haya pa acudi na e 365 conferencianan paga desde cu el a bandona poder, ta bini di actonan teni den estranheria. Desde 2001 Clinton a ricibi 40.1 miyon dollar pa 197 discurso cu a tuma luga na 45 pais stranhero.

Su destino preferi tabata Canadá, unda el a participa den 50 evento paga pa un total di 8.4 miyon dollar. E cifra aki ta inclui un conferencia di motivacion riba riba cual cual a dune 525 mil dollar, e suma mas grandi cu Clinton a haya pa un solo acto desde cu el a bira un ciudadano priva.

E destino mas cotiza den exterior tabata, den e ultimo nuebe añanan, Reino Uni, unda nan a pague 3.2 miyon pa 16 evento. Tambe Alemania (2,5 miyon pa 11 acto), Australia (2,3 miyon pa 13 conferencia) y México (2 miyon pa 10 evento), ta aparece na halto riba e lista di Clinton.

E añanan mas lucrativo pa Bill Clinton tabata 2006, ora cu el a haya entrada di 10.2 miyon dollar, y 2007, ora cu esaki tabata 10.1 miyon. Na 2004 e ex Presidente a dedica un gran parti di aña skirbiendo su memoria y recuperando di un operacion di curason.

Pesey el a gana solamente 875 mil dollar pa su conferencianan. E informe financiero di Hillary Clinton ta indica cu e pareha tin activonan balora na 10.8 miyon y 51.8 miyon, cualnan no ta inclui nan principal cas, pasobra leynan federal no ta obliga nan pa revela su balor.

Fiscalia a pidi 10 aña pa Noriega

París – Fiscalia di Tribunal Coreccional di Paris ayera a pidi dies aña di prizon – e castigo mas halto posibel pa labamento di placa procedente di narcotrafico – pa e ex dictador Panameño Manuel Antonio Noriega pa a construi un "berdadero ingenieria di maldad".

"E rol di Noriega tabata bastante simpel: brinda su proteccion a cambio di placa" pa e droga pasa via Panama riba su caminda di Colombia pa Merca y, despues, pa e transporte di e placa haya, asina e fiscal Michel Maes a enfatisa.

Maes tambe a pidi pa impone riba e ex homber fuerte di Panama un boet di Douane ekivalente na e placa cu ta ser pensa cu el a laba entre december 1988 y december 1989, esta 2.3 miyon euro (2.8 miyon dollar).

Noriega, kende a yega París dia 27 di april ultimo extradita for di Merca unda cu el a pasa binti aña tras di trali, a wordo condena pa e mesun hechonan na Francia den ausencia na juli di 1999 na dies aña di prizon y un boet di cinco bes e cantidad di placa cu el a laba, pero awor e huicio a wordo ripiti pasobra e acusado a pidi esaki. E representante di Ministerio Publico a insisti cu Noriega a organisa "un trafico (di droga) di gran cantidad y den forma prolonga (...). E tabata algo structura" y e tabata controla e aparato.

"Su funcionnan di hefe di Esyado a permitie uza e medionan di Estado Panameño pa su interes personal", esta pa organisa e buelonan regular cu cocaina di Cartel di Medellin cu tabata haci escala na Panama por drenta mas facilmente den mercado Mericano, el a argumenta. El a referi continuamente na e pruebanan presenta den e huicio contra Noriega na Merca, unda el a wordo condena na 40 aña di prison pa narcotrafico na 1992, y a conclui cu e cargo ey "ta bon demostra".

Maes a rechasa e splicacionnan duna door di e acusado cu e placa cu a aparece riba su cuentanan Frances tabatin diferente procedencia, manera pagonan di CIA pa su servicionan como agente di e interesnan Mericano of e beneficionan di su negoshinan personal of di su muhe.

E Fiscal, kende a reitera cu e General Panameño a pone riba pia "un berdadero ingenieria criminal (...), un organisacion perfectamente structura (...) pa e beneficio di un homber", a referi tambe na e costo humano di e montahe ey durante tur e tempo, e victimanan di e droga cu a yega na e consumidornan danki na Noriega.

E alegatonan di e defensa a sera e audiencia di ayera, y awor ta speran e sentencia, cu probablemente lo ta otro luna.

Manuel Antonio Noriega



Born Feb. 11, 1934 in Panama City

1955-1986
Paid informant for the CIA

1983-1989
Military ruler of Panama

1990
Captured by US army during invasion of Panama

1992
Sentenced in Miami, Florida to 40 years in prison for drug trafficking, racketeering, money laundering

April 27, 2010
Extradited to France

June 28
Stands trial in Paris on charges of laundering Colombian drug money in French banks

AFP

Haití lo realisa eleccion presidencial dia 28 di november awor

PORT AU PRINCE – E Presidente Haitiano, René Preval, a anuncia e prome eleccionnan di e pais desde e temblor destructor di dia 12 di januari ultimo.

Oposicion ta acusa Preval di ta controla e aparato electoral y di trata di mantene e poder mas leu cu su mandato.

E eleccionnan, programa originalmente pa 28 di februari, mester a wordo posponi despues di e temblor di 7.0., cu a destrui gran parti di e capital Port Au Prince. Awor e eleccion lo tuma lugar dia 28 di november, asina e oficina di Presidente a anuncia den un comunicado.

Despues di e temblor, e sede di Conseho Electoral a cay den otro, matando hopi di e funcionarionan envolvi den planificacion di e eleccionnan.

Asina tambe e mision di ONU na Haiti (Minustah), cu mester a supervisa e eleccionnan, tambe a wordo afecta basta duro y perdida di varios di su funcionarionan.

Mientras cu den e eleccion lo busca e reemplasante di Preval, e eleccionnan di november lo sirbi pa renoba e 99 asientonan di Camara di Diputado como tambe un tercera parti di Senado.

Den un entrevista cu AP na april, René Preval a expresa su boluntad di tin eleccion e aña'ki apesar di e problemanan pa organisa eleccionnan den forma bon, mirando e cantidad di Haitianonan cu a wordo movi debi na e catastrofe.

Ta masha importante pa "no laga un bashi politica", el a pensa.

"E ausencia di autoridadnan legitimo lo por causa problema di confiansa, no solamente pa e comunidad internacional, pero tambe pa e inversionistanan," el a analisa.

Apesar di e diferente problemanan cu no por evita, ONU recientemente a calcula cu ta posibel pa tene eleccionnan na Haiti pa fin di aña "pa permiti e Haitianonan designa nan dirigentenan legitimo".

E temblor di 12 di januari a mata ma si di 300 mil persona y a laga 1.3 miyon sin dak riba nan cabes, y cualnan mayoria ta biba den tentnan, menasa pa mal tempo y inundacionnan di temporada di tormenta tropical cu a cuminsa den Caribe.

Minister Jacoba a instalá Komishon di Keho kontra Abusu Polisial

WILLEMSTAD -- Resientemente Minister di Hustisia Magali Jacoba a kumpli ku un di e puntonan mas esensial den su maneho ku ta enfoká mas riba e ser humano. E akto importante aki ta e instalashon di un Komishon kaminda komunidat por trese keho kontra abusu polisial. Polis tei pa mantené órden públiko i sirbi komunidat pero tin biaha por tende komunidat reklamá ku polis ta surpasá nan outoridat i ku e situashon kaminda polis a aktua a sali for di man. Tambe tin keho tokante maltrato di polis pa ku su miembronan di famia i e personanan aki no sa unda nan tin ku bai pa entrega keho ya ku ta serka e koleganan di e polis ku ta nan famia mes nan lo mester hasi esaki. Hopi di e víktimanan aki tin miedu di represaya i hopi biaha ta keda sin entrega keho. Konsiderando tur e puntonan aki, Minister Jacoba a pone den su maneho ku mester yega na un solushon pa e problemátika aki, Pa e motibu aki Minister Jacoba a instalá un komishon di keho kontra abusu polisial. E komishon aki ta konsistí di 5 miembro ku ta sr. Franklin Dandaré (eks fiskal di hustisia) komo presidente di e komishon, sra. Jennifer Hypolite (funshonario na "Afdeling Veiligheidzorg na Departamentu di asuntu Hudisial) komo sekretaria, sr. Johnny Helmund (Gaming Control Board) komo sekretario, sr. Gilbert Benita (dosente), sr. Renato Landaeta (mediko) i sr. Quincy Carrega (abogado) komo miembronan suplente.

Minister Jacoba a bisa ku e komishon lo atendé tur kaso ku seriedat pa yuda víktimanan di abusu polisial. Minister Jacoba ta spera ku di e manera aki por trese rèspèt i konfiansa bek den kuerpo polisial i alabes kada polis por sa ku mester aktua ku outoridat pero den kuadro di lei i ku rèspèt pa tur siudadano.



Di akuerdo ku representantenan di Tiara Air Boneiru

Dentro di poko lo tin mas buelo di Tiara Air



KRALENDIJK – Djaluna último, representantenan di Tiara Air di Aruba tabata di bishita na Boneiru. Durante di e bishita aki den oranan di trai mèrdia a tene un rueda di prensa na City Cafe pa duna informashon enkuanto plannan relashoná ku skedjel nobo pa Boneiru. Den e rueda di prensa aki tambe tabata momentu tambe ku a presentá na prensa, Stadion Manager di Tiara Air na Boneiru ku ta sra. Silviënne Vrutaal.

Representantenan di Tiara Air a duna di konosé di ta kere den ekonomia di Boneiru i tambe den su bunita naturalesa i ku Boneiru ta un potensial den destinashon turístiko. Pa e echo aki mes Tiara Air entrante 12 di yüli 2010 ta kuminsá ku kuater dia pa siman, kuater buelo pa dia entre Aruba i Boneiru. Pues pa ta mas eksakto riba djaluna, djarason, djabièrnè i djadumingu, un buelo mainta i unu atardi. Esaki ta trese kuné ku desde 12 di yüli por biaha pa Aruba mainta i bini bek anochi ora ta trata di algu urgente. Mas aleu Tiara Air a presentá sr. Jacinto Cicilia' komo esun enkargá ku "ground handling".

Karnaval 2011 lo no pasa den Kaya Grandi di Otrobanda

WILLEMSTAD -- Bestuurscollege a konfirma ku den su último reunion a tuma desishon ku ruta di Karnaval 2011 ta start na e lusnan di tráfiko na e krusada di Winston Churchillweg / FD Rooseveltweg na Sta Maria kana direkshon sur yega Plaza Hariri, pasa Wishi Marchena, drenta Roodeweg, na altura di Hamelbergweg ta lora na man drechi i e ruta ta finalisá na kabamentu di Hamelbergweg.

Esaki ta nifiká ku músika ta toka te na final di Hamelbergweg i ta tene kuenta ku e desibèl tolerá. E desishon ta nifika ku un biaha mas Karnaval lo no pasa den Kaya Grandi di Otrobanda. E anja aki, entre otro e estado di diferente edifisio den area a pone ku Karnaval no a pasa den Kaya Grandi di Otrobanda. Alabes Bestuurscollege ta bai hasi trámitenan nesesario pa e edifisionan ku ta den Roodeweg ku ta forma un peliger pa peaton òf pa komunidat pa esakinan haña debido atenshon promé ku e fiesta nashonal.

E desishon aki a kai despues ku diputado di Enseñansa, Kultura i Deporte señora Marilyn Alcalá-Wallé, a reuní ku e partnernan relevante di Karnaval kendenan ta Fudeka, AGKK, GGD, AMAK, Brandweer i Komishon Karnaval Banda Bou.

BON DIA Aruba



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Mi tin Dios pa wardador,
pues mi no tin falta di nada.

Cu imenso dolor na nos curazon pero conforme cu Dios su santa boluntad, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di mi querido esposo, tata, yui, ruman, omo stima:



Sr. Tirso Hendrik Maduro

Na edad di 48 anja

Na nomber di

Su esposa	:	Elsa Maria Maduro Grajales-Zapata
Su yuinan	:	Daniella Maduro Kristel Maduro
Su Mama	:	Maria-Elizabeth (Betty) Maduro
Su rumannan	:	Eric y Lusmarina Maduro Betancur-Celis Sergio y Sylvia Maduro- Rozenau Karel y Doralba Maduro- Zapata Ray, Marcel y Ana-Alicia Maduro
Su cuñanan	:	na Aruba y Colombia
Su unico Hija	:	Jane-Mary Maduro

Tanta y omonan, sobrino y sobrinan, primo y primanan na Aruba y Hulanda

Madrino y Padrino	:	Hanna Croes y Camilio Franken
Su bisiñanan di cas	:	Don Luis y famia Gabriell y famia

Su primanan y primo mas stima: Miosotis, Amarilis, Chia y Sharin y Kenny
Su Dokter stima : Dr. Karina Kelly

Y demas famia : Maduro, Grajales-Zapata, Betancur-Celis, Rozenau, Escobar, Erasmus, Vroijk, Mathilda, Johnson,Henriquez, Figaroa, Geerman, Tjie-a-loi, van Voorts, Tower, Croes, Lacle, Ras, Bremer y demas famia ta invita amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na **e acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra, 3 di juli 2010 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana Catolico na Santa Cruz. For di 9'or di mainta e restonan mortal lo ta reposa den Aurora Funeral Home na Cumana # 76**

Adres pa condolencia: Betonica straat # 37-A
Diahuebs 1 di juli 2010
Di 7'or pa 9'or di anochi.

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Diabierna 2 di juli 2010
Di 7'or pa 9'or di anochi.

Famia ta pidi pa bin bisti na color nan alegre.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro familiar.



the olive tree funeral home
Berhardstraat 134-136
San Nicolas, Aruba
telephone: (297) 584.8888
fax: (297) 584.0300

Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a invita pa tres santo sacrificio di misa
pa descanso di defunto



Catharina "Catrin" Croes

Ariba e sigiente dianan:
Diahuebs 1 di juli 2010, Diabierna 2 di juli 2010 y Diasabra 3 di juli 2010
tur pa 7'or di anochi na Misa Sagrado Curazon di Jesus na Savaneta.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su rumannan y demas famia

E Dies Mandamentunan

No sirbi niun dios ku no t'Ami.

No traha niun imágen di niun dios, den niun forma: ni di loke tin na shelu, ni di loke tin riba tera, ni di loke tin den awa bou di tera. No hinka rudia adorá nan...

No maluzá nòmber di SEÑOR...

Respetá dia di sabat i dedik'é na SEÑOR. Bo tin seis dia pa hasi tur bo trabou, pero e di shete dia ta dia di sabat, konsagrá na SEÑOR, bo Dios.

Honra tata i bo mama, pa asina bo tin un bida largu den e tera ku SEÑOR, bo Dios, ta dunabo.

No mata.

No kometé adulterio.

No hòrta.

No lanta testimonio falsu kontra otro hende.

No deseá di tin nada di otro hende; ni su kas, ni su kasá, ni su katibu, ni su baka, ni su buriku, ni nada ku ta di dje."

Éksodo 20.3-10

E Mandamentu Nobo

Hesus a bisa:

Esaki ta mi mandamentu: stima otro, manera Ami a stima boso. Huan 15.12



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco parala salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

"Senor ta mi wardador mi'n tin falta di nada den kunuku di yerba berde E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe haya forza". Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu e voluntad di Dios nos ta anuncia fayecimiento inesperadamente di nos Casa, Mama, Wela, Ruman stima:



Sra. Rosarita "ROSA" Robert-Amaya

Naci: 21 Juli 1937 fayece: 30 juni 2010

Na number di su
Esposo: Marciano "Charlie" Robert

Jiunan: Victor Robert
Shirley & Michael Briesen-Robert
Michael Robert & Marieta Stamper

Nieto/Nietanan: Angelino Briesen & Samantha Robert, Virginia Briesen, Michael Robert, Jeoffrin Briesen y Melissa Robert.

Rumannan: †Heronimo "Ro" Amaya y fam.
Diana Maduro-Amaya y fam.
Franklin Amaya y fam.
Ricka v/d Linden y fam.
Richard Amaya y fam.
Henry Amaya y fam.
Freddy Amaya y fam.
Lidia v/d Linden-Amaya y fam.

Ihanan: Tida Peterson
Marlene Ras,
Jacqueline v. Putten
Lidia v/d Linden
Lydia Briezen

Swa y Cuñanan: †Tina Lopez-Robert y fam.
†Anita Maduro-Robert y fam.
†Paulita Antersijn-Robert y fam.
†Francisco Robert y fam.
Laureano "Jo" Robert y fam

Tanta y Omonan, Primo y Primanan, Comer y Compernan, Bisiñanan, Conosirnan
Demas Famia: Robert, Amaya, Briesen, Stamper, Christiaans, Maduro, v/d Linden, Geerman, Figaroa, Arends, Franken, Lopez, Ras, Antersijn, Nieuwkerk, Colina, Nicolaas, Dennert, Kock, Castro, Huntington, v/d Berg, Briezen, Slater, Garrido, Noguera, Dinzey, Didder………………
Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Acto di Entiero lo wordo anuncia despues.
Adres pa condolencia: Gilles Poppestraat #16
Diahuebs 1 di Juli 2010
Ad Patres Funeral Home Diabierna 2 di Juli 2010 di 7or pm pa 9or pm.

Rose Mysticism



Mary, fragrant Rose of Mysticism, please help us to take a look inside ourselves and to examine ourselves, how we shall be able to bear your glance and stand firm before you; help us to know ourselves better, especially in those areas of thought and deed which displease you; help us to become more like you. We promise that we shall try. We also promise to imitate you. Please help us to work on ourselves, to let your love shine wherever we are able to work, but especially for the priests and religious.



Rosa Mistica

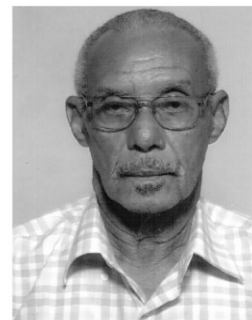


María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco para la salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. **Amén.**



Gradicimento/ Invitacion

Na nomber di su compañera, ex-casa, jiunan, nieto(a)nan, rumannan i demas famia.
Nos kier a manda un palabra di gradicimento na tur cu a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos compañero, tata, welo, i ruman stima.



Reinaldo Oscar Arrindell.

Mihor conoci como "Calo".

Un **gradicimento special** ta bai na e trahadornan di Aruba Bank Mainstreet, cu a dune tur judansa cu tabatin mester. Na su ex- coleganan di Brandweer, tur famia, amigo, bisiña y conocir nan. Danki pa boso sosten durante e momento dificil pa nos. Danki pa tur yamada di condolencia, flor, krans i telegram ricibi. Un danki di curason.

Alabes nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa nan compaña nos na **3 Santo Sacrificio di Misa**, cual lo tuma lugar na **Misa Sagrado Curazon na Savaneta**
Diahuebs 1 di July y Diasabra 3 di July pa 7or pm. Dialuna 5 di July pa 6:30pm. Despues di ultimo misa, lo tin un Rosario na cas. **Adress: Jaracomplex #6D.**
Bo presencia, lo ta altamente aprecia.

ASPIRACION DI SAN IGNACIO

Alma di Cristo, santifica nos.
Curpa di Cristo, salba nos.
Sanger di Cristo, legra nos.
Awa di Custia di Cristo, laba nos.
Pasion di Cristo, fortifica nos.
O bon Hesus, scucha nos.
Den bo heridanan sconde nos.
No permiti pa nos separa for di BO.
Contra enemigo malicioso defende nos.
Na ora di nos morto yama nos, y manda nos bini cerca Bo pa hunto cu Bo Santonan nos alaba Bo den tur siglo di siglonan.
Amen.

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

"Mi tin Dios como wardado, pues lo mi'n tin falta di nada, Den cunucu di jerba berde e ta ponemi sosega."

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Francis Anthony Gomes

14 mrt '88 – 28 juni. '10.

Na nomber di su comprometida
Tenessy Dirksz
Yui Tiandra Frangely Gomes

Mayornan Rolando y Christina Gomes-Paesch
Suegro y suegra: Didi y Rita Dirksz-Koolman y Zildjian.
Rumannan: Angelique y Nando Erasmus y Angelo Michael Gomes

Welanan: Sra. Vda. Tina Gomes-Haseth
Reineta Peasch y Ignacio Ras

Tanta y Omonan: Margareto y Juanita Ramirez y yuinan
Anna Maria y Giovanni Koolman-Gomes
Pedro y Burney Gomes-Ermstrang y yuinan
Nelson Gomes y yui
Clara Werleman y yuinan
Gacha y Jose Rosario y yuinan
Lious Paesch y yuinan
Sofia y Frenklin Werleman y yuinan
Marieta Paesch y yuinan
Bea Paesch y yui
Glenda Paesch y yuinan
Mario Paesch

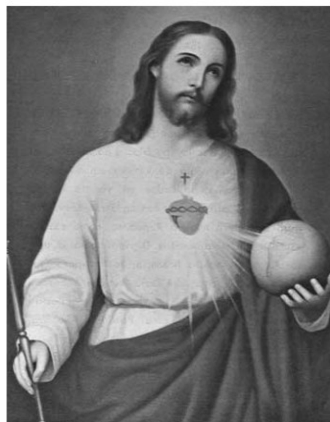
Madrina y padrino, sobrino y sobrina, primo y primanan, achter primo y achter primanan, amigo y conocirnan, bisiña y demas famia, Gomes, Paesch, Werleman, Erasmus, Haseth, van der Biezen, Geerman, Rosario, Jansen, Goyla, Harms, Willems, Holmold, Kock, Vrolijk, Jacobs, Hart, Ras,
de Palm, Petrochi, Mata, Croes, Morillo, Dirks, Ermstrang, Koolman, Wernet, Ramirez, Sanchez, Ridderstap, coleganan di Fast Delivery Services y Irausquin & Sons.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un famia.

Acto di entierro lo tuma lugar diasabra 3 Juli pa 4'or di atardi, saliendo for di Misa Imaculata Concepcion na Santa Cruz pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for
di 2'or na misa Immaculata Concepcion na Santa Cruz.

Na lugar di flor of krans lo tin un box disponibel pa un bon cuasa.
Ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Adres pa condolencia: Diabierna 2 Juli di 7'or – 9'or na Mementomori Funeral Home.













Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion durante fayecmento cristian y entiero di nos mama stima, wela. bisawela, ruman y tanta ehemplar:



Sra. Vda Evarista de Windt-Tromp

carñosamente yama: " Eva , Farisia of Mamai "

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y Email.. Un danki special ta bay pa dokternan, staf y personal di Dr.H.Oduber Hospitaal pa nan trato, cuido y atencion. Na tur esnan cu a bishite y cu a haci oracion pe, danki pa boso atencion. Danki di curazon pa pastoor Hercules pa su bunita palabranan di consuelo y su bunita ceremonia di entiero**. Tambe koor vosnan alegre.**
Na tur famia, amigo y conocinan cu a duna nos nan sosten na e momentonan dificil.
Boso muestra di atencion lo keda semper den nos curazon.

Alaves nos ta invita tur famia, amigo, concoci y bisiñanan pa tres santo sacrificio di misa ariba:
Diaranson 30 di Juni 2010
Diahuebs 1 di Juli 2010
Diabierna 2 di Juli 2010 tur pa 7'or di anochi na misa San Francisco na Playa despues di misa diabierna lo tin un rosario na cas Balashi 81
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan: Roos, Shon Papa , Ruben de Windt y nan famia.

Rose Mysticism



Mary, fragrant Rose of Mysticism, please help us to take a look inside ourselves and to examine ourselves, how we shall be able to bear your glance and stand firm before you; help us to know ourselves better, especially in those areas of thought and deed which displease you; help us to become more like you. We promise that we shall try. We also promise to imitate you. Please help us to work on ourselves, to let your love shine wherever we are able to work, but especially for the priests and religious.





Divino Niño Jesús DADNOS LA PAZ

DIVINO NIÑO

Rece 7 Padre Nuestro,
7 Ave Marias,
7 Credos durante 7 dias.
Pida un imposible y sera favorecido.
Mandar a publicar al 7o dia.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Mes tranquil cu mi a biba, mes tranquil mi ta serca Senor

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero agradecido pa tur locual el a haci y significa pa nos, nos ta participa fayecimento di:



Jose Bernadino Tromp

mihor conoci como: "Papa Jo "

na edad di 85 aña

Na nomber di su:

yiunan:Elvira y Amancio Thielman
Eddy Tromp y yiunan
Marieta Tromp y yiunan
Annie y Clyde Arendsz y yiunan
Glenda Tromp
Leo Tromp y yiunan
Ito y Miriam Tromp y yiunan
Jenny y Dilip Chatani y yiunan

nieta y nietonan:
Eduard Tromp, Jacky y famia
Shayene y Marc
Osayra y Potchie y famia
Ferris y Joanne y famia
Ashley, Gayle y Iven Arendsz
Joelly, Rahid y Gyzari Tromp
Josemar y Monique y famia
Jennelin y Angelique Tromp
Arun y Avinash Chatani

rumannan:
Sra.Vda. Bertha Danies y famia
Sr. Hypolito Zievinger y famia
yiunan di † Cristobal Tromp
yiunan di † Joseph Tromp
Yiunan di † Pablo Kock

swa y cuñanan:
Sra.Vda. Betty Jansen y famia
Sr. Rosimbo y Pina Jacobs y famia
consuegra:Eliza Lacle y famia
primo y primanan, y compernan, ihanan, companeronan di San Pedro Paviljoen.

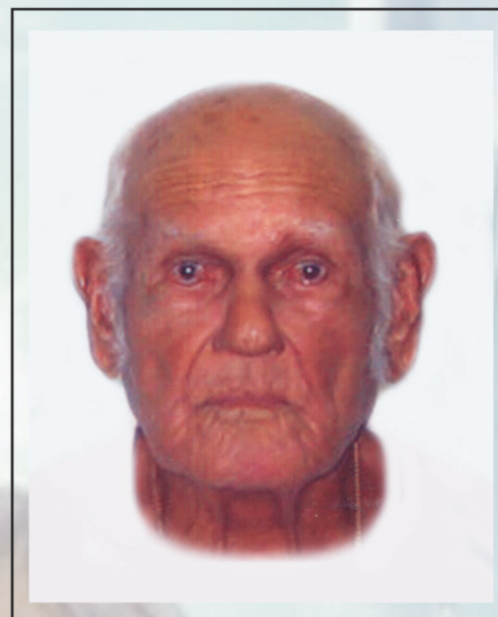
famia: Tromp, Jacobs, Thielman, Arendsz, Ochoa, Chatani, Romero, Lacle, Martis, Fabus, Danies Jansen, Kock, Zievinger, de Cuba, Donata, Bremo, Henriquez, Rozenberg y demas famia

ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 1 di juli 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal di "Papa Jo" lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.
Adres pa condolencia:
Mementomori Funeral Home
diaranzon 30 di juni 2010 di 7'or pa 9'or di anochi





Cu inmenso tristesa na nos curason nos di Caribbean Speed Printers N.V. ta participa fayecimento di:



Jose Bernadino Tromp

mihor conoci como “Papa Jo”

Na bida Tata di nos Colector Marieta Tromp

Nos ta manda palabra di condolencia na Marieta y demas famia.

Cu Jose sosega na paz.

COMUNION SPIRITUAL: Hesus, Mi Señor y Salbador, mi ta stima Bo riba tur cos y mi ta desea di risibi Bo den mi alma. Mi no por risibi Bo den Santa Hostia,pero drenta den mi curason na un manera spiritual. O Hesus, mi Señor y mi Salbador, bonbini den mi curason! Laga mi brasa Bo cu henter mi alma y mara mi na Bo cu tur mi deseo...
Amen

Konseho Insular a disolvé su mes i konvoká elekshon!

WILLEMSTAD - 19 Miembro di Konseho Insular a vota na fabor djasabra atardi durante un reunion públiko pa disolvé e órgano di mas haltu di gobernashon di Kòrsou i pa konvoká elekshon adelantá, elekshon ku lo tuma lugá otro luna. Votando na fabor di e proposishon pa tene elekshon adelantá, Konseho Insular a tuma e paso konkreto pa asina por yega na aprobashon di e konstitushon pa Pais Kòrsou. Konseho Insular a reuní djasabra mèrdia 2'or pa entamá e prosedura pa disolvé su mes. Esaki a bira nesesario, despues ku e aktual Konseho Insular no a logra haña dos terser parti pa vota na fabor di e konstitushon. Lei ta preskribí, ku e Konseho Insular den su konstelashon aktual mester a sostené e proposishon pa yega na e promé konstitushon pa Kòrsou ku por lo ménos 14 voto. Manera ta konosí, no opstante ku e miembro di partido Niun Paso Atras mr. Aldebert Rooijer a sorprendé tur hende i vota na fabor, e votashon sinembargo a resultá 12 voto na fabor i 9 kontra, nèt no sufisiente pa e ta bálido. Esei mes a pone ku mester konvoká elekshon pa un Konseho Insular nobo, ku sí por aprobá e konstitushon ku un mayoria mínimo. Aprobashon di e konstitushon ta un piesa klave den e trayekto pa Kòrsou bira pais outónomo den Reino. Elekshon, manera nos a informá for di siman pasá, ta tuma lugá dia 27 di ougùstùs awor. Partidonan di oposishon, ounke ku finalmente nan a vota na fabor, tabatin krítika pa e forma purá purá ku gobièrnu ke sigui atendé e trayekto di struktura estatal.

Oposishon tabatin un solo pregunta: ki garantia gobièrnu por duna ku fecha 10-10-'10 ta alkansabel. "Awe nos a bin pa atendé un sòpi purá atrobe," asina Charles Cooper lider di frakshon di MAN a kuminsá su disertashon den e reunion. Cooper a bisa, ku no opstante e kongreso di MAN (ku a start djabièrnè anochi), el a asistí tòg na e reunion, ounke e no ta di akuerdo ku e forma ku kosnan ta bayendo. "E kos aki ta "je reinste vorm" di mal gobernashon," el a bisa tekstualmente. El a aksentuá ku su partido no tin niun problema pa bai elekshon, pero ku e ta kere ku mester hasi kos na drechi si. E lider di frakshon di MAN tabata ke pa gobièrnu duna e garantia pa e fecha 10-10-'10. Cooper a bisa esaki en konekshon ku e informe ku ta sirkulando ku hopi insistensia, ku Eerste Kamer lo no trata e leinan di konsenso dia 6 di yüli benidero. Den kaso asina ei, henter e proseso ta stanka. "Si Konseho Insular disolvé su mes, anto elekshon no sigui mas, nos por konsiderá, ku nos a disolvé e órgano aki den forma prematuro. Nos ta pidi un garantia, pasobra nos no ke hasi kos deskabeyá," segun Cooper. Hustamente pa e motibu ei, el a pidi e diputado di Struktura Estatal pa pone un kondishon den e lei ku ta bisa ku si Eerste Kamer no posponé tratamentu di e leinan di konsenso, outomátikamente ta posponé e elekshon benidero. Nos ta haña chèns tambe di organisá e elekshon na drechi, el a agregá. "Pa tur klaridat, pa no tin ningun duda: nos ke pa pais Kòrsou nase," Charles Cooper a enfatisá.

Konseho Insular a vota riba e proposishon di lei i a aprobá esaki den forma unánime: 19 voto na fabor i 0 voto kontra. Dos miembro no a vota: Helmin Wiels di Pueblo Soberano no tabata presente komo ku reportadamente e ta den eksterior i Nelson Pierre, kende a partisipá na e debate si, no a partisipá na e votamentu.